

**Zeitschrift:** Physiotherapie = Fisioterapia  
**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband  
**Band:** 36 (2000)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** Verbandsmitteilungen

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

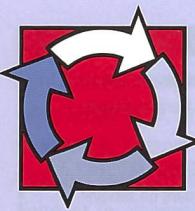
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Aktivitäten Activités Attività

### MEDIENCOMMUNIQUÉ

#### Medienauftritt vom 23. Juni 2000

(rh/hb) Der Zentralvorstand und der Geschäftsführer SPV wurden am 23. Juni 2000 vom Presse-sprecher des EJPD, Viktor Schlumpf, vor dem Bundeshaus empfangen. Unterstützung erhielt die SPV-Delegation von der Nationalrätin Stephanie Baumann.

Diverse Medienvertreter – darunter auch Keystone – waren vor Ort und berichteten auch in etlichen Printmedien sowie im Radio über den Anlass. Der SPV deponierte beim Bundeshaus einen übergrossen Wecker mit dem Wink, dass die Physiotherapeuten nach monatelangem Warten endlich einen klaren Entscheid des Bundesrats betreffend des Taxpunkt-werts erwarten. Anbei ist das offizielle Mediencommuniqué wiedergegeben:

#### Taxpunkt-wert – Entscheid jetzt!

Mediencommuniqué des Schweizerischen Physiotherapeuten-Verbandes zum Anlass vom Freitag, 23. Juni 2000

#### 23 statt 8 Monate – die Bundesbehörden schlafen!

Gemäss Krankenversicherungsgesetz hat der Bundesrat 8 Monate Zeit, um über Beschwerden gegen Entscheide untergeordneter Behörden im Tarifbereich zu entscheiden. Beim Tarifvertrag für die selbständigen Physiotherapeuten hat er diese Frist um beinahe das Doppelte überzogen: In einzelnen Kantonen warten die Physiotherapeuten nun schon seit mehr als 23 Monaten auf einen Bescheid aus Bern! Diese Ignoranz gegenüber einem ganzen Berufsstand gefährdet dessen Existenz massiv; jetzt soll ein überdimensionaler Wecker den Bundesrat aufwecken.

Seit 23 Monaten warten die Physiotherapeuten im Kanton Tessin auf einen verbindlichen Entscheid des Bundesrates. Sie waren die ersten, welche nach gescheiterten Verhandlungen mit den Tarifpartnern um einen kantonalen Tax-

### COMMUNIQUÉ DE PRESSE

#### Face aux médias le 23 juin 2000

(rh/hb) Le Comité central et le secrétaire général de la FSP ont été accueillis le 23 juin 2000 devant le Palais fédéral par le porte-parole du DFJP, Viktor Schlumpf. La délégation de la FSP était soutenue par la Conseillère nationale Stephanie Baumann.

Divers représentants des médias – dont Keystone – étaient présents et en ont largement parlé dans la presse écrite et à la radio. La FSP a déposé près du Palais fédéral un réveil-matin géant en soulignant le fait que les physiothérapeutes demandent que le Conseil fédéral prenne enfin une décision claire sur la valeur du point, après des mois d'attente. Voici le communiqué de presse officiel publié à cette occasion:

#### Valeur du point – décision immédiate!

Communiqué de presse de la Fédération Suisse des Physiothérapeutes FSP pour l'événement de vendredi, 23 juin 2000

#### 23 mois au lieu de 8 – les autorités fédérales dorment!

D'après la loi sur l'assurance-maladie, le Conseil fédéral a 8 mois pour prendre une décision sur des recours contre des décisions d'autorités subalternes dans le domaine du tarif. En ce qui concerne la convention tarifaire pour les physiothérapeutes indépendants, il a dépassé ce délai presque du double; dans certains cantons, les physiothérapeutes attendent même depuis plus de 23 mois une décision de Berne! Cette indifférence pour une profession entière met grandement en péril son existence. Un réveil plus que retentissant va tirer le Conseil fédéral de son sommeil.

(zvg) Au Tessin, les physiothérapeutes attendent depuis 23 mois la décision définitive du Conseil fédéral. Les Tessinois ont été les premiers, après des négociations qui n'ont pas abouti – négociations menées avec les partenaires du tarif et por-



**Mit einem übergrossen Wecker weckte der SPV symbolisch den Bundesrat.**

**Avec son réveil-matin géant, la FSP a réveillé symboliquement le Conseil fédéral.**

**Con un'enorme sveglia la FSF ha voluto «svegliare» simbolicamente il Consiglio federale.**

### COMUNICATO STAMPA

#### Incontro con i media del 23 giugno 2000

(rh/hb) Il Comitato centrale e il responsabile del segretariato della FSF sono stati ricevuti dall'addetto stampa del DFGP, Viktor Schlumpf, davanti al Palazzo Federale. La Delegazione della FSF era sostenuta dalla Consigliera nazionale Stephanie Baumann.

Diversi rappresentanti dei media – tra cui anche Keystone – erano presenti e hanno divulgato la notizia in diversi giornali e alla radio. La FSF ha deposto presso il Palazzo federale una grossa sveglia per ricordare che i fisioterapisti aspettano ormai da mesi una chiara decisione del Consiglio federale riguardo al valore del punto di tassazione. Riportiamo qui il comunicato stampa ufficiale:

#### Valore del punto di tassazione – è ora di una decisione!

Comunicato stampa della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti (FSF) in occasione dell'incontro di venerdì 23 giugno 2000

#### 23 mesi invece di 8 – le autorità federali dormono!

Secondo la legge sull'assicurazione malattie il Consiglio federale ha 8 mesi di tempo per decidere sui ricorsi avanzati contro le decisioni di autorità subordinate nel campo delle tariffe. Nel caso della convenzione tariffale per fisioterapisti indipendenti questo termine è scaduto quasi tre volte: in alcuni cantoni i fisioterapisti aspettano

punktwert Rekurs gegen den hoheitlichen Entscheid des Regierungsrates beim Bundesrat eingereicht hatten. Der Bundesrat hätte für die Behandlung gemäss KVG ganze acht Monate Zeit...

In der Zwischenzeit sind in insgesamt zwölf Fällen Beschwerden aus dem Bereich der selbständigen Physiotherapie beim Bundesrat hängig – bei zehn (Halb-)Kantonen sind die gesetzlich vorgegebenen Behandlungsfristen abgelaufen. In den meisten Kantonen hat das EJPD zudem für die Dauer der Verfahren provisorische Taxpunkt-werte festgelegt, indem der jeweils tiefste vorhandene Wert als gültiger Taxpunkt-wert gewählt wurde. Diese Missachtung von gesetzlichen Vorgaben, verbunden mit willkürlichen provisorischen Festlegungen, gefährdet einen ganzen Berufsstand und kann nicht weiter akzeptiert werden. Aufgrund der provisorisch festgelegten Taxpunkt-werte müssen die Schweizer PhysiotherapeutInnen zurzeit Einkommenseinbussen bis zu 30% in Kauf nehmen. Es muss befürchtet werden, dass der Bundesrat auch bei der baldigen Einführung des TarMed der Lage nicht Herr wird, mit Konsequenzen auf einen ungleich grösseren Kreis von Fachleuten und Patienten!

Der Schweizerische Physiotherapeuten-Verband SPV fordert deshalb in einem Schreiben an die Vorsteherin des EJPD, Bundesrätin Ruth Metzler, den Physiotherapie-Rekursverfahren endlich das nötige Gewicht zu verleihen und diese innert kürzester Frist dem Bundesrat zur Entscheidung zu unterbreiten. Der unbefriedigenden Situation der PhysiotherapeutInnen soll ein Ende gesetzt und endlich eine vom Gesetz geforderte, sachgerechte und betriebswirtschaftlich fundierte Entschädigung ihrer wertvollen und allseits geschätzten Leistung festgelegt werden.

tant sur la valeur cantonale du point – à faire recours auprès du Conseil fédéral contre la décision souveraine du Conseil d'Etat. Selon la LAMal, le Conseil fédéral avait huit mois pour traiter ce recours...

Entre-temps, douze cas de recours concernant la physiothérapie indépendante sont devenus pendant auprès du Conseil fédéral – pour dix (demi) cantons, les délais de traitement prévus par la loi ont expiré. Dans la plupart des cantons, le DFJP a en outre fixé des valeurs du point provisoires pour la durée de la procédure; à chaque fois, la valeur existante la plus basse a été choisie comme valeur du point à appliquer.

Le non-respect de dispositions légales, associé à des décisions provisoires arbitraires, met en péril une profession entière et ne peut plus être toléré. En raison de valeurs du point provisoires, les physiothérapeutes suisses doivent actuellement essuyer des baisses de revenu atteignant, pour certains, 30%. Il est à craindre que le Conseil fédéral ne maîtrisera pas non plus la situation, lors de l'introduction, imminente, du TarMed, ce qui aura des retombées sur un vaste cercle de spécialistes et de patients!

La Fédération suisse des physiothérapeutes FSP exige, dans une lettre adressée à la cheffe du DFJP, la Conseillère fédérale Ruth Metzler, que toute l'attention nécessaire soit enfin accordée au recours relatif à la physiothérapie et qu'il soit soumis dans le plus bref délai au Conseil fédéral appelé à prendre une décision. Il faut mettre fin à la situation inconfortable des physiothérapeutes et accorder enfin, comme l'exige la loi, une rémunération, correcte et répondant à de sains critères économiques, de leurs précieuses prestations, appréciées partout.

una decisione di Berna da più di 23 mesi! Un'intera categoria professionale è minacciata per il fatto di essere così ignorata; con un'enorme sveglia si vuole ora svegliare il Consiglio federale. Da 23 mesi i fisioterapisti del Canton Ticino aspettano una decisione vincolante del Consiglio federale. Sono stati i primi a inoltrare ricorso presso il Consiglio federale contro la decisione del Consiglio di Stato dopo che le trattative con i partner tariffali erano fallite. A norma della LAMal, il Consiglio federale avrebbe avuto otto mesi di tempo per occuparsi di questa istanza... Nel frattempo presso il Consiglio federale vi sono complessivamente dodici cause pendenti di ricorsi nel campo della fisioterapia indipendente – per dieci (semi)cantoni i termini previsti dalla legge sono scaduti. Nella maggior parte dei cantoni il DFGP ha fissato dei valori del punto di tassazione validi provisoriamente per la durata della procedura, scegliendo sempre il valore più basso. Questo mancato rispetto delle disposizioni di legge, accompagnato da valori provvisori arbitrari, mette in pericolo un'intera categoria professionale e non è più tollerabile. A causa dei valori provvisori del punto di tassazione i fisioterapisti devono subire attualmente perdite di introiti fino al 30%. Si teme che anche nella prossima introduzione del TarMed il Consiglio federale non riesca a padroneggiare la situazione – con le debite conseguenze per una cerchia ancora più grande di professionisti e pazienti!

In una lettera al capo del DFGP la Federazione Svizzera dei Fisioterapisti (FSF) invita la Consigliera federale Ruth Metzler ad attribuire finalmente il giusto peso alla procedura di ricorso riguardante la fisioterapia e presentare al più presto una relativa proposta al Consiglio federale. Si deve porre fine a questa insoddisfacente situazione dei fisioterapisti e fissare, come previsto dalla legge, un'indennità adeguata ed economica per il loro prezioso e apprezzato lavoro.

**■ In Anwesenheit von Nationalrätin Stephanie Baumann übergibt Eugen Mischler dem Presse-sprecher des Bundeshauses, Viktor Schlumpf, das Protestschreiben des SPV.**

(Bild: Christoph Hoigné)

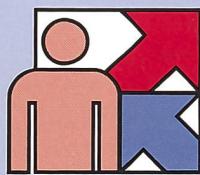
**■ Eugen Mischler remet au porte-parole du Palais fédéral, Viktor Schlumpf, la lettre de protestation de la FSP.**

(Photo: Christoph Hoigné)

**■ Eugen Mischler consegna all'addetto stampa del Palazzo federale, Viktor Schlumpf, la lettera di protesta della FSF.**

(Foto: Christoph Hoigné)





# Dialog

## Dialogue

## Dialogo

### ZENTRALVORSTAND

#### **Neues aus dem Zentralvorstand**

##### **Kommissionen: Wahl der Mitglieder**

(hb) Die Mitglieder der Forschungskommission, der Kommission für Ergonomie sowie der Kommission für Gesundheitsförderung werden gewählt. Der SPV hat viele gute Bewerbungen erhalten, was die Auswahl nicht einfach gemacht hat.

##### **Vereinbarungen Fachgruppen**

Die Vereinbarungen mit den folgenden Fachgruppen werden genehmigt: Physiotherapie in der Geriatrie, PP (Physiotherapia Paediatrica), SVTPT (Tierphysiotherapie).

##### **Finanzieller Status per 31. Mai 2000**

Der Zentralvorstand nimmt vom Zwischenabschluss per Ende Mai Kenntnis. Die Liquidität ist nach wie vor sehr gut, die verschiedenen Positionen entwickeln sich gemäss Budget.

##### **Qualitätsmanagement: Stand der Dinge**

Die Projektgruppen haben intensiv gearbeitet. Die Arbeiten werden diesen Monat abgeschlossen. Die Unterlagen werden nun der Arbeitsgruppe Qualität übergeben. Diese wird zuhanden des Zentralvorstandes die Anträge stellen, was aus den Erkenntnissen konkret gemacht werden soll. Im Oktober 2000 werden freiwillige Projekte in der Ergebnisqualität gestartet. Dieses Projekt wird in der ganzen Schweiz (in allen drei Landessprachen) durchgeführt. Der Zentralvorstand betont, dass auch die Indikationsqualität zu einem wichtigen Thema werden muss.

##### **Struktur Tariforganisation SPV: Konzept**

Um eine klare Aufgaben- und Kompetenzverteilung zwischen Zentralvorstand, Unternehmerrat und Paritätischer Vertrauenskommission zu erreichen, genehmigt der Zentralvorstand eine Struktur über die Tariforganisation des SPV.

##### **Unternehmerrat: Wahl Mitglieder**

Ein Teil der Mitglieder des Unternehmerrats – die «Untergruppe» Tarif – wird gewählt; bezüglich der Mitglieder der Untergruppe Selbständigkeit werden weitere Abklärungen getroffen.

### COMITÉ CENTRAL

#### **Actualités du Comité central**

##### **Commissions: élection des membres**

(hb) Les membres de la Commission de recherche, de la Commission ergonomie ainsi que de la Commission pour la promotion de la santé sont élus. La FSP a reçu beaucoup de candidatures valables, ce qui n'a pas facilité le choix.

##### **Conventions groupes spécialisés**

Les conventions avec les groupes spécialisés suivants sont approuvées: la physiothérapie en gériatrie, PP (Physiotherapia Paediatrica), FSFA (la physiothérapie pour animaux).

##### **Etat des finances au 31. mai 2000**

Le Comité central prend connaissance du bouclage intermédiaire à fin mai. La situation des fonds disponibles est toujours très bonne, les différentes positions évoluent conformément au budget.

##### **Management de la qualité: situation actuelle**

Les groupes d'étude ont travaillé avec assiduité. Les travaux seront terminés ce mois encore. Les dossiers seront remis au groupe de travail qualité qui élaborera à l'intention du Comité central les propositions sur les enseignements à en tirer concrètement. En octobre 2000 débuteront des projets facultatifs en matière de qualité du résultat. Ce projet se déroulera dans toute la Suisse (dans les trois langues nationales). Le Comité central souligne que la qualité de l'indication aussi doit devenir un sujet important.

##### **Structure de l'organisation tarifaire FSP: concept**

Dans le but d'arriver à une répartition claire des tâches et des compétences entre le Comité central, le Conseil d'entreprise et la Commission paritaire de confiance, le Comité central approuve une structure de l'organisation tarifaire de la FSP.

##### **Conseil d'entreprise: élection de membres**

Une partie des membres du Conseil d'entreprise – le «sous-groupe» tarif – est élue; quant aux membres du sous-groupe «indépendants», un certain nombre de points doivent encore être étudiés.

### COMITATO CENTRALE

#### **Il Comitato centrale informa**

##### **Commissioni: nomina dei membri**

(hb) Vengono nominati i membri della commissione sulla ricerca, della commissione per l'ergonomia e quella della promozione della salute. Vista il grande numero di validi candidati, la scelta non è stata facile.

##### **Convenzioni gruppi specializzati**

Vengono approvate le convenzioni con i seguenti gruppi specializzati: fisioterapia nella geriatria, PP (Physiotherapia Paediatrica), FSFA (fisioterapia animale).

##### **Situazione finanziaria al 31. maggio 2000**

Il Comitato centrale prende nota dei risultati interinali di fine maggio. La liquidità rimane ottima, le diverse posizioni si sviluppano come previsto dal budget.

##### **Quality Management: aggiornamento**

I gruppi di progetto hanno lavorato in modo molto intenso. I lavori sono terminati questo mese. La documentazione viene ora trasmessa al gruppo di lavoro qualità, che presenterà al Comitato centrale delle proposte su come realizzare concretamente tali risultati. Nell'ottobre 2000 si lanceranno progetti volontari sulla qualità che coinvolgeranno tutta la Svizzera (nelle tre lingue nazionali). Il Comitato centrale sottolinea che anche la qualità delle indicazioni merita grande attenzione.

##### **Struttura organizzazione tariffaria FSF: concetto**

Per raggiungere una chiara ripartizione dei compiti e delle competenze tra il Comitato centrale, il Consiglio degli imprenditori e la Commissione paritetica di fiducia, il Comitato centrale approva una struttura sull'organizzazione tariffaria della FSF.

##### **Consiglio degli imprenditori: nomina membri**

Viene nominata una parte dei membri del Consiglio degli imprenditori (il «sottogruppo» tariffe); per i membri del sottogruppo lavoro indipendente occorrono ulteriori accertamenti.

**UMFRAGE**
**ENQUÊTE**
**SONDAGGIO**

## **Umfrage bei Physiotherapeutinnen zum Thema Ergonomie**

In der «Physiotherapie» 3/2000 wurde ein Fragebogen zum Thema PhysiotherapeutInnen in der Ergonomie beigelegt. Das Ziel war, das Interesse am Thema zu evaluieren, den Ausbildungsstand sowie auch bereits bestehende Arbeitsmöglichkeiten festzuhalten und schliesslich die Bedürfnisse der Interessierten zu erfahren.

### **Resultate**

Der Rücklauf von 218 Fragebögen hat uns gezeigt, dass das Interesse an diesem Thema sehr gross ist. Die nun folgenden Resultate beruhen auf 215 Fragebögen: 3 Fragebögen konnten nicht sinnvoll ausgewertet werden.

214 von 215 PhysiotherapeutInnen finden es sinnvoll und richtig, dass auch in der Ergonomie, Gesundheitsvorsorge/-schutz und Arbeitssicherheit, Dienstleistungen durch PhysiotherapeutInnen angeboten und erbracht werden. Begründet wurde dies folgendermassen:

- die Grundausbildung als gute Basis, vor allem im Bereich Haltung und Verhalten;
- Patienten erwarten in diesem Bereich eine kompetente Beratung;
- vorbeugen ist besser als heilen;
- die Kosten im Gesundheitsbereich können so effizient gesenkt werden;
- und, öfters erwähnt: Wer soll es denn sonst tun?

## **Enquête auprès des physiothérapeutes sur le thème de l'ergonomie**

Un questionnaire sur le thème des physiothérapeutes et de l'ergonomie a été encarté dans «Physiothérapie» 3/2000. L'objectif en était d'évaluer l'intérêt suscité par ce thème, de mettre en exergue la situation de la formation et les possibilités de travail existantes ainsi que les besoins des personnes intéressées.

### **Résulté**

L'analyse de 218 questionnaires nous a montré que l'intérêt pour ce thème est très grand. Les résultats ci-dessous ressortent de 215 questionnaires, 3 questionnaires n'ayant pu être analysés de manière adéquate.

214 de 215 physiothérapeutes pensent qu'il est judicieux que des prestations soient également proposées et effectuées par les physiothérapeutes dans les domaines de l'ergonomie, la prévention et la protection de la santé et dans le celui de la sécurité au travail. En voici les raisons:

- la formation de base est une bonne base, en particulier dans le domaine de la position et du comportement;
- les patients souhaitent dans ce domaine des conseils de spécialistes;
- il vaut toujours mieux prévenir que guérir;
- les coûts de la santé peuvent ainsi être diminués efficacement;
- et, la question fut souvent posée: qui le ferait sinon?

## **Sondaggio tra i fisioterapisti sul tema ergonomia**

Nel numero 3/2000 di «Fisioterapia» abbiamo allegato un questionario sull'argomento «Fisioterapisti ed ergonomia». L'obiettivo di tale iniziativa era di valutare il grado di formazione e le attuali opportunità di lavoro in tal campo, nonché conoscere le esigenze degli interessati.

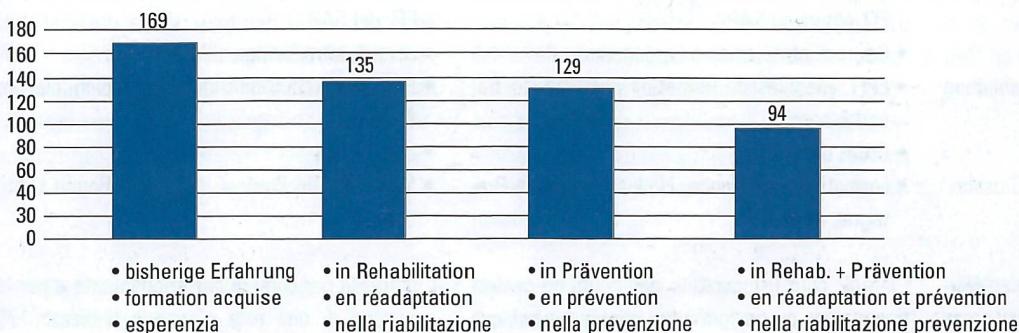
### **Risultati**

I 218 questionari pervenuti dimostrano quanto sia grande l'interesse per questa tematica. I seguenti risultati si fondano su 215 questionari: 3 non hanno potuto essere valutati in modo utile.

214 su 215 fisioterapisti ritengono opportuno e giusto che i fisioterapisti operino anche nel campo dell'ergonomia, prevenzione/tutela della salute e sicurezza sul lavoro. Gli intervistati hanno motivato le loro risposte come segue:

- la formazione di base è una buona premessa soprattutto nel campo della postura e del comportamento;
- i pazienti si aspettano una buona consulenza in questo campo;
- prevenire è meglio di guarire;
- i costi della sanità possono così essere ridotti efficacemente;
- e una risposta ricorrente: altrimenti chi deve farlo?

**Umfrage bei PhysiotherapeutInnen zum Thema Ergonomie  
Enquête auprès des physiothérapeutes sur le thème de l'ergonomie  
Sondaggio tra i fisioterapisti sul tema ergonomia**

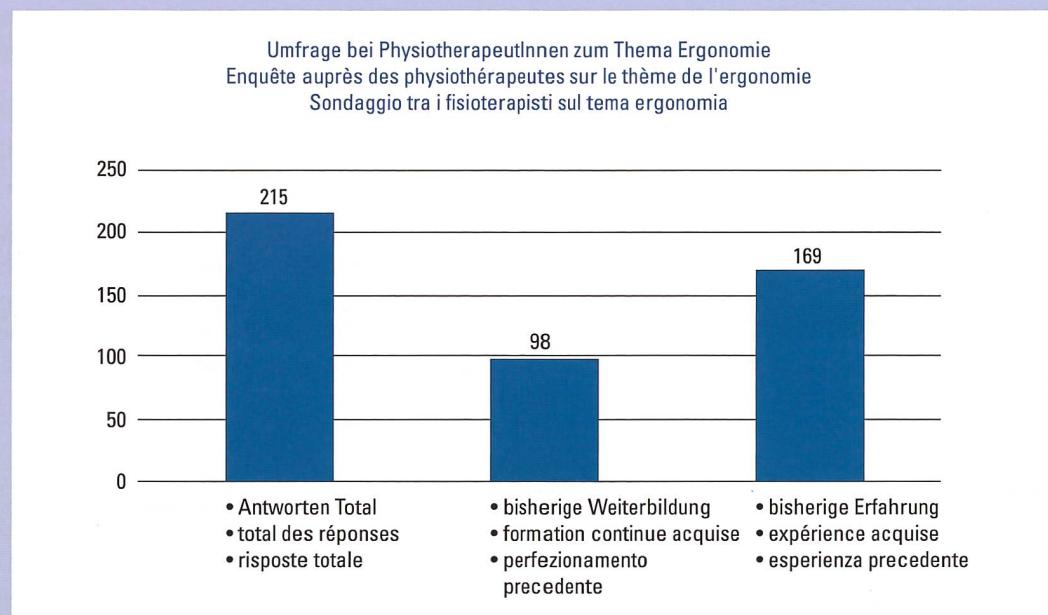


**Tabelle 1: «Ihrer Berufserfahrungen in Ergonomie?» (Doppelnenngungen waren möglich)**

**Tableau 1: «Vos expériences professionnelles en ergonomie?» (les mentions doubles étaient possibles)**

**Tabella 1: «Le sue esperienze professionali nell'ergonomia?» (Possibilità di indicare più risposte)**

- **Tabelle 2: «Ihre Aus- oder Weiterbildung in Ergonomie?»**
- **Tableau 2: «Votre perfectionnement ou formation continue en ergonomie?»**
- **Tabella 2: «Il suo aggiornamento o perfezionamento nell'ergonomia?»**



169 verfügen über Berufserfahrung im Bereich Ergonomie (siehe Tab. 1). Die überwiegende Mehrheit gab hier Rückenschule, (Ergonomie-) Trainingstherapien sowie ihr Alltag in Praxis und Spital an. Ein kleiner Teil erteilt Kurse, zum Beispiel Migros-Klubschule oder Workshops, vor allem im Bereich Büro/PC-Arbeit, wenige beraten Firmen (Mobilier, Arbeitsabläufe).

169 jouissent d'une expérience professionnelle dans le domaine de l'ergonomie (voir tabl. 1). Une grande majorité ont indiqué ici des écoles du dos (d'ergonomie), des thérapies de training ainsi que leur quotidien au cabinet de physiothérapie et à l'hôpital. Une petite partie donne des cours, par exemple à l'Ecole-Club Migros ou est responsable d'ateliers, en particulier dans le domaine du bureau/travail PC, quelques-uns conseillent des entreprises (Mobilier, déroulements du travail).

169 hanno esperienze professionali nel campo dell'ergonomia (vedi tab. 1). La grande maggioranza ha indicato back academy, terapia di esercitazione (ergonomica) nonché esperienze quotidiane negli ambulatori e ospedali. Una piccola parte offre dei corsi, per esempio alle scuole club della Migros o in workshop, soprattutto nel settore degli uffici/lavoro al PC, una piccola parte fa consulenza alle aziende (arredamento, processi di lavoro).

68 PhysiotherapeutInnen haben bereits eine Fort- oder Weiterbildung gemacht (siehe Tab.2). Die genannten Inhalte, in der Reihenfolge der Nennungen:

- Rückenschule
- Physiotherapiespezifische Kurse (Brügger, FBL, Training, Manuelle)
- Kurs Arbeitsplatzabklärungs-APA der SAR
- Kurs Evaluation der funktionellen Leistungsfähigkeit EFL der SAR
- Kurs Einführung in die Ergonomie
- ETH: Module der Nachdiplomausbildung Arbeit & Gesundheit
- SUVA-Kurse
- Ausbildungen in Frankreich, Holland, Grossbritannien, USA

Das Interesse an weitergehender Fort- oder Weiterbildung wie auch einer Vernetzung ist gross (179 Nennungen): spezifische Themenwünsche waren Physiologie, Normen, Arbeitsplatzanalyse, mögliche Anpassungen des Arbeitsplatzes, Arbeits-

68 physiothérapeutes ont déjà suivi des cours de perfectionnement ou de formation continue (voir tabl. 2). Voici les contenus, dans l'ordre de leur mention:

- Ecole du dos
- Cours spécifiques de la physiothérapie (Brügger, FBL – apprentissage fonctionnel du mouvement, training, interventions manuelles)
- Cours APA (test finnois de mise au point du poste de travail) (cours du SAR - groupe suisse de travail pour la réadaptation)
- Cours d'évaluation de l'efficacité fonctionnelle EFL (cours du SAR)
- Cours d'introduction à l'ergonomie
- EPFL: modules de formation postgraduée travail & santé
- Cours de la CNA
- Formations en France, Hollande, Grande-Bretagne, aux USA

L'intérêt pour la poursuite des cours de perfectionnement ou de formation continue ainsi que pour de réelles relations entre spécialistes est grand (179 mentions): les thèmes particulièrement souhaités ont été la physiologie, les nor-

68 fisioterapisti hanno già seguito corsi di perfezionamento e formazione continua (vedi tab. 2). I contenuti menzionati, per ordine d'importanza:

- back academy
- corsi specifici per fisioterapisti (Brügger, FBL, training, manuali)
- corso valutazione posto di lavoro APA del SAR (gruppo di lavoro per la riabilitazione)
- corso valutazione della resistenza funzionale EFL del SAR
- corsi di introduzione all'ergonomia
- ETH: moduli di formazione post-diploma lavoro & salute
- corsi SUVA
- formazioni in Francia, Olanda e Regno Unito, USA

L'interesse per corsi di perfezionamento e per la creazione di una rete è grande (indicato 179 volte). Gli argomenti specifici più richiesti sono: fisiologia, norme, analisi del posto di lavoro, eventuali adeguamenti del posto di lavoro, sicu-

sicherheit, psychosoziale Themen, Ergonomie in der Schule, Patienten-Information. Das Spektrum bezüglich Form der Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten reichte von Broschüren und Unterlagen, kurzen Kursen, einer eigentlichen Nachdiplomausbildung bis zum ErgoPhysConsult aus Deutschland. Nebst dem Interesse an einer Fachgruppe PhysiotherapeutInnen in der Ergonomie (145 Nennungen) wurde auch eine Kontaktmöglichkeit zu anderen gewünscht.

## Diskussion

Aus diesen Resultaten können die folgenden Schlüsse gezogen werden:

- Das Interesse an der Ergonomie ist gross, wobei die meisten PhysiotherapeutInnen zurzeit in der «rehabilitativen Ergonomie» arbeiten oder versuchen, Aspekte der Ergonomie in ihre Arbeit mit Patienten einfließen zu lassen.
- Wenige PhysiotherapeutInnen arbeiten in der eigentlichen «präventiven Ergonomie». Zudem scheint häufig etwas unklar, ob der Bereich Gesundheitsförderung oder wirklich die Ergonomie gemeint ist; das Interesse daran ist jedoch gross, und das Gebiet wird als konkrete Arbeitsmöglichkeit betrachtet.
- Die Vernetzung mit in der eigentlichen Prävention arbeitenden PhysiotherapeutInnen sowie anderen Fachleuten ist gering.
- Die Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten werden als ungenügend betrachtet.

## Ausblick

Auf den 1. Januar 2000 wurde mit der Einführung der Beizugspflicht der Betriebe für Arbeitsärzte und andere Spezialisten der Arbeitssicherheit ASA (EKAS-Richtlinie 6508) ein Bedarf an Spezialisten geschaffen. Dieses Gesetz richtet sein Augenmerk auf die Arbeitssicherheit. Die Betriebe werden wahrscheinlich schnell bemerken, dass ihre eigentlichen Probleme im Bereich der arbeitsassoziierten Krankheiten liegen, wo wir ein Tätigkeitsfeld für Physiotherapeutinnen mit spezifischen Fort- oder Weiterbildungen sehen. Die Herausforderung wird nun sein, spezifische Fort- oder Weiterbildungsmöglichkeiten zu schaffen, aber auch den Physiotherapeutinnen Möglichkeiten der Vernetzung untereinander sowie mit den oben genannten Experten zu geben.

Hansjörg Huwiler, Peter Cherpillod,  
Berit Kaasli Klarer

mes, l'analyse du poste de travail, d'éventuelles adaptations du poste de travail, la sécurité au travail, des thèmes psycho-sociaux, l'ergonomie à l'école, l'information des patients. Le spectre des possibilités de perfectionnement et de formation continue comprend des brochures et documents, de brefs cours, une véritable formation postgraduée, mais aussi l'ErgoPhysConsult proposé en Allemagne. Outre la création d'un groupe de physiothérapeutes spécialisés en ergonomie (145 mentions), la possibilité d'avoir des contacts avec d'autres a été mentionnée.

## Discussion

On peut tirer les conclusions suivantes de ces résultats:

- L'intérêt pour l'ergonomie est grand, mais actuellement la plupart des physiothérapeutes appliquent une «ergonomie de réadaptation» ou essaient de faire glisser des aspects de l'ergonomie dans leur travail avec les patients.
- Peu de physiothérapeutes appliquent une véritable «ergonomie préventive». En outre, on ne sait pas clairement si on entend le domaine de la promotion de la santé ou réellement l'ergonomie; l'intérêt est grand cependant et ce domaine est considéré comme une possibilité concrète de travail.
- Les liens existants entre les physiothérapeutes appliquant une véritable prévention et d'autres spécialistes sont minimes.
- Les possibilités de perfectionnement et de formation continue ne sont pas suffisantes.

## Perspectives

Avec l'introduction au 1er janvier 2000 de l'obligation pour les entreprises de recourir à des médecins du travail et à d'autres spécialistes de la sécurité au travail ASA (directive 6508 de la CFST), un besoin de spécialistes a été créé. Cette loi se focalise sur la sécurité au travail. Les entreprises vont probablement constater rapidement que leurs propres problèmes se situent dans le domaine des maladies associées au travail, où nous voyons un champ d'activité pour les physiothérapeutes disposant d'une formation continue ou d'un perfectionnement spécifique. Le défi à relever sera désormais de créer des possibilités spécifiques de perfectionnement ou de formation continue, mais aussi d'offrir aux physiothérapeutes la possibilité d'être en relation entre eux et avec les spécialistes susmentionnés.

Hansjörg Huwiler, Peter Cherpillod,  
Berit Kaasli Klarer

rezza sul lavoro, temi psicosociali, ergonomia nella scuola, informazione dei pazienti. Le possibilità di aggiornamento e perfezionamento possono assumere svariate forme: opuscoli e documentazione, corsi brevi, formazione specifica post-diploma fino alla ErgoPhysConsult tedesca. Oltre al desiderio di creare un gruppo specializzato di fisioterapisti nell'ergonomia (indicato 145 volte) si richiede anche la possibilità di allacciare contatti con altri interessati.

## Discussione

Sulla scia dei suddetti risultati possiamo trarre le seguenti conclusioni:

- L'interesse nei confronti dell'ergonomia è grande. La maggior parte dei fisioterapisti lavora attualmente nell'ergonomia riabilitativa o cerca di integrare elementi ergonomici nel lavoro con i pazienti.
- Pochi fisioterapisti lavorano nell'ergonomia preventiva. Talvolta risulta poco chiaro se nelle risposte ci si riferisce al settore della promozione della salute o all'ergonomia vera e propria; l'interesse è comunque grande e il settore viene considerato un'opportunità concreta di lavoro.
- Non esiste ancora una stretta collaborazione fra i fisioterapisti che lavorano nel campo della prevenzione e altri esperti.
- Le possibilità di aggiornamento e perfezionamento vengono considerate insufficienti.

## Prospettive

A partire dal 1° gennaio 2000, grazie all'introduzione dell'obbligo per le aziende di coinvolgere un medico del lavoro o altri specialisti della sicurezza sul lavoro (direttiva 6508 CFSI), si è creato un fabbisogno di specialisti. La legge è volta a tutelare la sicurezza sul lavoro. Le aziende si renderanno presto conto che i veri problemi risiedono nelle malattie legate al lavoro. Ciò racchiude un'opportunità di lavoro per i fisioterapisti specializzati in questo settore. La grande sfida sarà quindi di creare delle opportunità di specializzazione, ma anche di riuscire a collegare i fisioterapisti fra di loro e con i suddetti esperti.

Hansjörg Huwiler, Peter Cherpillod,  
Berit Kaasli Klarer

## QUALITÄT

### Umfrage zur ambulanten Physiotherapie in den Spitälern

Im Rahmen des Teilprojektes SPV/H+ des Qualitätsmanagements SPV wurde eine Umfrage zur ambulanten Physiotherapie in den Spitälern durchgeführt.

Ziel war es, mehr Informationen zu besonderen Merkmalen der ambulanten Physiotherapie an den Spitäler zu erhalten.

Von 415 versandten Fragebögen erhielten wir 154 ausgefüllt zurück, was einer Rücklaufquote von 37,1% entspricht. Diese darf als befriedigend betrachtet werden.

Die nachfolgenden Tabellen zeigen die Resultate zu einzelnen Fragen mit den Kommentaren der Mitglieder des Teilprojektes dazu.

## QUALITÉ

### Enquête sur la physiothérapie ambulatoire dans les hôpitaux

Dans le cadre du sous-projet FSP/H+ pour le management de la qualité FSP, une enquête a été réalisée sur la physiothérapie ambulatoire dans les hôpitaux.

L'objectif en était d'obtenir plus d'informations sur des caractéristiques particulières de la physiothérapie ambulatoire dans les hôpitaux.

Des 415 questionnaires envoyés, 154 ont été renvoyés dûment remplis, ce qui représente un pourcentage de 37,1 qui peut donc être considéré comme satisfaisant.

Les graphiques et diagrammes ci-dessous montrent les résultats obtenus pour chaque question avec les commentaires des membres participant à ce projet.

## QUALITÀ

### Sondaggio sulla fisioterapia ambulatoriale negli ospedali

Nell'ambito del sottoprogetto FSF/H+ del Quality Management FSF si è tenuto un sondaggio sulla fisioterapia ambulatoriale negli ospedali.

L'obiettivo era di ottenere maggiori informazioni sulle peculiarità della fisioterapia ambulatoriale negli ospedali.

Su 415 questionari inviati ne sono stati compilati e rispediti 154. Ciò corrisponde a una quota di risposte del 37,1% e può essere considerato un risultato soddisfacente.

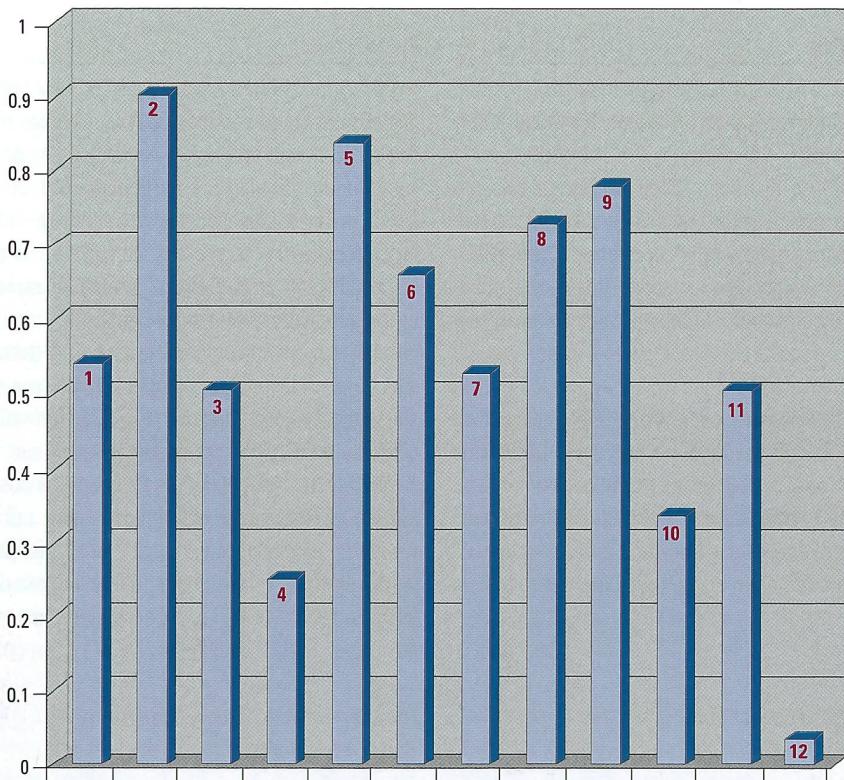
La seguente tabella indica i risultati delle singole domande con i commenti dei membri del sottoprogetto.

- 1** Hydrotherapie  
hydrothérapie  
idroterapia
- 2** Thermo-/Elektrotherapie  
électrothérapie et thermothérapie  
elettroterapia e termoterapia
- 3** Bewegungsbad  
bassin de marche  
vasca di deambulazione
- 4** Schwimmbad  
piscine  
piscina
- 5** Turnhalle (Gruppenraum)  
salle de gymnastique (local pour groupes)  
palestra (locale per gruppi)
- 6** Medizinisches Trainingstherapie (v. a. Pully)  
thérapie de renforcement musculaire MTT  
terapia di rafforzamento muscolare (MTT)
- 7** Fitnessbereich  
fitness (p.ex. legpress, etc.)  
fitness (p.e. legpress, ecc.)
- 8** Ausdauergerät  
appareils d'endurance  
apparecchi di resistenza
- 9** Spezialgeräte (Stehbrett, Schlingentisch,  
Standing, Bobathliege usw.)  
appareils spéciaux (planches, table de verticalisation, standing, table bobath, etc.)  
apparecchi speciali (tavola di verticalizzazione, standing, tavola bobath, ecc.)
- 10** Diagnostische Geräte  
appareils diagnostiques/évaluation  
apparecchi diagnostici
- 11** Aussenanlage/Gehgarten  
installation à l'extérieur/jardin de déambulation  
attrezzature all'aperto/giardino di deambulazione
- 12** Hippotherapie-K  
hippotherapie-k  
ippoterapia K

#### Vorhandene Infrastruktur (Prozent der Antworten)

#### Infrastructure existante (pour-cent des réponses)

#### Infrastruttura disponibile (percentuale delle risposte)



In den Spitätern ist generell eine sehr gute Infrastruktur vorhanden. Das Resultat entspricht den Erwartungen.

#### **Gründe für die nahtlose Weiterbehandlung:**

Die Behandlungskontinuität wird als häufigster Grund genannt, was aus Patientensicht ein nachvollziehbarer Grund ist. Die speziellen Fachkenntnisse und die spezielle Infrastruktur können im gleichen Kontext betrachtet werden.

Les hôpitaux disposent en général d'une très bonne infrastructure. Le résultat répond aux attentes.

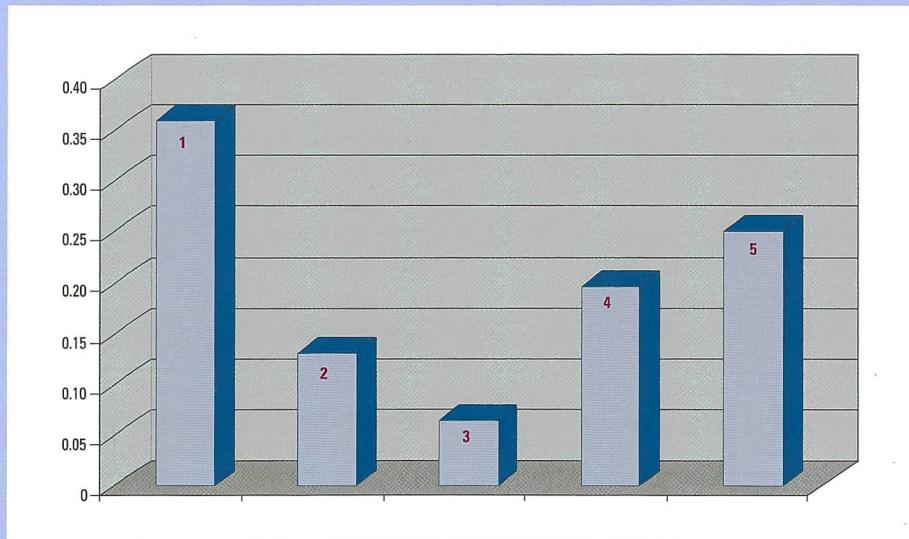
#### **Raisons pour poursuivre immédiatement le traitement:**

La continuité du traitement est la raison citée le plus souvent, raison qui, aux yeux des patients, est compréhensible. Les connaissances de spécialistes et l'infrastructure spéciale peuvent être considérées dans le même contexte.

Gli ospedali dispongono in generale di un'ottima infrastruttura. Il risultato corrisponde alle aspettative.

#### **Motivi per il proseguimento della terapia:**

La continuità del trattamento è indicata come motivo più frequente ed è peraltro comprensibile nell'ottica del paziente, come del resto anche le conoscenze specifiche e l'infrastruttura speciale.



Diese Verteilung muss als klarer Durchschnitt gesehen werden. Je nach Spitälkategorie schwankt dieser Wert stark.

Insgesamt kann festgehalten werden, dass die Umfrage einige Erkenntnisse gebracht hat, und vor allem konnten bisherige Vermutungen mit Daten erhärtet werden.

Wir möchten uns an dieser Stelle bei allen, die sich aktiv daran beteiligt haben, herzlich bedanken.

Cette répartition doit être considérée comme une moyenne claire. Cette valeur est fluctuante selon la catégorie d'hôpital.

On peut retenir en général le fait que le sondage a apporté quelques éclaircissements et, avant tout, que certaines suppositions ont pu être confirmées grâce à des données.

Nous remercions sincèrement toutes les personnes qui ont activement participé à cette enquête.

Questa ripartizione deve essere presa come media. Questo dato varia molto a seconda della categoria di ospedale.

In generale si può constatare che il sondaggio ha permesso di acquisire importanti conoscenze in materia e soprattutto ha suffragato con dati quelle che finora erano solo supposizioni.

Vorremmo ringraziare cordialmente tutti coloro che hanno partecipato attivamente.

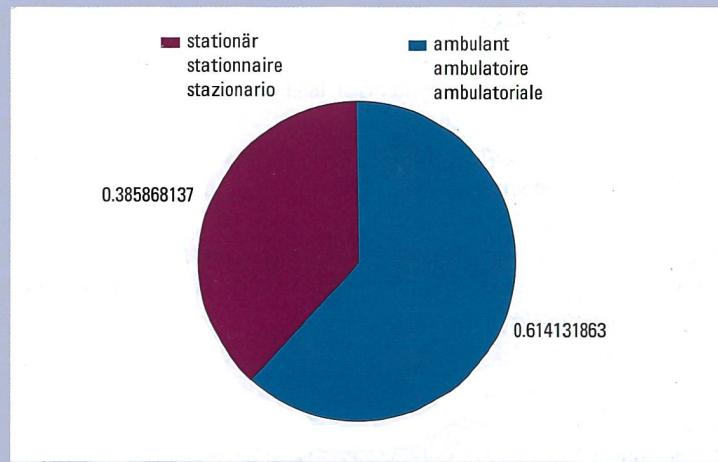
*Cornelia Hauser, Brigitte van Hegelsom,  
Khelaf Kerkour, Arend Wilpshaar, Kees Rigter,  
Erika Huber*

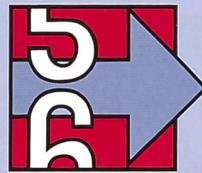
*Cornelia Hauser, Brigitte van Hegelsom,  
Khelaf Kerkour, Arend Wilpshaar, Kees Rigter,  
Erika Huber*

*Cornelia Hauser, Brigitte van Hegelsom,  
Khelaf Kerkour, Arend Wilpshaar, Kees Rigter,  
Erika Huber*

#### **Verteilung stationär / ambulant (retrospektiv)**

**Répartition stationnaire / ambulatoire (rétrospectivement)**  
**Ripartizione stazionario / ambulatoriale (in retrospettiva)**





# Tarifwesen

## Tarifs

### Tariffe

#### VERORDNUNGSFORMULAR

#### Kommunikation zwischen Arzt und PhysiotherapeutInn

Im Verlauf des Jahres 1999 haben sich Vertreter der Kostenträger, der Ärzteschaft und der Physiotherapie zu zwei Besprechungen getroffen. Es wurden die offenen Fragen bezüglich den Physiotherapie-Verordnungsformularen diskutiert, mit dem Ziel, dass:

- alle Beteiligten hinter einem einheitlichen Verordnungsformular stehen
- die noch bestehenden Mängel behoben werden
- die Probleme der Diagnosebekanntgabe gelöst werden

#### Folgende Probleme und Themenkreise wurden definiert:

##### 1. Die Diagnose

- Die Diagnose muss für die PhysiotherapeutInnen eindeutig sein.
- Die Kostenträger müssen eine Diagnose erhalten, um die Leistungspflicht abschätzen zu können.
- Der Daten- und Persönlichkeitsschutz muss gewährleistet sein.
- (Die bisherigen Aussagen des eidgenössischen Datenschutzbeauftragten sind unklar. Im Rahmen der Einführung des TARMED wird der eidgenössische Datenschutzbeauftragte generell bezüglich den Datenschutzbestimmungen angefragt. In diesem Zusammenhang wird eine neue Stellungnahme bezüglich den Diagnoseangaben auf dem Verordnungsformular eingeholt.)

##### 2. Kommunikation zwischen Arzt und PhysiotherapeutInn

- Auf dem aktuellen Verordnungsformular fehlt eine Rubrik Risiken/Nebendiagnosen. Für die PhysiotherapeutInnen ist es wichtig, über Risikopatienten informiert zu werden.
- Die PhysiotherapeutInnen wünschen vertiefte Informationen wie beispielsweise Berichte von bildgebenden Verfahren oder Operationen.

#### FORMULE D'ORDONNANCE

#### Communication entre médecin et physiothérapeute

Au cours de l'année 1999, les représentants des répondants des coûts, du corps médical et de la physiothérapie se sont réunis deux fois pour discuter des questions pendantes relatives aux formules d'ordonnance pour la physiothérapie, dans le but de:

- voir toutes les parties soutenir une formule d'ordonnance uniformisée
- combler les lacunes encore existantes
- résoudre les problèmes liés à la révélation du diagnostic

#### Les problèmes et thèmes suivants ont été cernés:

##### 1. Le diagnostic

- Le diagnostic doit être clair pour le/la physiothérapeute.
- Les répondants des coûts doivent recevoir un diagnostic afin de pouvoir évaluer l'obligation de fournir la prestation.
- La protection des données et de la personnalité humaine doit être garantie.
- (Les déclarations faites jusqu'à présent par le délégué fédéral à la protection des données ne sont pas claires. Dans le cadre de l'introduction du TARMED, le délégué fédéral à la protection des données va être concerné en général par les dispositions relatives aux données et, dans ce contexte, une nouvelle prise de position sur l'indication du diagnostic sur la formule d'ordonnance est demandée).

##### 2. Communication entre médecin et physiothérapeute

- Il manque actuellement sur la formule d'ordonnance une rubrique risques/diagnostic complémentaires. Il est important pour le/la physiothérapeute d'être informé/e sur les patients à risques.
- Les physiothérapeutes demandent des informations plus détaillées, par exemple des rapports sur des radios qui ont été faites ou des opérations.

#### MODULO DI PRESCRIZIONE

#### Comunicazione tra medico e fisioterapisti

Nel corso del 1999 i rappresentanti degli organi finanziatori, dei medici e dei fisioterapisti si sono incontrati due volte. In queste sedute si sono affrontate le questioni ancora in sospeso riguardanti i moduli di prescrizione della fisioterapia con l'obiettivo di:

- trovare un consenso su un modulo di prescrizione unitario
- eliminare le attuali carenze
- risolvere i problemi legati all'indicazione della diagnosi

#### Si sono definite le seguenti problematiche e tematiche:

##### 1. La diagnosi

- La diagnosi deve essere chiara per il fisioterapista.
- Gli enti finanziatori devono ricevere una diagnosi per valutare l'obbligo di prestazione.
- La protezione dei dati e della personalità deve essere garantita.
- (Finora la posizione dell'incaricato federale della protezione dei dati è poco chiara. Nell'ambito dell'introduzione del TARMED ci si rivolgerà all'incaricato federale per chiarire le disposizioni in materia di protezione dei dati. In questo contesto si chiederà anche una nuova presa di posizione sull'indicazione della diagnosi sui moduli di prescrizione.)

##### 2. Comunicazione tra medico e fisioterapista

- Nell'attuale modulo di prescrizione manca una rubrica rischi/diagnosi collaterali. Per i fisioterapisti è importante essere informati sui pazienti a rischio.
- I fisioterapisti chiedono maggiori informazioni, per esempio rapporti su procedure o operazioni rilevanti.

- Einige Facharztgruppen wünschen die Möglichkeit, im Verordnungsformular die physiotherapeutischen Massnahmen zu präzisieren.
- Generell wünscht man, dass die heute bekannten Kommunikationsprobleme mit dem Verordnungsformular und einer gezielten Kommunikation geregelt werden können. Dies bedeutet, dass zum Beispiel auch Rückmeldungen und Abschlussberichte zur physiotherapeutischen Behandlung gehören.
- Neben der Papierform wird für das Verordnungsformular auch eine E-Mail-Lösung ins Auge gefasst.

### 3. Das weitere Vorgehen

Bekanntlich ist sowohl das Projekt TarMed wie auch das Projekt Qualitätsmanagement in der Physiotherapie in Bearbeitung.

Da viele der oben beschriebenen Themen mit diesen Projekten im Zusammenhang stehen, hat eine Arbeitsgruppe der Leistungserbringer und Kostenträger beschlossen, die oben skizzierten Aufgaben in diesen Projekten zu diskutieren und zu lösen, was bedeutet, dass die entsprechenden Ergebnisse in diesen Projekten bearbeitet werden. Selbstverständlich müssen die bereits bestehenden, gesetzlichen und tarifarischen Gegebenheiten berücksichtigt werden.

Im Sinne der Absichtserklärung haben die Vertreter der Leistungserbringer weiter festgelegt, dass die Kommunikation zwischen den Leistungserbringern – Ärzten und Physiotherapeuten – institutionalisiert werden muss. Dies mit dem Ziel, die Behandlungen des Patienten zu optimieren und die Behandlungsziele effektiver zu erreichen.

#### Dies soll auf folgenden Massnahmen basieren:

- Optimale Nutzung des vorhandenen Verordnungsformulars
- Hinweise auf Risiken und Nebendiagnosen
- genaue Angaben über bildgebende Verfahren und/oder Operationen
- Rückfrage bei Unklarheiten und bei neuen Erkenntnissen
- Rückmeldungen bei speziellen Erkenntnissen
- Abschlussbericht über die Ergebnisse und Erkenntnisse der Therapie
- Es wird später geprüft, ob ein Bedarf an Informationsveranstaltungen für ÄrzteInnen über Physiotherapie und die Verordnungspraxis besteht.

Zentral für beide Leistungserbringer, das heißt Ärzte und Physiotherapeuten, ist eine offene, zweckdienliche Kommunikation betreffend Phy-

- Quelques groupes de médecins spécialistes souhaitent avoir la possibilité de préciser sur la formule d'ordonnance les mesures physiothérapeutiques à prendre.
- On souhaite en général que les problèmes de communication rencontrés aujourd'hui avec la formule d'ordonnance soit réglés et que la communication soit véritablement ciblée. Cela signifie que par exemple informations sur le déroulement du traitement et le rapport final font partie du traitement physiothérapeutique.
- On envisage, outre la formule d'ordonnance imprimée sur papier une version e-mail.
- Alcuni gruppi di medici specializzati chiedono la possibilità di specificare le misure fisioterapiche nel modulo di prescrizione.
- In generale si esprime l'auspicio che il modulo di prescrizione e un dialogo mirato aiutino a risolvere i noti problemi di comunicazione. Di questo fanno parte anche informazioni e rapporti finali sul trattamento fisioterapeutico.
- Per il modulo di prescrizione si contemplerà, oltre alla forma cartacea, anche una soluzione e-mail.

### 3. Ce qui va suivre

Comme chacun sait, le projet TarMed et le projet de management de la qualité sont en cours d'élaboration.

Vu que de nombreux thèmes parmi les thèmes susmentionnés sont en rapport avec ces projets, un groupe de travail composé de fournisseurs de prestations et de répondants des coûts a décidé de discuter des tâches esquissées plus haut et de les résoudre, ce qui signifie que les résultats sont traités dans ces projets. Il va de soi que les données existantes, du point de vue légal et tarifaire, doivent être prises en considération.

Dans un souci de déclaration d'intention, les représentants des fournisseurs de prestations ont en outre décidé que la communication entre les fournisseurs de prestations – médecins et physiothérapeutes – doit être institutionnalisée, dans le but d'optimiser les traitements des patients et de rendre plus effectifs les buts visés par un traitement.

#### Les mesures suivantes doivent sous-tendre le tout:

- utilisation optimale de la formule d'ordonnance à disposition
- précisions sur les risques et diagnostics complémentaires
- indications exactes sur les radios et/ou opérations faites
- demande de précisions en cas de flou et de constatations nouvelles
- annonce en cas de constatations particulières
- rapport final sur les résultats de la thérapie et les constatations faites
- on examine par la suite s'il existe un besoin de réunions informatives pour les médecins relatives à la physiothérapie et la pratique de la formule d'ordonnance.

Au centre de la question de la formule d'ordonnance il y a une communication franche et appropriée entre les deux fournisseurs de prestations,

- Alcuni gruppi di medici specializzati chiedono la possibilità di specificare le misure fisioterapiche nel modulo di prescrizione.

- In generale si esprime l'auspicio che il modulo di prescrizione e un dialogo mirato aiutino a risolvere i noti problemi di comunicazione. Di questo fanno parte anche informazioni e rapporti finali sul trattamento fisioterapeutico.

- Per il modulo di prescrizione si contemplerà, oltre alla forma cartacea, anche una soluzione e-mail.

### 3. L'ulteriore procedere

Come è noto, sono attualmente in corso il progetto TarMed e il progetto Gestione della qualità nella fisioterapia.

Poiché molti dei suddetti temi sono legati anche a questi progetti, un gruppo di lavoro dei fornitori di prestazioni e degli enti finanziatori ha deciso che tali questioni dovranno essere discusse e risolte in seno ai progetti. Ciò significa che i risultati verranno elaborati in questa sede. Naturalmente occorrerà rispettare le attuali condizioni legali e tariffarie.

Come dichiarazione di intenti, i rappresentanti degli enti finanziatori hanno inoltre affermato che la comunicazione tra i fornitori di prestazioni – medici e fisioterapisti – dovrà essere istituzionalizzata allo scopo di ottimizzare il trattamento dei pazienti e raggiungere in modo efficiente gli obiettivi terapeutici.

#### Ciò deve basarsi sulle seguenti misure:

- sfruttamento ottimale del modulo di prescrizione esistente
- riferimento a rischi e diagnosi collaterali
- indicazioni precise su procedure e/o operazioni rilevanti
- richiesta di chiarimenti e aggiornamenti
- informazione su dati rilevanti
- rapporto finale sui risultati e le conoscenze acquisite durante la terapia
- in un secondo tempo bisognerà valutare se sussiste il bisogno di manifestazioni informative per medici sulla fisioterapia e le modalità di prescrizione.

Importante per entrambi i fornitori di prestazioni, cioè medici e fisioterapisti, è un dialogo aperto sull'indicazione della fisioterapia, gli obiettivi e il



siotherapie-Indikation, Zielen sowie über den Verlauf. Dazu wird ein neu zu gestaltendes Physiotherapieverordnungsformular beitragen. Ein solches Formular wird nach Abschluss des Projektes TarMed zwischen den Physiotherapeuten, den Ärzten einerseits und den Kostenträgern andererseits ausgearbeitet.

à savoir les médecins et les physiothérapeutes, au sujet des indications pour la physiothérapie, les objectifs et le déroulement du traitement. Une formule d'ordonnance pour la physiothérapie à teneur nouvelle y contribuerait. Une telle formule sera mise au point lorsque le projet TarMed entre les physiothérapeutes et les médecins d'un côté et les répondants des coûts de l'autre, sera terminé.

Bis ein solches Physiotherapieverordnungsformular vorliegt, sollen entweder das Formular des Schweizerischen Physiotherapeuten-Verbandes (SPV) oder ein individuell gestaltetes Formular verwendet werden, wobei Letzteres allerdings sämtliche Angaben des «offiziellen» Formulars enthalten soll. Dabei sollen zudem schon heute die unter Diagnose und Kommunikation erwähnten Grundsätze umgesetzt werden.

Jusqu'à ce qu'une telle formule d'ordonnance soit prête, il faut utiliser soit la formule de la Fédération Suisse des Physiothérapeutes (FSP) soit une formule rédigée individuellement; cette dernière doit contenir toutes les indications de la formule «officielle». En outre, les principes cités sous diagnostic et communication doivent être appliqués aujourd'hui déjà.

decorso. A ciò contribuirà il nuovo modulo di prescrizione della fisioterapia, che verrà elaborato al termine del progetto TarMed tra fisioterapisti, medici ed enti finanziatori.

## SEITENBLICKE

### Vitamin D schützt Knochen, Vitamin C das Blut vor Bleibelastung Vitamine gegen Blei

(asp) Eine regelmässige und gute Versorgung mit Vitamin D senkt den Anteil von Blei in den Knochen. Dieses giftige Schwermetall, in geringen Mengen überall in der Umwelt verteilt, lagert sich vorzugsweise im Skelett ab: Etwa 95 Prozent der Bleibelastung sind bei Erwachsenen in den Knochen abgelagert.

Der zweitgrösste Anteil befindet sich im Blut. Hier übt vor allem das Vitamin C eine wichtige Schutzfunktion aus. Man vermutet, das Vitamin schirme die Bleiteilchen so ab, dass sie in den Organen keinen Schaden mehr anrichten können, sondern einfach mit dem Urin ausgeschieden werden.

Soweit die Ergebnisse einer neueren Untersuchung an über 700 älteren Personen in Boston. Im Unterschied zu früheren Studien hat man in Boston auch die Bleiwerte in den Knochen erfasst und ausgewertet.

Vitamin D fördert ganz allgemein die Knochenbildung. Dabei baut der Körper alte, mit Blei belastete Knochensubstanz ab und ersetzt sie durch neue. Regelmässige Bewegung unterstützt diesen Vorgang. Bei guter Vitaminversorgung entfällt der neugebildete Knochen weniger Blei. Das ist sehr wichtig, denn Blei ist schon in sehr geringen Konzentrationen schädlich. Vitamin D bildet sich im Körper durch Sonneneinstrahlung. Vitamin C ist in Früchten und Gemüse enthalten.

(Quelle: Cheng Y et al.: Am J Epidemiol 1998, 147, 1162)

## OBSERVÉ DU COIN D'ŒIL

### La vitamine D protège les os et la vitamine C le sang d'une surcharge de plomb Vitamines contre plomb

(asp) Un bon apport régulier de vitamine D diminue la part de plomb dans les os. Ce métal lourd toxique, présent en petites quantités partout dans l'environnement, se dépose de préférence dans les os: quelque 95 pour cent de la charge de plomb chez les adultes sont concentrés dans les os. La seconde part la plus importante se trouve dans le sang. C'est ici qu'intervient la vitamine C qui a une fonction protectrice majeure. On pense que la vitamine isole les particules de plomb de telle sorte qu'elles ne peuvent plus nuire aux organes, mais qu'elles peuvent simplement être évacuées par l'urine.

Ce sont là les résultats d'une nouvelle enquête faite sur plus de sept cents personnes âgées à Boston. A la différence des études précédentes, on a également saisi et évalué les quantités de plomb dans les os.

La vitamine D active la formation des os en général. En même temps, le corps réduit la substance des os envahie par le plomb et la remplace par une nouvelle. La pratique régulière d'exercices physiques favorise ce processus. Un bon apport de vitamine fait que la teneur en plomb des os nouvellement constitués diminue. C'est très important, car, même en petites quantités, le plomb est toxique. La vitamine D se forme dans le corps grâce au rayonnement solaire et la vitamine C se trouve dans les fruits et les légumes.

(Source: Cheng Y et al.: Am J Epidemiol 1998, 147, 1162)

## OCCHIATA DI TRAVERSO

### La vitamina D protegge le ossa, la vitamina C protegge il sangue dagli effetti nocivi del piombo Le vitamine contro il piombo

(asp) Un apporto regolare e abbondante di vitamina D riduce la quantità di piombo nelle ossa. Questo metallo pesante tossico, distribuito in piccole quantità ovunque nell'ambiente, si deposita preferibilmente nello scheletro: negli adulti circa il 95 percento del piombo è nelle ossa.

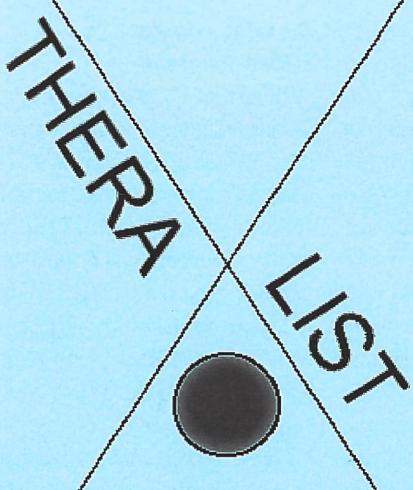
La quantità notevole di piombo si trova nel sangue. Qui la vitamina C svolge un'importante funzione protettiva. Si presume che tale vitamina non permetta alle particelle di piombo di danneggiare gli organi, ma che faccia sì che vengano semplicemente espulse con l'urina.

Questi sono i risultati di uno studio fatto di recente a Boston su oltre settecento persone anziane. Contrariamente ad altri studi compiuti in precedenza sullo stesso argomento, a Boston si sono rilevati e analizzati anche i valori del piombo nelle ossa.

La vitamina D favorisce in generale la formazione delle ossa. Il corpo decomponne la sostanza ossea vecchia, contenente il piombo, e la sostituisce con quella nuova. Il moto regolare facilita questo processo. Se l'apporto di vitamine è buono, l'osso appena formato contiene meno piombo. Questo è importantissimo poiché il piombo nuoce già a concentrazioni molto basse. La vitamina D si forma nel corpo con l'insolazione, la vitamina C è contenuta nella frutta e nella verdura.

(Fonte: Cheng Y et al.: Am J. Epidemiol 1998, 147, 1162)

## Aktuelle Literatur für Physiotherapeuten



Wir freuen uns, Ihnen diese Artikel anbieten zu können. THERALIST offeriert Ihnen jeden Monat eine Auswahl interessanter und informativer Artikel. Mit der Einzahlung des Betrages von Fr. 5.– pro Artikel auf das Postkonto **60-30139-6 THERALIST**, Grundstr. 4, 6340 Baar, können Sie einen der angeführten Artikel bestellen. Eine Liste aller bisher veröffentlichten Artikel können Sie gratis unter Angabe der Codenummer 0000 bei Ihrer nächsten Bestellung beziehen. Bitte vergessen Sie nicht Ihren **Absender und die Angabe der Codenummer** im Feld Mitteilungen des Einzahlungsscheines. THERALIST stellt Ihnen nach Erhalt der Bestellung den Artikel umgehend zu.

Autor: M. Hoppertl

**Titel: Rehabilitation nach arthroskopischer Schulterstabilisierung nach Caspari bei posttraumatischer vorderer Instabilität**

Zeitschrift: Arthroskopie 1996

Seiten: 5

Codenummer: 0022

Autor: A. Doty et al.

**Titel: Effects of Testing Context on Ball Skill Performance in 5-Year Old Children With and Without Developmental Delay**

Zeitschrift: Physical Therapy 1999

Seiten: 9

Codenummer: 0142

Autor: P. Oesch, J. Kool

**Titel: Starke chronische Rückenschmerzen fehlinterpretiert – Eine prospektive Kohortstudie mit Nachkontrolle nach drei und zwölf Monaten**

Zeitschrift: Krankengymnastik 2000

Seiten: 12

Codenummer: 0169

Autor: J. Oldham, T. Howe

**Titel: Reliability of Isometric Quadriceps Muscle Strength Testing in Young Subjects and Elderly Osteo – Arthritic Subjects**

Zeitschrift: Physiotherapy 1995

Seiten: 6

Codenummer: 0043

Autor: A. Machner et al.

**Titel: Veränderungen propriozeptiver Fähigkeiten am Schultergelenk bei ventraler Instabilität**

Zeitschrift: Sportverl.-Sportsch. 1998

Seiten: 4

Codenummer: 0094

Autor: S. Pye et al.

**Titel: A Simple Calorimeter for Monitoring the Output Power of Ultrasound Therapy Machines**

Zeitschrift: Physiotherapy 1994

Seiten: 5

Codenummer: 0047

Diese Seite wird gestaltet durch THERALIST, die schweizerische Dokumentationsstelle für physiotherapeutische Fachliteratur. Das Ziel von THERALIST ist die Verbesserung der Zugänglichkeit von physiotherapeutisch relevanten Artikeln. Aus urheberrechtlichen Gründen werden Sie bei der ersten Bestellung passives Mitglied des Vereins THERALIST. Dadurch gehen Sie jedoch keinerlei finanzielle Verpflichtungen ein.

## Kurznachrichten Nouvelles Notizie in breve

### KANTONALVERBAND AARGAU

#### Dankeschön

Ein herzliches Dankeschön an alle Mitglieder, welche uns bei den Vorbereitungen zur Demo vom 24. Juni 2000 tatkräftig unterstützt haben! Neben den zahlreichen Unterschriften (186) zur Erstellen eines Unterstützungskomitees fielen die Anmeldungen (20) leider enttäuschend aus. Das wird verschiedene Gründe haben.

Wir sind uns einig, dass der Aufruf zu dieser Kundgebung sehr kurzfristig kam und bei vielen Mitgliedern Zweifel und Unverständnis auslöste.

Dadurch entstandene Diskussionen förderten zumindest die Auseinandersetzung mit politischen Fragen in unserem Umfeld, was für uns Physiotherapeuten mehr denn je notwendig sein wird.

Nun hoffen wir tatsächlich auf einen fairen Taxpunktentscheid. Wenn dem nicht so sein wird, sollten wir ein weiteres Mal aufgefordert sein, unseren Unmut kundzutun.

Wir wünschen allen einen schönen Sommer.

i.V. Vorstand KV Aargau, U. Schmidlin-Bolliger

### KANTONALVERBAND ZÜRICH UND GLARUS

#### Zur Absage der Demonstration

Die geplante Demonstration in Bern am 24. Juni wurde kurzfristig vom Zentralverband abgesagt. Wir möchten uns bei allen Mitgliedern bedanken, welche mit uns Vorbereitungen trafen und sich für das Gelingen dieser Demonstration eingesetzt haben. Wir wissen um die grossen Umstände, die viele Mitglieder auf sich genommen haben und begreifen die Enttäuschung und Wut über die Absage.

Wir bedauern außerordentlich die späte und zum Teil zu späte schriftliche Information der Mitglieder bezüglich der Annulation der Demonstration.

Eugen Mischler, Präsident des Zentralverbandes, erläutert im Editorial dieser Ausgabe nochmals die Gründe, die zur Absage geführt haben.

#### Zur Erfassung der E-Mail-Adressen

Während den Vorbereitungen zur Demonstration wurde uns bewusst, dass wir über eine schnelle und günstige Kommunikationsmöglichkeit zu einem grossen Teil der Mitglieder verfügen würden, wenn wir diese per Mail erreichen könnten.

Mit einer Telefonaktion versuchten wir in einem ersten Schritt, die E-Mail-Adressen der Selbständigen zu erfassen. Wir danken allen, die uns bei dieser Aktion unterstützt haben. Selbständige und angestellte Mitglieder, die wir nicht erreicht haben und an einer schnellen Information per Mail interessiert sind, sollen bitte ihre Mail-Adresse an muggli.svp@bluewin.ch schicken. Danke!

Der Vorstand des Kantonalverbandes Zürich und Glarus

### MCKENZIE INSTITUTE CH + A

#### Das Zentralisationsphänomen (oder die Geschichte einer klinischen Beobachtung)

McKenzie beobachtete das Zentralisationsphänomen erstmals im Jahre 1956. In Unkenntnis der Stellung des Kopfteils der Behandlungsliege schickte er einen Patienten in den Nebenraum, mit der Aufforderung, schon einmal auf den Bauch zu liegen, um da die damals übliche Wärme- und Ultraschallbehandlung für seine Rücken- und Beinbeschwerden zu kriegen. Da das Kopfteil bereits hochgestellt war, fand er den Patienten später in einer hyperextendierten Lage. Erschrocken über diese extreme Stellung befragte er den Patienten besorgt nach seinen Beschwerden. Dieser war jedoch äusserst zufrieden. Erstmals seit drei Wochen war er ohne Beinschmerzen. Dies war absolut ungewöhnlich und entgegen all dem, was zu der damaligen Zeit über Rückenbeschwerden gelehrt wurde. Nach langem Experimentieren mit Lagerungen in hyperextendierten Stellungen und Extensionsbewe-

gungen wurde es offensichtlich, dass die Verlagerung der Symptome von distal nach proximal ein häufig zu beobachtendes Phänomen ist. Die Schmerzintensität konnte dabei im «Zentrum» der Wirbelsäule vorübergehend stark zunehmen. Häufig ging dies mit einer Verbesserung der Problematik einher. Eine plausible Erklärung für dieses Phänomen bot das Diskusmodell. Dieses postulierte, dass repetitive Bewegungen oder gehaltene Positionen eine Korrektur von internen Verlagerungen der Bandscheibe bewirken können (McKenzie, 1981).

Das von McKenzie erstmals beobachtete und in langjähriger klinischer Erfahrung erprobte Zentralisationsphänomen wurde inzwischen in verschiedenen Studien auf seine Reliabilität bei der Untersuchung, der Validität und dem prognostischen Wert für das Behandlungsresultat untersucht.

### KANTONALVERBAND ZENTRAL SCHWEIZ

#### Vorstand Kantonalverband Zentralschweiz (gewählt an der GV vom 13. März 2000) (korrigierte Liste)

##### Präsidentin

Jolanda van Bentum  
Büttenenhalde 37, 6006 Luzern  
Telefon G 041 - 227 81 81  
Telefon P 079 - 357 57 06  
Telefax 041 - 227 81 29  
E-Mail: jolanda.vanbentum@arcovita.ch

##### Vizepräsident/ Vertretung Kanton LU

Paul Graf  
Birkengasse 11, 6005 Luzern  
Telefon G 041 - 310 97 71  
Telefon P 041 - 310 89 85  
Telefax 041 - 310 98 78  
E-Mail: grafpaul@compuserve.ch

##### Kassier/ Vertretung Kanton UR

Toni Brücker  
Gotthardstrasse 40  
6460 Altdorf  
Telefon G 041 - 870 12 94  
Telefon P 041 - 870 17 42  
Telefax 041 - 872 12 94

##### Aktuar/PR/ Vertretung Kanton ZG

Hanspeter Kempf  
Islisberg, 6340 Baar

##### Telefon G 041 - 709 78 72

Telefon P 041 - 761 78 85  
E-Mail: pia-hanspeter@bluewin.ch

##### Verantwortliche Angestellte/ Vertretung Kanton SZ

Ruth Helfenstein Gonzalo  
Obergütschhalde 15, 6003 Luzern  
Telefon G 041 - 205 53 42  
Telefon P 041 - 311 09 89

##### Verantwortliche Fortbildung/ Vertretung Kanton OW

Cornelia Staring-Britschgi  
Sackweidhöhe 14, 6012 Obernau  
Telefon G 041 - 227 81 81  
Telefon P 041 - 320 03 21  
Telefax 041 - 227 81 29

##### Verantwortliche Patienten- stelle/Internet/ Vertretung Kanton NW

Hedy Spirig  
Maihofstrasse 83, 6006 Luzern  
Telefon G 041 - 420 77 57  
Telefon P 041 - 440 74 48  
Telefax 041 - 420 77 93  
E-Mail: hspirig@bluewin.ch

## Die Reliabilität des Zentralisationsphänomens

Ein guter klinischer Test soll eine hohe Zuverlässigkeit (Reliabilität) haben. Das heisst, wiederholte Messungen unter gleichen Bedingungen sollen zum gleichen Resultat führen. Nun kann die Erfahrung des Untersuchers die Beurteilung des Zentralisationsphänomens entscheidend beeinflussen. So untersuchte Fritz et al. (2000) die Interrater-Reliabilität des Zentralisationsphänomens bei 40 diplomierten Physiotherapeuten und 40 Physiotherapieschülern. Diese beurteilten verschiedene Videosequenzen der Untersuchung von 12 Patienten mit Kreuzschmerzen. Alle Beobachter verfügten über dieselbe Definition von Zentralisation, Peripheralisation und Status Quo. Die Interrater-Reliabilität war exzellent für die gesamte Untersuchergruppe ( $\kappa = 0.793$ ), für die diplomierten Physiotherapeuten ( $\kappa = 0.823$ ) wie auch für die Studenten ( $\kappa = 0.763$ ). Die Autoren kamen zum Schluss, dass die Beurteilung des Zentralisationsphänomens zuverlässig gemacht werden kann, wenn gemeinsame Definitionen bestehen. Die Erfahrung der Untersucher verbessert die Reliabilität unweesentlich.

## Die Validität des Zentralisationsphänomens

McKenzie postuliert, dass repetitive Bewegungen oder gehaltene Positionen eine Veränderung der internen Verlagerung der Bandscheibe bewirken können. Damit einher geht eine Verlagerung der Symptome nach peripher (Peripheralisation) oder zentral (Zentralisation). Falls repetitive Bewegungen keinen Effekt auf die Lokalisation der Symptome haben, ist das Problem nicht diskogen.

Diese Arbeitshypothese benutzten Donelson und April (1997) in ihrer Studie über die Validität dieser klinischen Phänomene. Patienten mit chronischen Kreuzschmerzen, die einen fraglichen Befund im MRI hatten, wurden nach den Untersuchungsprinzipien von McKenzie untersucht. Die Resultate dieser

klinischen Untersuchung wurden mit denen einer anschliessend durchgeföhrten Diskographie verglichen. Es zeigte sich, dass die McKenzie-Therapeuten zuverlässig zwischen diskogenen und nicht diskogenen Schmerzen unterscheiden konnten ( $P < 0.001$ ), wie auch zwischen intaktem und defektem Annulus ( $P < 0.042$ ). Dieses Resultat unterstützt die Validität des Zentralisationsphänomens.

## Der prognostische Wert des Zentralisationsphänomens

Das Zentralisationsphänomen ist auch ein verlässlicher Indikator für den Therapieverlauf (*prognostischer Wert*). Tritt es bei der Erstuntersuchung auf, so ist in der Regel ein günstiger Behandlungsverlauf zu erwarten. Fehlende «Zentralisation» ist verbunden mit schlechten Behandlungsresultaten, respektive einer komplexeren Pathologie (Donelson et al., 1990). In der Rehabilitation von Patienten mit chronischen Rückenbeschwerden ist die Identifikation des Zentralisationsphänomens prognostisch ein günstiges Zeichen für eine Wiederaufnahme der Arbeitstätigkeit (Long, 1995, Karas 1997).

### LITERATUR

- MCKENZIE R. A.: The Lumbar Spine. Mechanical Diagnosis and Therapy. First edition, Spinal Publications, Waikanae, NZ, 1981.
- Fritz M., Delitto A., Vignovic M., Busse R.: Interrater Reliability of Judgement of the Centralisation Phenomenon and Status Change During Movement Testing in Patients With Low Back Pain. *Arch Phys Med Rehabil* Vol 81, Jan 2000, p. 57-61
- Donelson R., April C., Medcalfr, Grant W.: A prospective study of centralisation of lumbar and referred pain: a predictor of symptomatic discs and annular competence. *Spine* 22 (10): 1115-1122, 1997.
- Donelson R., Murphy K., Silva G.: Centralisation Phenomenon: Its usefulness in evaluating and treating referred pain. *Spine* 15: 3, 1990.
- Long A. L.: «The Centralisation Phenomenon: Its usefulness as a predictor of outcome in conservative treatment of chronic low back pain (a pilot study).» *Spine* 20: 2513-2521, 1995
- Karas R., MacIntosh G., Hall H., et al.: The relationship between nonorganic signs and centralization of symptoms in the prediction of return to work for patients with low back pain. *Physical Therapy*, 1997. 77 (4), p. 354-60

## ANDERE VERBÄNDE



**SDK** Schweizerische Sanitätsdirektorenkonferenz

**CDS** Conférence des directeurs cantonaux des affaires sanitaires

**CDS** Conferenza dei direttori cantonali della sanità

## Mitteilungen des Bildungsrates

### Nr. 1/00

#### Umsetzung der neuen Bildungssystematik

Der Vorstand der SDK hat die Kantone in einem Rundschreiben über die laufenden Arbeiten im Bereich des berufsgestützten Weges auf der Sekundarstufe informiert (vgl. Mitteilungen 3/99). Er bittet die Kantone bei eigenen Planungen und Projekten in diesem Bereich darauf zu achten, dass die Koordination mit den übergreifenden Arbeiten der von der SDK eingesetzten Expertengruppe Marty gewährleistet ist. Weiter weist er sie darauf hin, dass eines der zentralen Anliegen der neuen Bildungssystematik die Überwindung traditioneller Disziplinengrenzen auch in der Ausbildung ist. Die Kantone werden deshalb gebeten, bei der Schaffung neuer Ausbildungsangebote auf eine Harmonisierung zwischen Gesundheits- und Sozialbereich hinzuwirken. Schliesslich werden die Kantone aufgefordert, die SDK über ihre einschlägigen Aktivitäten auf dem Laufenden zu halten, damit sie die verschiedenen Erfahrungen sammeln und für alle nutzbar machen kann.

Gemäss bisherigem Fahrplan hätten die Ausbildungsbestimmungen für Berufsschullehrerinnen und -lehrer und für Dozentinnen und Dozenten für die Sekundarstufe II und die Tertiärstufe dem Frühjahresplennum der SDK unterbreitet werden sollen. Diese Frist erwies sich als zu kurz. Das Geschäft wurde auf das Herbstplenum 2000 verschoben.

#### Übergang der Berufsbildung zum Bund

An der Sitzung des Bildungsrates vom 24. Februar fand ein sehr informatives Gespräch mit Vertretern des Bundesamtes für Berufsbildung und Technologie (BBT) über den Übergang der Zuständigkeit an den Bund statt. Der Bildungsrat be-

schloss, die Kontakte zu intensivieren und künftig eine ständige Vertretung zu den Sitzungen des Bildungsrates einzuladen. Der Bildungsrat freut sich, als neues Mitglied Dr. Christian Schärer, stellvertretender Direktor des BBT, begrüssen zu dürfen. Am 22. März kam es dann zu einem Treffen zwischen dem Bundesamt für Berufsbildung und Technologie (BBT), der SDK, der Schweizerischen Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren (EDK) und dem Schweizerischen Roten Kreuz (SRK) mit dem Ziel einer ersten Annäherung im Hinblick auf den Wechsel gemäss neuem Berufsbildungsgesetz. Die konstruktive Atmosphäre, in der das Gespräch stattgefunden hat, wurde allseitig geschätzt. Es wurde vereinbart, eine gemeinsame Projektorganisation für die Planung des Übergangs einzusetzen. Im Anschluss an die Plenarversammlung der SDK vom 26. Mai 2000, an der eine Delegation des BBT teilnehmen wird, ist die Publikation einer gemeinsamen Erklärung geplant, in der über das weitere Vorgehen informiert wird.

#### Fachhochschulen

#### Anerkennung von Fachhochschulen

Die Kommission für die Anerkennung kantonaler Fachhochschuldiplome (vgl. Mitteilungen des Bildungsrates 4/99) hat am 21. März 2000 ihre erste Sitzung abgehalten. Die Kommission prüft Anerkennungsanträge zuhanden der zuständigen Instanz (SDK oder EDK). Die SDK ist mit Cornelia Oertle Bürki, Leiterin Bereich Berufsbildung der SDK, und Pierre Boillat, alt Regierungsrat (JU), in der Kommission vertreten.

#### Profil Fachhochschulen

In den Mitteilungen 4/99 wurde über die Einsetzung der Arbeits-

gruppe Profil Fachhochschulen berichtet. Die personelle Zusammensetzung war zu diesem Zeitpunkt noch nicht ganz bekannt. Hier nun die Namen aller Mitglieder.

Die Arbeitsgruppe wird von Gianmarco Petrini (TI) präsidiert. Die weiteren Mitglieder sind:

- *Vertreter der Groupe de pilotage opérationnel (GPO)*: Martin Kasser
- *Vertreterin Romandie*: Elisabeth Bernoulli
- *Vertreter Fachhochschule Aargau*: Sebastian Brändli
- *Vertreterin Deutschschweiz*: Sabine Gehrig
- *Vertreter eines zweisprachigen Kantons*: Jürg Schaufelberger
- *Experte SRK*: Johannes Flury
- *Experte EDK*: Fritz Wüthrich

Die Arbeitsgruppe hat ihren Bericht im April abgeliefert. Anlässlich seiner nächsten Sitzung (19. Mai 2000) wird der Bildungsrat das Dokument zusammen mit einer Delegation des Schweizerischen Fachhochschulrates diskutieren und anschliessend über das weitere Vorgehen befinden.

#### **Kommission der SDK für Qualitätssicherung in der Reglementierung und im Vollzug der Ausbildung zur Berufsschullehrerin/zum Berufsschullehrer und zur Dozentin/zum Dozenten für die Sekundarstufe II und die Tertiärstufe (Kommission BLL)**

In den Mitteilungen des Bildungsrates 4/99 wurde über die Einsetzung der Kommission BLL berichtet. An seiner Sitzung vom 24. Februar hat der Bildungsrat beschlossen, die Zusammensetzung der Kommission um je eine Vertretung der EDK und des BBT zu ergänzen. Die Kommission setzt sich nun folgendermassen zusammen:

- *Präsidium*: Marianne Amiet
- *Vertreterin des Schweizerischen Berufsverbandes der Ausbilderinnen im Gesundheitswesen (Leve)*: Claudia Bley-Jäger
- *Vertreter der Association romande et tessinoise des enseignants(es) dans le domaine de la santé ARTES*: Gérard Lehmann

- *Vertreter der Schweizerische Konferenz der Pflegeschulen (SKP)*: Manfred Künzel
- *Vertreterin Schulen für medizinisch therapeutische Berufe*: Elisabeth Bürge
- *Vertreter der Schulen für medizinisch-technische Berufe*: Daniel Pilly
- *Experte für Qualitätssicherung*: Walter Goetze
- *Vertreter des BBT*: Hans Kuster
- *Vertreter der EDK*: Lucien Criblez

#### **Weiterbildung**

Die Arbeitsgruppe «Weiterbildung im Gesundheitswesen» hat ihre Arbeit im November 1999 abgeschlossen. Ihr Bericht stiess anlässlich eines Hearings am 10. Januar 2000 auf ein sehr positives Echo. Er sieht für die Weiterbildung in den Gesundheitsberufen ein Weiterbildungsniveau und drei Profile (Fachvertiefung, Ausbildung, Führung) vor. Die entsprechenden Abschlüsse sollen staatlich anerkannt werden. Das Weiterbildungssystem ist nach Möglichkeit modular aufzubauen und ist unter Berücksichtigung anerkannter europäischer Systeme zu gestalten. Der Bildungsrat stimmte diesen Grundsätzen zu. Das Zentralsekretariat wird nun Vorschläge für die rechtliche, organisatorische und institutionelle Umsetzung der Vorschläge machen.

#### **Verschiedenes**

*Projekt «Einführung der Berufsfachschulen»*  
Ziel des Projekts «Einführung der Berufsfachschulen», das von der Deutschschweizerischen Berufsbildungsämter-Konferenz (DBK), der Conférence des offices cantonaux de formation professionnelle de Suisse romande et du Tessin (CRFP) und dem Bundesamt für Berufsbildung und Technologie (BBT) lanciert worden ist, ist das Erarbeiten und Bekanntmachen dessen, was in der Schweiz unter einer Berufsfachschule verstanden werden soll. Auch wenn der Begriff «Berufsfachschule» für die Schweiz neu ist, gibt es bereits heute vergleichbare Ausbildungsformen und -institutionen (z.B.

Handelsmittelschulen, gewisse Lehrwerkstätten und Pflegeschulen). In vielen Ländern findet die berufliche Erstausbildung hauptsächlich in Vollzeitschulen statt. Im Rahmen des Projekts sollen diese Erfahrungen erschlossen werden, Modellversuche begleitet, Kontakte zwischen den Schulen geschaffen und Öffentlichkeitsarbeit betrieben werden.

Finanziert wird das Projekt über Gelder aus den Lehrstellenbeschlüssen. Cornelia Oertle Bürki wurde vom Bildungsrat in die Projektleitung delegiert. Ausserdem wird Alice Scherrer, die Präsidentin des Bildungsrates im politisch-strategischen Begleitgremium des Projekts – dem sogenannten «Bildungspolitischen Kreis» – Einsatz nehmen.

## **Communications du conseil de formation**

### **Nº 1/00**

#### **Application du nouveau système de formation**

Le comité directeur de la CDS a informé par circulaire les cantons sur les travaux en cours en ce qui concerne la voie professionnelle au niveau secondaire (cf. communications 3/99). Il prie les cantons de faire en sorte que la coordination entre leurs propres planifications ou projets dans ce domaine et les travaux à caractère général du groupe d'experts Marty institué par la CDS soit garantie. Il ajoute que l'une des préoccupations majeures du nouveau système de formation consiste à surmonter, également dans le domaine de la formation, les limites traditionnelles existant entre les différents domaines. Les cantons sont donc priés de veiller, lors de l'élaboration de nouvelles offres de formation, à ce que s'instaure une harmonisation entre le domaine de la santé et celui des affaires sociales. Enfin, les cantons sont invités à tenir la CDS au courant des différentes démarches entreprises dans ce sens, afin de pouvoir accumuler des expériences et en faire bénéficier les uns et les autres.

Selon le calendrier prévu à ce jour, les prescriptions de formation des enseignant(e)s d'école professionnelle et des chargé(e)s de cours aux niveaux secondaire II et tertiaire devraient être soumises à l'assemblée plénière de la CDS de ce printemps. Ce calendrier s'étant toutefois révélé trop serré, cet objet a été repoussé à l'assemblée plénière de l'automne 2000.

#### **Transfert de la formation professionnelle à la Confédération**

Lors de la séance du conseil de formation du 24 février, un entretien informatif s'est tenu avec des représentants de l'Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie (OFFT) pour discuter du transfert de la compétence à la Confédération. Le conseil de formation a décidé de raffermir les contacts et d'inviter à l'avenir un représentant permanent de cet office à participer à ses propres séances. Le conseil de formation se fait un plaisir d'accueillir en son sein un nouveau membre en la personne de Christian Schärer, directeur suppléant de l'OFFT.

Le 22 mars a eu lieu une rencontre entre l'Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie (OFFT), la CDS, la Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP) et la Croix-Rouge suisse (CRS) avec pour but un premier rapprochement compte tenu des mutations qu'implique la nouvelle loi sur la formation professionnelle. L'atmosphère constructive dans laquelle s'est déroulé l'entretien a été jugée positive par les uns et les autres, et il a été convenu de mettre en place une organisation de projet commune aux fins de planifier le transfert. A l'issue de l'assemblée plénière de la CDS du 26 mai 2000, qui verra la participation d'une délégation de l'OFFT, il est prévu de diffuser un communiqué conjoint informant sur la suite des travaux.

## Hautes écoles spécialisées

### *Reconnaissance des HES*

La commission pour la reconnaissance des diplômes HES cantonaux (cf. communications du conseil de formation 4/99) a tenu sa première séance le 21 mars 2000. Cette commission a pour tâche d'examiner les demandes de reconnaissance pour le compte de l'instance compétente (CDS ou CDIP). La CDS est représentée dans la commission par les soins de Cornelia Oertle Bürki, cheffe du Domaine de la formation professionnelle de la CDS, et de M. Pierre Boillat, ancien ministre jurassien.

## Profil des hautes écoles spécialisées

La mise en place du groupe de travail «Profil des hautes écoles spécialisées» a été évoquée dans les communications 4/99. La composition n'en était alors pas définitivement connue. En voici à présent la liste complète:

Le groupe de travail est présidé par Gianmarco Petrini (TI). Les autres membres en sont:

- *représentant du Groupe de pilotage opérationnel (GPO)*: Martin Kasser
- *représentante de la Suisse romande*: Elisabeth Bernoulli
- *représentant de la HES-santé ar-govienne*: Sebastian Brändli
- *représentante de la Suisse alémanique*: Sabine Gehrig
- *représentant d'un canton bilingue*: Jürg Schaufelberger
- *expert de la CRS*: Johannes Flury
- *expert de la CDIP*: Fritz Wüthrich

Le groupe de travail a délivré son rapport en avril. Le conseil de formation en discutera lors de sa prochaine séance (19 mai 2000) avec la participation d'une délégation du Conseil suisse des HES pour se déterminer sur la suite des travaux.

## Commission de la CDS pour l'assurance qualité dans la réglementation et l'exécution de la formation d'enseignant(e) d'école professionnelle et de chargé(e) de cours au niveau

## secondaire II et au degré tertiaire (commission EEP)

Les communications du conseil de formation 4/99 relataient la mise en place de la commission EEP. Lors de sa séance du 24 février, le conseil de formation a décidé de compléter la commission d'une représentation de la CDIP et de l'OFFT respectivement. La commission se compose à présent comme suit:

- *présidente*: Marianne Amiet
- *représentante de l'Association professionnelle suisse des enseignants dans le domaine de la santé (Leve)*: Claudia Bley-Jäger
- *représentant de l'Association romande et tessinoise des enseignants(es) dans le domaine de la santé (ARTES)*: Gérard Lehmann
- *représentant de la Conférence suisse des écoles de soins infirmiers*: Manfred Künzel
- *représentante des écoles des professions médico-thérapeutiques*: Elisabeth Bürgi
- *représentant des écoles des professions médico-techniques*: Daniel Pilly
- *expert en matière d'assurance qualité*: Walter Goetze
- *représentant de l'OFFT*: Hans Kuster
- *représentant de la CDIP*: Lucien Criblez

## Formation continue

Le groupe de travail «Formation continue dans le domaine de la santé» a terminé ses travaux en novembre 1999. Son rapport a rencontré un écho très positif lors d'un «hearing» qui s'est tenu le 10 janvier 2000. Dans les professions de la santé, il prévoit un niveau de formation continue et trois profils (approfondissement d'un domaine, formation, gestion). Les diplômes concernés devront être reconnus par l'Etat. Le système de formation continue doit avoir si possible une structure modulaire et tenir compte des systèmes européens reconnus. Le conseil de formation a souscrit à ce principe. Le secrétariat central s'attachera désormais à faire des propositions pour la mise en œuvre des décisions sur les plans juridique, organisationnel et institutionnel.

## Divers

### *Projet d'introduction des écoles professionnelles spécialisées*

Lancé par la Conférence alémanique des offices cantonaux de formation professionnelle (DBK), la Conférence des offices cantonaux de formation professionnelle de Suisse romande et du Tessin (CRFP) et l'Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie (OFFT), le projet d'introduction des écoles professionnelles spécialisées a pour but de matérialiser et de vulgariser ce qu'on entend par école professionnelle spécialisée. Même si le terme d'«école professionnelle spécialisée» est nouveau pour la Suisse, il existe aujourd'hui déjà des institutions et des concepts de formation comparables (p. ex. écoles supérieures de commerce, certains ateliers

d'apprentissage et écoles de soins infirmiers). Dans de nombreux pays, la première formation professionnelle s'acquit principalement dans des écoles à plein temps. Dans le cadre du projet, il s'agit d'amasser de telles expériences, expérimenter des modèles, établir des contacts entre les écoles et entretenir des relations publiques. Ce projet est financé par des fonds issus des arrêtés fédéraux sur les places d'apprentissage.

Le conseil de formation a délégué Cornelia Oertle Bürki pour siéger au sein de la direction du projet. En outre, Alice Scherrer, présidente du conseil de formation, occupera un siège au sein du comité d'accompagnement politico-stratégique du projet, à savoir le «forum de la politique de formation».

## BUCHEMPFEHLUNG

Philip E. Greenman

### **Lehrbuch der Osteopathischen Medizin**

Aus dem Amerikanischen übersetzt von Dr. med. Iris Klofatz. Mit einem Geleitwort von Dr. med. Heinz-Dieter Neumann. 1998; 600 Seiten; 1146 Abb. und 9 Tab.; Geb.; DM 228,- / öS 1664,- / sfr. 202,-. Karl F. Haug, Hüthig Fachverlage; ISBN 3-7760-1691-4.

Der «Greenman» ist eines der führenden amerikanischen Standardwerke zur Osteopathischen Medizin. Auch von der Deutschen Gesellschaft für Osteopathische Medizin wird er bereits als offizielles Lehrbuch eingesetzt. Nun gibt es endlich eine deutsche Übersetzung dieses wichtigen Buches. Während der Autor Philip E. Greenman als Professor für Biomechanik am College of Osteopathie Medicine der Michigan State University vorwiegend in Forschung und Lehre tätig ist, kommt die Übersetzerin Dr. med. Iris Klofatz aus der Praxis: Sie ist in München als Allgemeinärztin mit den Praxis-Schwerpunkten Schmerztherapie, Naturheilverfahren und Chiropraktik niedergelassen. Das von ihr

sorgfältig und kompetent übersetzte Lehrbuch beschreibt und erläutert Grundlagen, Techniken und Methoden der Osteopathischen Medizin ausführlich und gut verständlich. Das reiche Bildmaterial ist eine grosse Hilfe vor allem bei der Umsetzung der beschriebenen Übungen. Greenmans Buch gliedert sich in drei Teile: Zunächst werden die Biomechanik des Bewegungsapparates und ihre Störungsmuster erläutert, im zweiten Teil werden die Behandlungstechniken dargestellt, wobei besonders Wert auf die sogenannten «weichen» Techniken gelegt wird; der letzte Teil befasst sich dann mit der funktionellen Behandlung der häufigsten Krankheitssymptome und gibt Anleitungen zu physiotherapeutischen Übungen.

Der grossformatige Band ist ansprechend und übersichtlich gestaltet und erfüllt somit inhaltlich wie äußerlich alle wesentlichen Bedingungen, um den «Greenman» auch im deutschsprachigen Raum zu einem Standardwerk werden zu lassen.

## MARKT

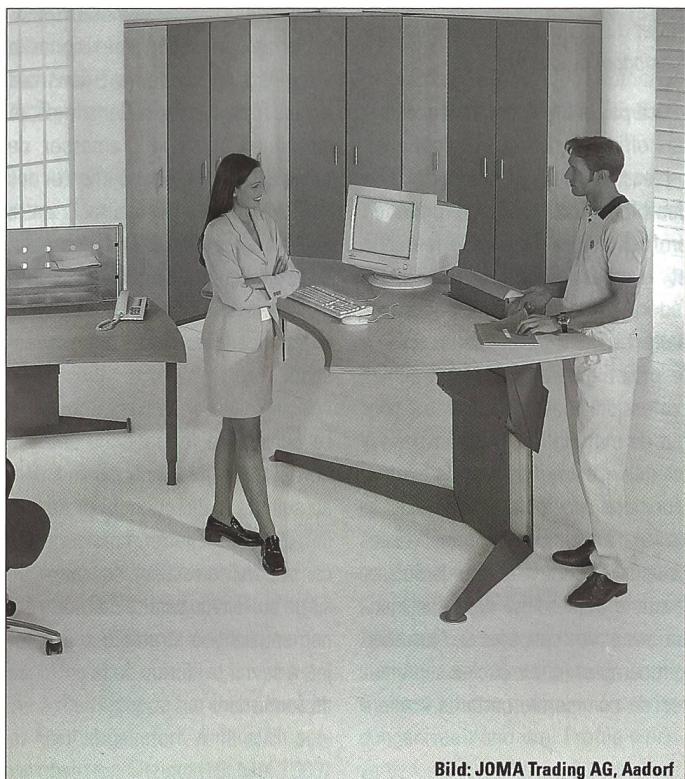


Bild: JOMA Trading AG, Aadorf

**System HELOS:** Hochattraktiver Rechnerarbeitsplatz aus höhenverstellbarem Cockpitisch und mobilem Ablagetisch. Die technische Leistung – immerhin ist das Ganze 66 cm in der Höhe verstellbar – sieht man der eleganten Konstruktion nicht an.

**Die (Wirbel-)Säule eines Unternehmens**

Das Internet und moderne IT-Technologien haben unsere Arbeitswelt in einem nie geahnten Maße verändert. Wir alle werden in Zukunft noch stärker an den Arbeitsplatz gebunden sein. Das birgt Risiken für unsere Gesundheit. Bewegungsarmut und Dauersitzen führen zu Verspannungen, zu Rückenschmerzen und zu Stress. Rückenleiden sind die mit Abstand meistgenannte Ursache für Fehlzeiten im Büro. Es gibt Möglichkeiten, diesen Gefahren entgegenzuwirken.

**Büromöbel und Bewegung**

Wir werden in Zukunft noch dringender mehr Bewegung am Büro- und Bildschirmarbeitsplatz brauchen als bisher. Arbeitstische, die wechselnde Arbeitshaltungen vom Sitzen bis zum Stehen ermöglichen, sind ein probates Mittel gegen den Bewegungsmangel. Die Büroeinrichtungsfirma Joma aus Aadorf bietet zwei verschiedene Möbelsysteme mit

Sitz- und Stehverstellung an. Beide Systeme verfügen über eine fortgeschrittliche und zuverlässige Technologie: ergodynamische Arbeitsplatzsysteme auf höchstem Niveau.

**Kostenlose Ergonomie-Broschüre**

Die Broschüre «Ergonomie» von Joma vermittelt umfassende Informationen zum Thema «Ergonomie rund um den Büroarbeitsplatz». Es werden alle Zusammenhänge erläutert, die bei der Büroplanung beachtet werden sollten. Dazu finden Sie eine ganze Reihe von interessanten Tipps für Menschen, die in Büros arbeiten.

**Informationen:**

Joma Trading AG  
Weiernstrasse 22  
8355 Aadorf  
Telefon 052 - 365 41 11  
Telefax 052 - 365 20 51  
E-Mail: [joma.ag@bluewin.ch](mailto:joma.ag@bluewin.ch)  
[www.joma.ch](http://www.joma.ch)

## LESERBRIEFE

**Patientenerfahrung mit Koordinationsdynamik**

In dieser Rubrik werden freie Meinungen der Leserschaft publiziert. Diese müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen.

Ich benutze schon seit eineinhalb Jahren das Koordinationsdynamikgerät, und es hat mir viel Positives gebracht. Nachfolgend ein paar Einzelheiten: z.B. war ich früher nach einem Kinobesuch (nach langem Sitzen) sehr verkrampt in den Beinen. Seit ich nun dieses Gerät benutze, halte ich sogar achtstündige Autofahrten ohne jegliche Verkrampfungsprobleme durch.

Das Koordinationsdynamikgerät kann sogar für die Schule genutzt werden: So habe ich schon ein Gedicht innert kürzester Zeit während des Trainings auf dem Gerät auswendig gelernt. Durch meine halbseitige Lähmung ist die Feinmotorik derart eingeschränkt, dass ich drei Finger der

linken Hand nicht unabhängig bewegen kann. Das gibt aber Probleme beim Schreiben auf dem Computer. Gerade in diesem Bereich habe ich grosse Fortschritte in der Geschwindigkeit und Wendigkeit auf der Tastatur gemacht.

Früher merkte ich nie, wenn ich aufs WC gehen sollte, um Wasser zu lösen. Heute spüre ich meistens den Druck auf der Blase. Auch meine Verdauung hat sich wesentlich verbessert.

Ich bin überzeugt, das ich ohne das Training auf diesem Gerät schon bald nicht mehr gehen könnte und sich mein Zustand nach und nach verschlechtern würde.

Emanuel Wallmann, Ennetbürgen

**Koordinationsdynamik-Therapie**

Sehr geehrte Damen und Herren

Seit rund sechs Monaten benützen wir mindestens dreimal wöchentlich das Koordinationsdynamik-Gerät bei unserem Sohn, der an einer Tetraparese leidet. Die seither erzielten Fortschritte sind so offensichtlich, dass selbst die Ärzte in Deutschland, wo wir zweimal jährlich zur Manuellen Therapie (Atlastherapie) fahren, hell begeistert

über die Fortschritte sind. Durch die reziproke Bewegung der Arme und Beine ist es Samuel gelungen, seine Bewegungen im Stand und Gang deutlich zu symmetrisieren. Die assoziierte Bewegung des rechten Armes ist bei weitem nicht mehr so ausgeprägt, das Gangbild rhythmischer, ausdauernder und symmetrischer.

Markus Schiegg, Uster

## BUCHEMPFEHLUNG

Gustav Fischer

**«Lehrbuch der Lymphologie»**

646 Seiten, Art.-Nr. 341 155, Fr. 111.80.

Zu beziehen bei: Simon Keller AG, Lyssachstr. 83, 3400 Burgdorf, Tel. 034 - 422 74 74 + 75

Das «Lehrbuch der Lymphologie» ist das einzige Lehrbuch, das alle Aspekte der Lymphologie vollständig

dig und übersichtlich zusammenfasst. Komplette, gut verständliche Darstellung der Anatomie und Physiologie des Lymphsystems; detaillierte Beschreibung aller lymphologischen Krankheitsbilder; ausführliche Schilderung der Diagnostik und Therapie lymphologischer Krankheitsbilder; praxisbezogene Hinweise zur komplexen physikalischen Entstauungstherapie.

## Kursangebot SPV

### Interdisziplinäres Kursangebot des Schweizerischen Physiotherapeuten-Verbandes SPV 1999/2000

**2000**

- **Einführung in berufspädagogische Fragestellungen** \* 22. 08.–25. 08.
- **Berufspädagogik 1** \* 8. 08.–11. 08.
- **Berufspädagogik 2** \* 28. 08.–30. 08.
- **Berufspädagogik 3** \* 04. 09.–06. 09.
- **Auswertung und Beurteilung von Lernprozessen** \* 18. 09.–19. 09.
- **Personalmanagement als Vorgesetzte\*** 29. 11.–01. 12.

\* Diese Kurse werden an verschiedenen Daten durchgeführt. Das Bildungssekretariat erteilt weitere Auskünfte (Telefon 041 - 462 70 60).

Für weitere Details fordern Sie bitte unverbindlich und kostenlos unsere Broschüre «Fort- und Weiterbildungsangebot 1999/2000» an; bitte beachten Sie auch die Angaben im «Jahrbuch SPV» S. 191ff.

### Einführung in berufspädagogische Fragestellungen

#### Zielsetzung:

Die TeilnehmerInnen

- kennen die Grundfragen des didaktischen Prozesses.
- können zentrale Aspekte von Adressaten analysieren und kennen wünschenswerte pädagogische Verhaltensweisen von Lehrenden.
- können Unterrichtsziele und -inhalte aus den Ausbildungsbestimmungen ableiten.
- wissen um Grundanliegen der Lernprozessbegleitung, mögliche Handlungsmuster, Methoden und Evaluationsformen.

**Dauer:** 4 Tage

**Datum/Ort:** 22. bis 25. August 2000 in Aarau

**Kosten:** Fr. 680.–

### Bessere Teamleistung durch MitarbeiterInnenführung

(in Zusammenarbeit mit H+)

#### Zielpublikum:

Ein Intensivkurs für alle Vorgesetzten in Spitäler, Kliniken, Heimen und Praxen, die Mitarbeitende in Teams zu höherer quantitativer und qualitativer Leistung führen möchten.

#### Zielsetzung:

Die Teilnehmenden lernen die Kriterien einer guten Personalführung kennen und für ihre eigene Führungsaufgabe nutzen. Sie

- können die Instrumente zur Vereinbarung der Anforderungen an die Mitarbeitenden richtig einsetzen (Soll).
- können die Leistungen der Mitarbeitenden gemäss festgelegter Anforderung beurteilen (Ist).
- können bei Abweichungen des Ist vom Soll (Leistung entspricht nicht Anforderungen) geeignete Massnahmen ergreifen.

**DozentInnen:** in der Weiterbildung von KadermitarbeiterInnen erfahrene TrainerInnen

**Dauer:** 5 Tage

**Daten:** 23. bis 27. Oktober 2000

**Ort:** Aarau

**Kosten:** SPV-Mitglieder: Fr. 1130.–  
Nichtmitglieder: Fr. 1356.–

### Anmelde-/Bestelltafel

Hiermit melde ich mich für folgende/n Kurs/e an:

\_\_\_\_\_

Ich möchte detaillierte Informationen zu folgendem/n Kurs/en:

\_\_\_\_\_

Ich bestelle hiermit unverbindlich und kostenlos die Broschüre «Fort- und Weiterbildungsangebot 2000» des SPV.

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

8/2000

#### Einsenden für deutschsprachige Kurse an:

Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV, Bildungssekretariat  
Postfach, 6204 Sempach-Stadt



## SPV-Kurse, -Tagungen Cours, congrès FSP Corsi, giornate d'aggiornamento FSF

Bitte für die Teilnahme an Veranstaltungen der Sektionen und Fachgruppen den offiziellen Anmeldetalon auf Seite 53 benützen!

### KANTONALVERBAND BERN

## Die therapeutische Übung nach Perfetti-Aufbaukurs

#### Ziele/Inhalt

In diesem Aufbaukurs stehen die Therapieplanung und der Aufbau der therapeutischen Sequenzen im Zentrum des Interesses. Nach einer zusammenfassenden Vertiefung der Grundgedanken der Methode wird ausführlich die Befundaufnahme der oberen Extremitäten inklusive Handfunktionen, der unteren Extremitäten, der Gesichtslähmung und der Sensibilität erläutert und gezeigt.

Weiter wird gezeigt, aufgrund welcher Faktoren eine Arbeitshypothese für das Erreichen der Zwischenziele und der Therapieziele gebildet wird. Die Wahl und der Inhalt der angewandten Übungen werden mit ihren Begründungen vorgestellt: Anpassung an die erhobenen Befunde und an die gewählten Ziele, die Hilfen und ihr Einsatz, Schwerpunkte der Behandlung an den verschiedenen Körperabschnitten. Dazu dienen Vorstellungen und Videoaufnahmen von Patienten.

**Kursleitung:** Dr. med. F.M. Conti, Ruth Lehmann, Ruth Messerli, dipl. Ergotherapeuten

**Datum:** 28. November bis 1. Dezember 2000

**Ort:** Klinik Bethesda in Tschugg BE

**Kosten:** SPV-Mitglieder: Fr. 800.–

Nichtmitglieder: Fr. 1050.–

Mittagessen inbegriffen.

**Bonus:** Fr. 20.–

(bei frühzeitiger Anmeldung bis 25. August 2000)

**Zielpublikum:** Ergotherapeuten und Physiotherapeuten, die einen Perfetti-Einführungskurs besucht haben.

**Anmeldung:** Bis zum 28. September 2000. Bitte Anmeldetalon benutzen. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Einganges berücksichtigt.

### ASSOCIATION CANTONALE GENÈVE

Formation continue pour physiothérapeutes

## Modalités de participation pour Genève

**Inscription:** Ecole de Physiothérapie  
16, boulevard de la Cluse  
1205 Genève  
Téléphone 022 - 320 57 03  
Télécopie 022 - 320 42 10

Dès réception de la finance, l'inscription est confirmée par écrit, dans la mesure des places disponibles et par ordre d'arrivée. Dans le cas contraire, la somme est remboursée au plus vite.

**Paiement:** Crédit Suisse Champel, CCP N° 12-35-2, en faveur de la FSP – Formation continue, compte N° 244372-71.

#### Faire mandat international si nécessaire:

- Mentionner le numéro du cours sur le bulletin ou ordre de virement
- Les horaires des cours sont communiqués avec la lettre de convocation
- Tout désistement sera facturé 10% du prix d'inscription pour frais administratifs.

## Programme 2000

Pour plus d'informations, demandez la brochure des cours à l'adresse ci-dessus ou consultez le site [www.physiogeneve.ch](http://www.physiogeneve.ch)

No	Cours	Dates 2000	Prix
0002	Spiraldynamik – Présentation Mme Y. Deswarte	7 oct.	Fr. 150.–
0011	Trigger Points – TP1 Introduction et techniques de base (tronc, nuque et épaule) M. B. Grosjean	4 et 5 nov. 9 et 10 déc.	Fr. 720.–
0018	Kinésiologie appliquée 4 M. A.-B. Judicq M. J.-M. Spanoghe	9 et 10 sept.	Fr. 360.–
0019	Traitemen physique des œdèmes selon Földi M. D. Tomson Dr Ch. Schuchhardt	31 août au 2 sept. 29 et 30 sept. 2 au 4 nov. 1er et 2 déc.	Fr. 1400.–
0022	Concept Sohier V – Pied et révision pratique des membres M. M. Haye	25 et 26 nov.	Fr. 350.–
0023	L'auto-hypnose – «Comment développer son potentiel psychologique et physique» Mme B. Anquetin Cours supplémentaire	22 au 24 sept.	Fr. 620.–
0026	Mobilisation des tissus neuroméningés Mme E. Maheu	2 au 4 sept. dates modifiée	Fr. 500.–
0028	Syndrome Algo-Dysfonctionnel de l'Articulation Mandibulaire (S.A.D.A.M.) Dr D. Vuilleumier – Dr J. Le Floch – M. A. De Wijer	6 et 7 oct.	Fr. 360.–

## Autres cours proposés

Pour les inscriptions et le paiement de ces cours, se renseigner directement auprès des responsables de cours.

Cours	Dates 2000	Prix
Mc Connell	10 et 11 nov.	Fr. 350.–
Traitemen du syndrome fémoro-patellaire		
Mme J. Schopfer-Jenni	Tél.: 022 - 782 43 43	
Mme D. Koller	Fax: 022 - 782 40 40	
Microkinésithérapie	A	Fr. 520.–
M. D. Grosjean	B	Fr. 520.–
Tél.: 0033 - 383 81 36 80	C	Fr. 520.–
Fax: 0033 - 383 81 40 57	A + B + C	Fr. 1545.–

<b>PA</b>	21 et 22 sept.	Fr. 520.-
<b>PB</b>	14 et 15 déc.	Fr. 520.-
<b>PA + PB</b>		Fr. 1030.-
<b>JT</b>	10 nov.	Fr. 280.-

<b>Médecine orthopédique Cyriax</b>	lombaire	23 et 24 sept.	Fr. 240.-
Formation par modules	cervical	14 et 15 oct.	Fr. 240.-
Mme D. Isler	dorsal	25 nov.	Fr. 130.-
Tél.: 022 - 776 26 94	hanche	25 nov.	Fr. 130.-
Fax: 022 - 758 84 44			
Conditions: avoir suivi un cours d'introduction			
Cours d'introduction (au cursus 2001)		9 déc.	Gratuit

**Formation post-graduée en physiothérapie du sport**

Formation interdisciplinaire d'une durée de 2 ans, organisée en 12 modules de 3 jours

Renseignement et inscription:  
3E – European Education to Excellence

Case postale 18

1001 Lausanne	Dossier d'admission	Fr. 350.-
Tél.: 021 - 311 66 31	6 modules	Fr. 4800.-
Fax: 021 - 312 51 89	12 modules	Fr. 9600.-

Cours en coordination romande

<b>Acupuncture traditionnelle chinoise</b>	début des cours le 20 sept.	Fr. 2200.-
Année académique 2000–2001		
Formation sur 3 années académiques de base		
M. D. Tudisco, Tél. et Fax 022 - 734 73 65		

**Formations certifiantes en PNL**

se renseigner

Programmation Neuro Linguistique

Mme F. Briefer – Dr J.-P. Briefer

Tél.: 022 - 794 54 54, Fax: 022 - 794 22 30

## Programme des mardis de la formation continue 2000–2001

*Ces cours ont lieu tous les 2<sup>es</sup> mardis du mois de 19h 30 à 20h 30 à l'Amphithéâtre de Pédiatrie – Hôpital Cantonal Universitaire de Genève.*

10 octobre 2000

14 novembre 2000

12 décembre 2000

9 janvier 2001

13 février 2001

13 mars 2001

10 avril 2001

8 mai 2001

12 juin 2001

Le programme sera publié ultérieurement et sera disponible sur notre site: [www.physiogeneve.ch](http://www.physiogeneve.ch)

**Responsable:** John ROTH, 12 av. de Gallatin, 1203 Genève  
Téléphone 022 - 345 27 27, Fax 022 - 345 41 43

## KANTONALVERBAND ST. GALLEN/APPENZELL

### Fortbildung: Wirbelsäuletraining

**Inhalt:** Theoretische Grundlage und Praxis

**Datum:** Samstag, 16. September 2000, 9.30 bis 15.30 Uhr,  
(12 bis 13 Uhr Lunch)

**Ort:** Medical Training Center/Physiotherapie J.E. Blees,  
Bahnhofstr. 16, 9100 Herisau, Telefon 071 - 352 11 53

**Referent/Supervisor:**

Jan Blees, dipl. Physiotherapeut/ OMT

**Kosten:** Mitglieder SPV: Fr. 120.- inkl. Lunch  
Nichtmitglieder: Fr. 140.- inkl. Lunch

**Zahlung:** PC Konto 90-11977-6 SPV Ph.VSG/App

**Teilnehmerzahl:** max. 16 Personen

**Anmeldung:** vor dem 18. August 2000 mittels Anmeldetalon am Ende der Kursausschreibung der Kantonalverbände.  
Anmeldebestätigung folgt nach Datum.

**Anmeldung an:** (inkl. Kopie Einzahlung)  
Flip de Veer  
Fortschritte Physiotherapie-Verband St.Gallen/Appenzell  
Zielstrasse 13, 9050 Appenzell,  
Telefon 071 - 787 53 52, Telefax 071 - 787 83 05

## Work-Shop

### Cerviko-Thorakale Übergangsproblematik aus intrakonzeptioneller Sicht (C5-Th4)

**Inhalt:** Cervikobrachialproblematik aus myofaszialem (TrP) und biomechanischem (MT) Blickwinkel. Praktische Einführung in spezifische Untersuchungs- und Behandlungstechniken. Es werden Zugangsmöglichkeiten / evtl. Cross-overs erklärt und unter Anleitung in Gruppen geübt.

**Datum:** Samstag, 30. September 2000

**Zeit:** von 9.30 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 15.30 Uhr

**Ort:** Kantonsspital SG, Physiotherapie Medizin Haus 05

**Referenten/Supervisoren:**

Johannes Mathis, Gossau, Instruktor IMTT  
Jos Wammes, Abtwil, Manual-Therapeut

**Kosten:** Mitglieder SPV: Fr. 100.-  
Nichtmitglieder: Fr. 120.-

**Zahlung:** PC Konto 90-11977-6 SPV Ph.VSG/App

**Teilnehmerzahl:** max. 24 Personen

**Anmeldung:** vor dem 1. September 2000 mittels Anmeldetalon am Ende der Kursausschreibung der Kantonalverbände.  
Bitte mit dem Vermerk: Erfahrung in (k)einer oder beiden, (oben genannten) Konzepte.  
Anmeldebestätigung folgt nach Datum.

**Anmeldung an:** (inkl. Kopie Einzahlung)  
Flip de Veer  
Fortschritte Physiotherapie-Verband St. Gallen/Appenzell  
Zielstrasse 13, 9050 Appenzell  
Telefon 071 - 787 53 52, Telefax 071 - 787 83 05

## ASSOCIAZIONE CANTONALE TICINO

**Settembre 16/17** Corso teorico pratico «Il trattamento osteopatico delle catene mio fascio atricolari» (prima parte)  
**Relatore:** L. Ciullo

**Primo corso:**  
**Sede:** Scuola cantonale medico tecnica Canobbio.  
**Costo:** Primo e seconco corso, membri: Fr. 550.–  
non-membri: Fr. 600.–

**29. 9.–1. 10.** Corso «Riabilitazione neuropsicologica»  
**Docente:** Prof. L. Rahmani  
**Sede:** Scuola medico tecnico cantonale Trevano  
**Costi:** da definirsi  
**Per informazioni:** telefono 091 - 921 24 53

**Ottobre 2–5** Corso base «Riflessoterapia del piede»  
**(Metodo H. Marquardt)**  
**Sede:** Scuola medico tecnico cantonale Trevano  
**Costi:** Non-membri FSF: Fr. 740.–  
membri FSF: Fr. 660.–  
**Per informazioni:** telefonon 091 - 971 72 66

**7/8** Corso cyriax ricapitolazione 1° gruppo  
**Sede:** Scuola medico tecnico cantonale Trevano  
**Costi:** Non-membri FSF: Fr. 350.–  
membri FSF: Fr. 300.–  
**Per informazioni:** telefono 091 - 600 28 28

**13–16** Trigger point (TP+)  
**Realtori:** C. Gröbli, R. Weissmann  
**Assistante:** M. Scantamburlo  
**Sede:** Sala polivalente, Clinica di riabilitazione, Novaggio  
**Costo:** Fr. 720.–  
**Per informazioni:** telefono 052 - 242 60 74,  
e-mail: imtt@swix.ch, homepage: www.imtt.ch

**21/22** Corso FRTI «Fisoterapia respiratoria guidata dall'auscultazione polmonare in pediatria» e «rieducazione dei disturbi della degluttazione nell'adulto e nel bambino»  
**Docenti:** G. Postiaux, D. Bleekx  
**Sede:** Ospedale della Beata Vergine, Mendrisio  
**Costi:** Non-membri: Fr. 650.–  
membri FRTI: Fr. 555.–  
membri FSF: Fr. 585.–  
**Entrambe:** Fr. 520.–

**Novembre 11/12** Corso cyriax ricapitolazione II° gruppo  
**Sede:** Scuola medico tecnico cantonale Trevano  
**Costi:** Non-membri: Fr. 350.–  
membri FSF: Fr. 300.–  
**Per informazioni:** telefono 091 - 600 28 28

**18/19** Corso teorico pratico osteopatico delle catene mio fascio atricolari (seconco corso)  
**Sede:** Clinica fondazione G. Varini, Orselina  
**Relatori:** L. Ciullo e Dr. N. Manta  
**Per informazioni:** telefono 091 - 735 55 55,  
fax 091 - 735 55 56  
**Costo primo e secondo corso:**  
Membri FSF: Fr. 550.–  
non-membri: Fr. 600.– (2 corsi).

**23–26**

**FBL (1b)**  
**Sede:** Scuola medico tecnico cantonale Trevano  
**Costi:** Non-membri: Fr. 540.–  
membri FBL: Fr. 490.–  
membri FSF: Fr. 450.–  
**Entrambe:** Fr. 400.–  
**Per informazioni:** telefono 091 - 646 45 66

**Dicembre 1–3**

**Corso «Trigger Point» (TP2)**  
**Istruttori:** C. Gröbli, R. Weissmann  
**Assistante:** M. Scantamburlo  
**Sede:** Clinica federale Novaggio  
**Costi:** Fr. 540.–  
**Per informazioni:** telefono 052 - 242 60 74,  
e-mail: imtt@swix.ch, homepage: www.imtt.ch

**1/2**

**Corso «Kinetic control»**  
(Introduzione) in lingua inglese con traduzione simultanea  
**Relatore:** R. Jones  
**Sede:** Scuola medico tecnico cantonale Trevano  
**Costo:** Fr. 350.– (sia per i membri FSF che per non-membri)

**Per informazioni:** telefono 091 - 745 39 63

**FRTI riabilitazione respiratoria in pediatria**

Georges Gillis  
Fisioterapista capo ospedale Porrentruy  
**Costo:** Non-membri: Fr. 280.–  
membri FRTI: Fr. 240.–  
membri FSF: Fr. 250.–  
membri FRTI e FSF: Fr. 210.–  
**Sede:** Ospedale Beata Vergine, Mendrisio  
**Per informazioni:** telefono 091 - 646 36 03

**Anno 2001**

**8–12 ottobre**

**Corso bobath**  
**Sede:** Da stabilirsi  
**Costo:** Da stabilirsi per informazioni rivolgersi A S Giussani Kempf, telefono 091 - 646 45 46

**15–19 ottobre**

**Corso bobath**  
**Sede:** Da stabilirsi  
**Costo:** Da stabilirsi per informazioni rivolgersi A S Giussani Kempf, telefono 091 - 646 45 46

**Per ulteriori informazioni si prega di contattare i responsabili della commissione corsi:**

Elvira Giovannini Blanco telefono 091 - 921 24 53  
Sigrid Giussani Kempf telefono 091 - 646 45 66  
Gasparino Tönz telefono 091 - 682 23 43

## ASSOCIATION CANTONALE VAUD

### **Formation continue en physiothérapie** **Société Vaudoise de physiothérapie**

#### 5. Physiothérapie respiratoire en cabinet et à domicile

**Enseignant:** M. P. Althaus  
**Date et lieu:** Vendredi, 22 et samedi, 23 septembre 2000  
ECVP, avenue de la Sallaz, 1005 Lausanne

#### 6. Eutonie et physiothérapie

**Enseignant:** Mme MC. Guinand  
**Date et lieu:** Vendredi, 6 et samedi, 7 octobre 2000  
ECVP, avenue de la Sallaz, 1005 Lausanne

**7. Bindegewebs-Massage selon Teirich Leube****Enseignant:** M. P. Fauchère**Date et lieu:** Vendredi, 10 et samedi, 11 novembre 2000  
ECVP, avenue de la Sallaz, 1005 Lausanne**Les renseignements et les inscriptions pour ces différents cours se font auprès de secrétariat de la:**Société Vaudoise de Physiothérapie  
avenue Agassiz 02, 1001 Lausanne**KANTONALVERBAND ZENTRAL SCHWEIZ****Einführung in Feng Shui****Referentin:** Carmen M. Heeb, dipl. Dekorationsgestalterin und

Feng-Shui-Beraterin

**Datum:** Dienstag, 29. August 2000**Zeit:** 19.30 Uhr**Ort:** Hörsaal Frauenklinik, Kantonsspital Luzern**Kosten:** SPV-Mitglieder: gratis

Nichtmitglieder: Fr. 20.–

SchülerInnen: Fr. 5.–

**KANTONALVERBAND ZÜRICH UND GLARUS**

Bitte beachten Sie unsere Internet-Homepage

<http://www.physiozuerich.ch>

mit unserem ausführlichen Kursangebot und vieles mehr!

**Der Belastungsaufbau beim chronischen Rückenschmerzpatienten** *(Kursnummer 130)***Ziel:**

Der Kursteilnehmer kann einen schrittweise dosierten und patienten-anangepassten Belastungsaufbau vornehmen. Wir arbeiten in alltagstypischen Ausgangsstellungen und Bewegungsabläufen. Zum Training werden freie Gewichte, Therabänder, evtl. Zugapparate benutzt.

**Inhalt:**

1. Schmerzphysiologie, Chronifizierung von Schmerzen
2. Einblick in die Physiologie des Bindegewebes als Grundlage für den Belastungsaufbau
3. Praktisches Erarbeiten der segmentalen Stabilisation aus verschiedenen Ausgangsstellungen
4. Schrittweiser Belastungsaufbau nach trainings-therapeutischen Gesichtspunkten (praktisches Üben)

**Datum/Zeit:**Freitag, 3. November 2000, von 17.00 bis 21.00 Uhr  
Samstag, 4. November 2000, von 9.00 bis 17.00 Uhr**Ort:**

Orthopädisches Universitätsspital Balgrist, Zürich

**Instruktörin:**

Silla Plattner, Instr. FBL Klein-Vogelbach

**Assistenz:**

Christina Gruber, Physiotherapeutin

**Kosten:**SPV-Mitglieder: Fr. 220.–  
Nichtmitglieder: Fr. 280. – inkl. Skript  
Verpflegung in der Klinik möglich**Auskunft:**Susi Schubiger  
Telefon 01 - 912 24 28  
Telefax 01 - 912 24 29  
E-Mail: [info@physiozuerich.ch](mailto:info@physiozuerich.ch)**Anmeldung:** siehe am Schluss der Kursausbeschreibungen des Kantonalverbandes Zürich und Glarus**Umgang mit sexueller Belästigung am Arbeitsplatz im Gesundheitswesen**

(Interdisziplinär organisierter Kurs des SBK + SPV KV ZH + GL)

**Referentinnen:** Dr. phil. Isabelle Zubigger, Bibianne Egg,  
Rechtsanwältin**Datum:** 24. und 25. Oktober 2000 in Zürich**Unterlagen anfordern bei:**  
SBK Bildungszentrum, Telefon 01 - 297 90 70**Aqua-Fit***(Kursnummer 137)*

Trainingstherapie im Wasser, gilt als LeiterInnen-Ausbildung und befähigt, nach erfolgreichem Abschlusstest, zur Leitung von Aqua-Fit-Kursen.

**Datum:** 18. bis 20. Oktober 2000, in Greifensee, Zürich**Leitung:**

- Markus Ryffel, Aqua-Fit-Instruktor, Allmendingen
- Dr. med. H. Spring, med. Direktor und Chefarzt RRKL, Leukerbad
- André Pirlet, Chefphysiotherapeut RRKL, Leukerbad
- Mathias Thierstein, Turnlehrer, Allmendingen

**Kosten:** SPV-Mitglieder: Fr. 450.–

Nichtmitglieder: Fr. 490.–

(ohne Unterkunft und Verpflegung)

**Anmeldung:** Kantonalverband Zürich und Glarus**Einführung in die Ergonomie** *(Kursnummer 135)***PhysiotherapeutInnen und Ergonomie!**

Als PhysiotherapeutInnen ist uns die «präventive Ergonomie» ein Anliegen. Hier geht es um den Abbau von gesundheitsgefährdenden Belastungen und das Aktivieren von Ressourcen zum Gesundheitsschutz.

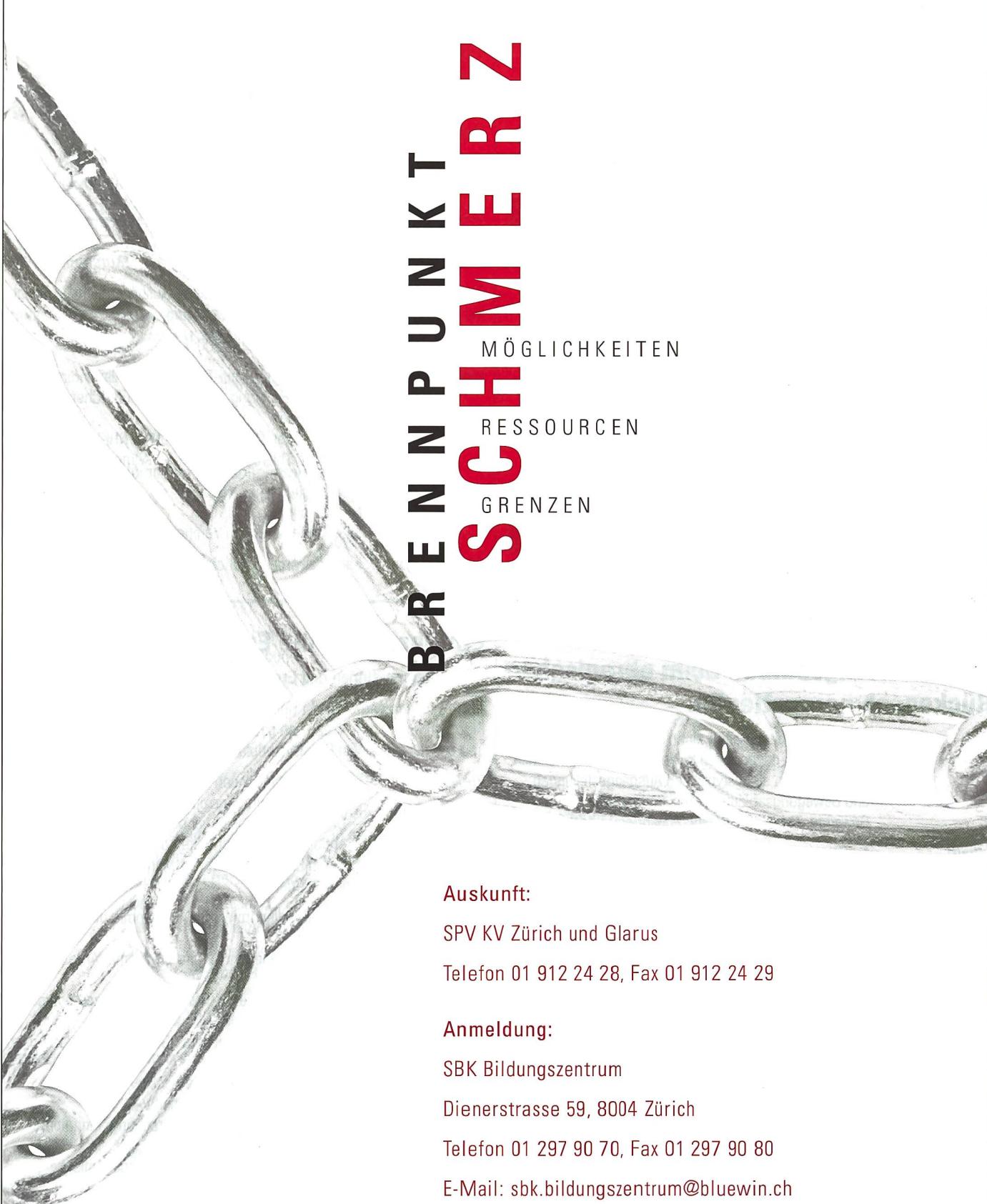
**Ziele:**

- Die TeilnehmerInnen kennen die wesentlichen Definitionen und Prinzipien der Ergonomie.
- Die TeilnehmerInnen können die belastenden und entlastenden Bedingungen der Arbeit analysieren und deren Einwirkung auf den Menschen als Ganzes interpretieren.

**Inhalt:**

- Arbeitswelten im Wandel/Ergonomie und Gesetzgebung
- PhysiotherapeutInnen und Ergonomie/Arbeitsplatzanalyse
- Sitzende Tätigkeiten: Dynamisches Sitzen/statische Sitzhaltungen
- Der Bildschirmarbeitsplatz/Geschicklichkeitsarbeiten/high repitity
- Mensch-Maschine-Systeme/«Schnittstellen»/Schwerarbeit
- Vibrations/Mentale Beanspruchung: Monotonie/Stress
- Licht/Lärm/Klima/Arbeitszeiten/Ergonomische Schulung/Selbstmanagement
- Arbeitsbezogene Rehabilitation

**Referentin:** Berit Kaasli Klarer, PT, Lehrerin Physiotherapie-Schule Triemli**Datum/Zeit:** Samstag, 18. November 2000, 9.00 bis 17.00 Uhr**Ort:** Physiotherapieschule, Stadtspital Triemli, Zürich**Kosten:** SPV-Mitglieder: Fr. 180.–  
Nichtmitglieder: Fr. 190.–



BRENNPUNKTERZ  
MÖGLICHKEITEN  
RESSOURCEN  
GRENZEN

**Auskunft:**

SPV KV Zürich und Glarus

Telefon 01 912 24 28, Fax 01 912 24 29

**Anmeldung:**

SBK Bildungszentrum

Dienerstrasse 59, 8004 Zürich

Telefon 01 297 90 70, Fax 01 297 90 80

E-Mail: [sbk.bildungszentrum@bluewin.ch](mailto:sbk.bildungszentrum@bluewin.ch)

EIN INTERDISziPLINÄRER KONGRESS MIT DEM

**15.+16. SEPTEMBER 2000**  
**KONGRESSHAUS ZÜRICH**

EVS (ErgotherapeutInnen-Verband Schweiz)

SBK (Schweizer Berufsverband der Krankenschwestern und Krankenpfleger)

SPV (Schweizer Physiotherapeutenverband, Kantonalverband Zürich u. Glarus)

## Kongress 2000 – «Brennpunkt Schmerz»

**Ziel:** Unsere Möglichkeiten und Grenzen in der Schmerzarbeit

**Inhalt:**

- Eröffnung, Josef Estermann; Stadtpräsident ZH
- Schmerzen im Spannungsfeld zwischen Reflexen und Neuroplastizität; Dr. med. Bruno Baviera
- Chronische Schmerzen: Kein Weg führt an psychosozialen Aspekten vorbei; Liliane Ryser, lic. phil., Psych. FSP
- Der klinische Denkprozess; Heinz Hagmann, PT
- Interdisziplinarität in der Schmerzbehandlung: Schein oder Sein?; Irène Bachmann-Mettler, Oberschwester Onkologie/Palliativstation, Dr. med. Steffen Eychmüller, Oberarzt, Onkologie
- Schmerz – unbesiegbar?; Prof. Frank Nager, ehem. Chefarzt Luzern, Kardiologe, Schriftsteller
- Schmerz Los; Renata Huonker, Theologin und Schmerz-Patientin
- Das Kind mit Schmerzen – Projekt Schmerzbehandlungskonzept Kinderkliniken, Inselspital Bern; Ketsia Schwab, Kathrin Hirter, Pflegeexpertinnen, Kinderklinik Bern
- Die Bindegewebs-Tast-Diagnostik als Qualitätskontrolle der physioth. Arbeit. Eine klinische Studie. Daniel Liedtke PT, Werner Streb PT, SUVA Rehazentrum Bellikon
- Im Dialog mit dem Schmerz – physiotherapeutische Bewältigungsstrategie; Erika Huber, PT, Leiterin der physik. Medizin, USZ, Vizepräs. SPV
- Wenn der Schmerz handlungsunfähig macht; Esther Bohli, ET, Supervisorin HSL
- Interaktion von Fachpersonen und PatientInnen; Elli Hengeveld, PT, B.P.T.
- Bewegungskompetenz und Schmerzkontrolle in der Pflege; Stefan Knobel, Pflegeexperte, Kinästhetiktrainer
- Schmerzen ertragen – unterdrücken – ausdrücken. Modell Bezirksspital Affoltern; Annina Hess-Cabalzar, M.A., Psychotherapeutin SPV/ASP
- Abschlussrunde

**Kosten:** SPV-Mitglieder: Fr. 260.– inkl. Pausengetränke  
Nichtmitglieder: Fr. 340.– inkl. Pausengetränke

**Datum:** 15./16. September 2000

**Auskunft:** S. Schubiger, Kantonalverband Zürich und Glarus,  
Telefon 01- 912 24 28

**Anmeldung:** SBK Bildungszentrum  
Telefon 01 - 297 90 70  
Telefax 01 - 297 90 80  
E-Mail: sbk.bildungszentrum@bluewin.ch

### Anmeldung und Einzahlung für alle Kurse Kantonalverband Zürich und Glarus:

Anmeldung schriftlich mit Anmeldetalon an:

Kantonalverband Zürich und Glarus  
c/o Brunau Ausbildungszentrum  
Edenstrasse 20, Postfach 1067, 8045 Zürich  
Telefon 01 - 285 10 50, Fax 01 - 285 10 51  
E-Mail: schule.brunau@pop.agr.ch  
Homepage: [www.physiozuerich.ch](http://www.physiozuerich.ch)

## Anzeigeschluss für Kursinserate

Kursinserate von Kantonalverbänden und Fachgruppen für die «Physiotherapie» 10/2000 (Nr. 9/2000 ist bereits abgeschlossen) bitte bis spätestens 29.8.2000, an den Schweizerischen Physiotherapeuten-Verband SPV, Redaktion «Physiotherapie», Postfach, 6204 Sempach-Stadt, schicken. Später eingereichte Inserate können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

## Délai des annonces de cours

Les annonces de cours des associations cantonales et groupes professionnels pour le no 10/2000 de la «Physiothérapie» (le no 9/2000 étant déjà terminé) devront être envoyées à la Fédération Suisse des physiothérapeutes FSP, Rédaction de la «Physiothérapie», Case postale, 6204 Sempach-Stadt, au plus tard jusqu'au 29.8.2000. Il ne sera plus tenu compte de toutes les annonces envoyées trop tard.

## Termine degli annunci di corsi

Gli annunci degli corsi di associazioni cantonali e gruppi specializzati per «Fisioterapia» 10/2000 (il numero 9/2000 è già concluso) devono essere inviati alla Federazione Svizzera dei fisioterapisti FSP, Redazione, Casella postale, 6204 Sempach-Stadt, entro 29.8.2000. Gli annunci pervenuti oltre tale data non possono più essere pubblicati.

(Bitte in Blockschrift! / En caractères d'imprimerie! / In stampatello!)

### Anmeldetalon Bulletin d'inscription Modulo d'iscrizione

für Fortbildungen/Weiterbildungen/Tagungen  
pour cours/congrès/journées de perfectionnement  
per corsi/congressi/giornate d'aggiornamento

Titel/Titre/Titolo: \_\_\_\_\_

Kurs-Nr./Cours no./Corso non.: \_\_\_\_\_

Ort/Lieu/Località: \_\_\_\_\_

Datum/Date/Data: \_\_\_\_\_

Kursbeitrag bezahlt, Beleg liegt bei/Copie de la preuve du  
paiement ci-joint/Copia del mandato di pagamento acclusa:  
(Sektion Zürich: keine Vorauszahlung!)

Name/Nom/Nome: \_\_\_\_\_

Beruf/Profession/Professione: \_\_\_\_\_

Str., Nr./Rue, no./Strada, no.: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort/NPA, Localité/NPA, Località: \_\_\_\_\_

Tel. G./Tél. prof./Tel. prof.: \_\_\_\_\_

Tel. P./Tél. privé/Tel. privato: \_\_\_\_\_

SPV-Mitglied: Membre FSP: <input type="checkbox"/>	Nicht-Mitglied: Non-membre: <input type="checkbox"/>	Schüler/-in: Etudiant/-e: <input type="checkbox"/>
Membro FSF: Non membro: <input type="checkbox"/>		Studente: Studente: <input type="checkbox"/>

## SPV-Fachgruppen Groupes spécialisés FSP Gruppi specialistici FSF



**IBITA - CH**  
**Evaluation et traitement de l'adulte avec**  
**hémiplégie/hémiparésie «Concept Bobath»**

### Cours de base reconnu par IBITA

(min. 110 heures à 60 min. y compris évaluation qualitative finale donnant droit à un certificat de reconnaissance internationale)

**Dates:** 2 à 7 octobre 2000  
 9 à 13 octobre 2000  
 16 à 20 octobre 2000

**Durée:** 16 jours

**Enseignante:** Michèle Gerber «Senior Instructor BOBATH/IBITA»

**S'adresse aux:** Physiothérapeutes/Ergothérapeutes/Médecins/  
 Logopédistes

**Lieu du Cours:** Hôpital de Réadaptation Villa Medica – Montreal/Canada

**Langue:** Français

**Nombre de participant/ées:**

limité à 12 personnes

**Informations et inscriptions:**

Yolande Veronneau, PT, Hôpital de Réadapt.  
 Villa Medica  
 Téléfax 001 - 514 288 70 76  
 Téléphone 001 - 514 288 82 01 (poste 281)

Ce cours est reconnu par IBITA (International BOBATH Instructors Training Association) qui regroupe plus de 250 instructeurs/trices et assistants/es dans 22 pays du monde.

INTERESSENGEEMEINSCHAFT FÜR  
 MYOFASZIALE TRIGGERPUNKT-THERAPIE

**IMTT**

### Manuelle Triggerpunkt-Therapie TP1

Schulter, Nacken, Rumpf (4 Tage)	Fr. 720.–
23. bis 26. 9. U. Koch, M. Strub	Bad Ragaz (Warteliste)
5. bis 8. 10. B. Grosjean	Neuenburg
13. bis 16.10. C. Gröbli, R. Weissmann	Novaggio
25. bis 28.10. J. Mathis, R. Gautschi	Leukerbad
4./5.11. + 9./10.12. B. Grosjean	Genf

### Manuelle Triggerpunkt-Therapie TP2

Extremitäten (3 Tage)	Fr. 540.–
28. bis 30.9. U. Koch, M. Strub	Bad Ragaz (Warteliste)
28. bis 30.10. R. Zillig	Luzern
5. bis 7.11. C. Gröbli, R. Weissmann	Winterthur
1. bis 3.12. C. Gröbli, R. Weissmann	Novaggio

### Manuelle Triggerpunkt-Therapie TP3

Kopf, Gesicht, Rumpf, Repetition u. Spezielles (3 Tage)	Fr. 540.–
27. bis 29.10. A. Iten, H. Tanno	Basel (ausgebucht)

## Dry Needling DN2

Rumpf (3 Tage) Fr. 570.–  
 9. bis 11.11. Dr. med. F. Colla, C. Gröbli, R. Weissmann Winterthur

## Dry Needling Refresher

Repetition (1 Tag) Fr. 190.–  
 8.11. C. Gröbli, R. Weissmann Winterthur

## Workshop

24.6. J. Mathis, R. Gautschi Baden (verschoben auf 7. Juli 2001!)  
 Thema: Patient–Therapeut–Beziehung in der Manuellen Triggerpunkt-Therapie

4.11. C. Gröbli, R. Weissmann Winterthur  
 Thema: Repetition TP1 und TP2

**Anmeldung und Auskünfte:**  
 IMTT-Sekretariat, Reutlingerstrasse 101, 8404 Reutlingen  
 Telefon/Telefax: 052 - 242 60 74, E-Mail: imtt@swix.ch

## Cours de base de la thérapie manuelle des Trigger Points myofasciaux (TP1)

**Contenu:** Pathophysiologie du syndrome douloureux myofascial et des Trigger Points myofasciaux. Technique de la thérapie manuelle des Trigger Points, tronc, nuque et épaule

**Durée:** 4 jours, du 5 au 8 octobre 2000

**Enseignant:** Bernard Grosjean, Instructeur IMTT

**Lieu:** Service de physiothérapie de l'Hôpital des Cadolles, 2000 Neuchâtel

**Prix:** Fr. 720.– (support de cours inclus)

**Informations et inscription:**  
 Secrétariat de l'IMTT, Barbara Büchel  
 Reutlingerstrasse 101, 8404 Reutlingen  
 Téléphone/Fax 052 - 242 60 74, e-mail: imtt@swix.ch



**The McKenzie Institute (CH+A)**  
 Spinal Mechanical Therapy

## KURSPROGRAMM 2000

<b>Kursart:</b>	B-Kurs
<b>Kursdatum:</b>	15. bis 17. September 2000
<b>Kurort:</b>	Bad Ragaz
<b>Referenten:</b>	P. Oesch, J. Saner
<b>Organisator:</b>	FBZ Hermitage, 7310 Bad Ragaz Telefon 081 - 303 37 37, Telefax 081 - 303 37 39

<b>Kursart:</b>	C-Kurs
<b>Kursdatum:</b>	6. bis 8. Oktober 2000
<b>Kurort:</b>	Zurzach
<b>Referent:</b>	J. Saner

**Organisator:** FBZ Zurzach, Badstrasse 33, 5330 Zurzach  
 Telefon 056 - 269 52 90, Telefax 056 - 269 51 78

BITTE DIREKT BEIM KURSORGANISATOR ANMELDEN!

## Cours McKenzie en français

«La méthode McKenzie est l'approche que les physiothérapeutes américains utilisent le plus pour traiter les douleurs rachidiennes. Cette formation sera présentée en langue française en Suisse pour la première fois cette année. L'instructeur, Gabor SAGI, réside en France, et fait partie de l'équipe enseignante de l'Institut McKenzie International.»

**Matière du cours:** Partie B: La Colonne Cervicale et Dorsale

**Date:** 2 au 4 décembre 2000

**Frais de participation:** 480.– SFr.

**Endroit du course:**

Physiothérapie Jeangros Pierre  
ch. De Plantaz 57, 1095 Lutry VD

**Organisateur:** McKenzie Institute (CH+A)  
Hauptstrasse 175, 5112 Thalheim  
E-Mail: hmann@pop.agri.ch  
Téléphone 01 - 255 32 53

**Conférencier:** Gabor Sagi, Dipl. MDT, France

Des formulaires d'inscription aux cours et des informations complémentaires sont disponibles sur demande au McKenzie Institute (CH+A).

**svomp**

Schweizerischer Verband Orthopädischer Manipulator Physiotherapie  
Association Suisse de Physiothérapie Manipulative Orthopédique  
Associazione Svizzera di Fisioterapia Manipolativa Ortopedica

## Übungsgruppen

### Kaltenborn-Evjenth®-Konzept

Es werden Untersuchungs- und Behandlungstechniken der Extremitäten-gelenke und der Wirbelsäule, die an den GAMT-Kursen unterrichtet werden, geübt. Referenten sind dipl. PhysiotherapeutInnen OMT. Diese Übungsabende werden speziell für SVOMP-Mitglieder angeboten. Voraussetzung für die Teilnahme an einer Übungsgruppe ist der absolvierte W1/2-Kurs.

Anmeldungen erfolgen an die jeweilige Kontaktadresse. Eventuell ist auch ein Einstieg nach Kursbeginn möglich.

#### ÜBUNGSGRUPPE LUZERN

**Ort:** Schule für Physiotherapie Kantonsspital Luzern

**Zeit:** Dienstag, 20.00 bis 22.00 Uhr

**Kursdauer:** 16. Mai 2000 bis April 2001, 12 Abende

**Kosten:** Fr. 300.–

**Referent:** Thomas Wismer, dipl. PT OMT SVOMP®

**Anmeldung:** Marco Groenendijk  
Bergboden 7, 6110 Wolhusen  
Telefon/Telefax 041 - 490 31 07

#### ÜBUNGSGRUPPE ZÜRICH

**Ort:** UniversitätsSpital Zürich

**Zeit:** Mittwoch, 19.00 bis 21.00 Uhr

**Kursdauer:** 13. September 2000 bis 13. Juni 2001, 10 Abende

**Kosten:** Fr. 250.–

**Referenten:** Helena Breitmaier, dipl. PT OMT SVOMP® und andere  
PTs OMT SVOMP®

**Anmeldung:** Verena Werner  
Wibichstrasse 83, 8037 Zürich  
Telefon P 01 - 440 36 83  
Telefax 01 - 440 36 84

#### ÜBUNGSGRUPPE ST. GALLEN

**Ort:** Kantonsspital St. Gallen

**Zeit:** Montag, 19.30 bis 21.30 Uhr

**Kursdauer:** September 2000 bis Juni 2001, 12 Abende

**Kosten:** Fr. 300.–

**Referent:** Jan Evert Blees, dipl. PT OMT SVOMP®

**Anmeldung:** Ursula Rüegg  
St. Gallerstrasse 28  
9402 Mörschwil  
Telefon P 071 - 866 27 11

#### ÜBUNGSGRUPPE BAD RAGAZ

**Ort:** Medizinisches Zentrum Bad Ragaz

**Zeit:** Mittwoch, 19.45 bis 21.45 Uhr

**Beginn:** September 2000 bis Juni 2001, 10 Abende

**Kosten:** Fr. 250.–

**Referentin:** Uta Muggli-Höppener, dipl. PT OMT SVOMP®

**Anmeldung:** Barbara Weber  
Physiotherapie im Hof  
8773 Haslen  
Telefon G 055 - 644 11 38

#### ÜBUNGSGRUPPE BASEL

**Ort:** Schule für Physiotherapie, Bethesda-Spital

Gellertstrasse 144, 4020 Basel

**Zeit:** Mittwoch, 19.15 bis 21.15 Uhr

**Kursdauer:** 6. September 2000 bis 6. Juni 2001, 10 Abende

**Kosten:** Fr. 250.–

**Referenten:** Rémy Kummer, Grenchen  
Sandra Fischer, Zürich, dipl. PTs OMT SVOMP®

**Anmeldung:** Verena Werner  
Wibichstrasse 83  
8037 Zürich  
Telefon P 01 - 440 36 83  
Telefax 01 - 440 36 84

#### ÜBUNGSGRUPPE BERN

**Ort:** Klinik Sonnenhof, Buchserstrasse 30 Ostring, 3006 Bern

**Zeit:** Dienstag, 19.30 bis 21.30 Uhr

**Kursdauer:** September 2000 bis Juni 2001, 10 Abende

**Kosten:** Fr. 250.–

**Referentin:** Agnès Verbay, dipl. PT OMT SVOMP®

**Anmeldung:** Verena Werner  
Wibichstrasse 83  
8037 Zürich  
Telefon 01 - 440 36 83  
Telefax 01 - 440 36 84

Bitte Ihrer Anmeldung die Kursbestätigung des absolvierten  
W1/2-Kurses beilegen und an die jeweilige Kontaktadresse  
schicken (nur nötig für Erstanmeldung).

## SVOMP - WEITERBILDUNGSANGEBOT

### Carpaltunnelsyndrom

<b>Referentinnen:</b>	Uta Muggli, Cornelia Pfeiffer, dipl. PT OMT SVOMP®
<b>Sprache:</b>	Deutsch
<b>Datum:</b>	19. August 2000
<b>Zeit:</b>	10.00 bis 16.00 Uhr
<b>Ort:</b>	UniversitätsSpital Zürich, Eingang Rheumaklinik Gloriastrasse 25, 8091 Zürich
<b>Kursgeld:</b>	SVOMP-Mitglieder: Fr. 100.– Nichtmitglieder: Fr. 170.–
<b>Einzahlung:</b>	bis 2 Wochen vor Kursbeginn
<b>Anmeldefrist:</b>	8. Juli 2000
<b>Teilnahmebestätigung:</b>	wird Ihnen gemeinsam mit dem Einzahlungsschein nach Ablauf der Anmeldefrist zugestellt
<b>Anmeldung:</b>	siehe am Ende der Kurse SVOMP

### Clinical Reasoning + Technik-Revision

(Vor Level 2a)

<b>Referent:</b>	Robert Valentiny, Maitland-Assistent IMTA
<b>Sprachen:</b>	Deutsch und Italienisch
<b>Datum:</b>	23. September 2000
<b>Zeit:</b>	9.00 bis 16.00 Uhr
<b>Ort:</b>	Fisioterapia Vezia Via San Gottardo 25, 6900 Lugano-Vezia
<b>Bedingung:</b>	• Level 1 Maitland-Konzept • MTW 1/2-AMT
<b>Kursgeld:</b>	SVOMP-Mitglieder: Fr. 100.– Nichtmitglieder: Fr. 170.–
<b>Einzahlung:</b>	bis 2 Wochen vor Kursbeginn
<b>Anmeldefrist:</b>	23. August 2000
<b>Teilnahmebestätigung:</b>	wird Ihnen gemeinsam mit dem Einzahlungsschein nach Ablauf der Anmeldefrist zugestellt
<b>Anmeldung:</b>	siehe am Ende der Kurse SVOMP

### Thoracic outlet syndrome

<b>Untersuchung, Differenzierung, Behandlung</b>	
<b>Insegnante:</b>	Dianne Andreotti, assistente Maitland IMTA
<b>Lingua:</b>	Italiano
<b>Data:</b>	28 ottobre 2000
<b>Orario:</b>	ore 9.00 a 16.00
<b>Luogo:</b>	Fisioterapia Vezia, Via San Gottardo 25, 6900 Lugano-Vezia
<b>Condizione:</b>	Level concetto Maitland / MTW 1/2 AMT
<b>Prezzo:</b>	Socio SVOMP: Fr. 100.– Non-socio: Fr. 170.–
<b>Pagamento:</b>	al piu tardi 2 settimane prima l'inizio del corso
<b>Termine d'iscrizione:</b>	28 settembre 2000
<b>Conferma:</b>	sarà inviata dopo la scadenza del termine d'iscrizione (con bolletta di versamento).

### Schulter, Schultergürtel

Untersuchung, Differenzierung und Behandlung

<b>Referentinnen:</b>	Renate Florin, Uta Muggli, dipl. PT OMT SVOMP®
<b>Sprache:</b>	Deutsch
<b>Datum/Zeit:</b>	4. November 2000, 9.00 bis 16.00 Uhr
<b>Ort:</b>	Universitätsspital Zürich, Eingang Rheumaklinik, Gloriastrasse 25, 8091 Zürich
<b>Bedingungen:</b>	Level 1 Maitland-Konzept / MTW 1/2 AMT
<b>Kursgeld:</b>	SVOMP-Mitglieder: Fr. 100.– Nichtmitglieder: Fr. 170.–
<b>Einzahlung:</b>	bis 2 Wochen vor Kursbeginn
<b>Anmeldefrist:</b>	4. Oktober 2000
<b>Teilnahmebestätigung:</b>	wird Ihnen gemeinsam mit dem Einzahlungsschein nach Ablauf der Anmeldefrist zugestellt.
<b>Anmeldung an:</b>	siehe am Schluss Kurse SVOMP
<b>Ihre Anmeldung gilt erst nach Zahlungseingang als definitiv.</b>	

### Anterior Knee Pain

<b>Referent:</b>	Kees Brinkhof, Maitland-Assistent, IMTA
<b>Sprache:</b>	Deutsch
<b>Datum/Zeit:</b>	18. November 2000, 9.00 bis 16.00 Uhr
<b>Ort:</b>	Bürgerspital Solothurn, 4500 Solothurn
<b>Bedingungen:</b>	Level 1 Maitland-Konzept / MTW 1/2 AMT
<b>Kursgeld:</b>	SVOMP-Mitglieder: Fr. 100.– Nichtmitglieder: Fr. 170.–
<b>Einzahlung:</b>	bis 2 Wochen vor Kursbeginn
<b>Anmeldefrist:</b>	18. Oktober 2000
<b>Teilnahmebestätigung:</b>	wird Ihnen gemeinsam mit dem Einzahlungsschein nach Ablauf der Anmeldefrist zugestellt.
<b>Anmeldung an:</b>	siehe am Schluss Kurse SVOMP
<b>Ihre Anmeldung gilt erst nach Zahlungseingang als definitiv.</b>	

### Fortbildungen 2000 für PhysiotherapeutInnen OMT

<b>Referent/-in:</b>	s. Tabelle
<b>Sprache:</b>	Deutsch
<b>Ort:</b>	Universitätsspital Zürich
<b>Treffpunkt:</b>	Eingang Rheumaklinik, Gloriastrasse 25, 8091 Zürich
<b>Kursgeld:</b>	SVOMP-Mitglieder: Fr. 70.– Nichtmitglieder: Fr. 117.–
<b>Einzahlung:</b>	jeweils nach Erhalt der Teilnahmebestätigung, jedoch spätestens bis 2 Wochen vor Kursbeginn auf folgendes Konto: Postkonto 30-31-4. CREDIT SUISSE, 3001 Bern
<b>Zugunsten von:</b>	Konto 984072-51 / Bankleitzahl 5342 CS Grenchen (0342), Schweiz. Verband Orthopädischer Manipulativer Physiotherapie SVOMP, 2544 Bettlach
<b>Hinweis:</b>	Die aufgeführten Kurse werden speziell für PhysiotherapeutInnen mit OMT-Ausbildung angeboten. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt.
<b>Anmeldefrist:</b>	jeweils bis 4 Wochen vor Kursbeginn. Eine Teilnahmebestätigung mit Einzahlungsschein wird Ihnen nach Ablauf der Anmeldefrist zugestellt.

**Anmeldung an:** SVOMP-Sekretariat

Rita Walker  
Eschenrain 27, 2540 Grenchen  
Telefon 032 - 653 71 83  
Telefax 032 - 653 71 82  
E-Mail: svomp@bluewin.ch

**Anmeldung:** jeweils schriftlich. Die Anmeldung gilt erst nach Zahlungseingang als definitiv.

**Abmeldungen:** jeweils schriftlich z.Hd. SVOMP-Sekretariat bis 2 Wochen vor Kursbeginn.

Kurs	Datum	Thema	Referent/-in
3	4.10.2000 17.00 bis 21.00 Uhr	Manipulationstechniken an der Wirbelsäule/Becken (Repetition)	Fritz Zahnd dipl. PT OMT SVOMP®, HFI
4	2.12.2000 9.00 bis 13.00 Uhr	Muscle balance: Einblick in die Technik anhand des oberen Quadranten	Agnès Verbay dipl. PT OMT SVOMP®

## SVOMP-Ausbildungslehrgang zur OMT-Qualifikation

**Einzigartig:**

Gemeinsame Ausbildung zur OMT-Qualifikation auf Grundlage der beiden Konzepte für Manuelle Therapie: Kaltenborn-Evjenth® und Maitland®.

Nach dem Zusammenschluss der beiden Vereine AMT und SVMP zum Schweizerischen Verband für Orthopaedische Manipulative Physiotherapie (SVOMP) bietet dieser Verband nun ab 2001 eine auf der Grundlage der beiden Konzepte Kaltenborn-Evjenth® und Maitland® basierende, gemeinsame Ausbildung zur OMT-Qualifikation an.

**OMT – Ein internationaler Standard**

Die OMT (Orthopädische Manuelle Therapie) ist der internationale Standard, welcher von der International Federation of Orthopaedic Manipulative Therapists (IFOMT) für Nachdiplomausbildungen in Manueller Therapie definiert worden ist. Um diesen IFOMT-Standard zu erreichen, braucht es eine umfassende Ausbildung in Manueller Therapie, welche deutlich mehr beinhaltet als den Stoff, der in den Schulen für Physiotherapie und in den Grundkursen für Manuelle Therapie angeboten wird. Die OMT-SVOMP Ausbildung ist somit ein umfassender Nachdiplomstudiengang für «Erweiterte Manuelle Therapie».

**Ziele der OMT-Ausbildung des SVOMP:**

- Spezialisierung in der Untersuchung und Behandlung von Patienten mit neuro-muskuloskelettauen Störungen.
- Vertiefung der Fähigkeiten und Fertigkeiten zur Problemlösung beim Patienten-Management bzw. der Rehabilitation durch gezielte Schulung in Clinical Reasoning Prozessen.
- Vertiefung des Verständnisses für die wissenschaftliche Arbeit.

**Das Ausbildungscurriculum**

Das Ausbildungscurriculum beinhaltet sowohl theoretisch-akademische wie auch klinisch-praktische Fächer als wichtige Bestandteile des Studienplans. Themen der Ausbildung sind u.a.:

- Die Rolle des/der Manualtherapeuten/in in der Rehabilitation und in der Medizin.
- Schmerzmanagement bei akuten und chronischen Störungen.
- Die Grundlagen der wissenschaftlichen Arbeit, Umgang mit Fachliteratur, Gestaltung und Durchführung eines Forschungsprojektes.
- Klinische Praxis anhand klinischer Problemstellungen.
- Clinical Placements – die KursteilnehmerInnen untersuchen und behandeln Patienten unter Supervision. Während der Ausbildungsperiode müssen die KursteilnehmerInnen zudem 50 Stunden direkte Supervision bei einem/einer anerkannten SupervisorIn absolvieren.

Das Ausbildungscurriculum ist beim SVOMP-Sekretariat erhältlich (siehe unten).

**Die Dozenten**

Das Dozententeam setzt sich aus Mitgliedern der IMTA (International Maitland Teacher's Association), der GAMT (Gesellschaft für die Ausbildung in Manueller Therapie - Kaltenborn-Evjenth Konzept®) und aus Gastdozenten zusammen.

**Zulassungsbedingungen**

Dipl. PhysiotherapeutenInnen mit einer Grundausbildung im Kaltenborn-Evjenth Konzept® (GAMT-Ausbildung bis/mit MTW 3–4), mit einer Grundausbildung im Maitland-Konzept® (bis/mit Level 2a, inklusive bestandene Prüfung) oder mit einer SAMT-Kursausbildung (Kurse 10–15). Das Zulassungsprozedere läuft via 2 Einstiegskurse. Die definitive Anmeldung für die eigentliche OMT-SVOMP-Ausbildung erfolgt nach bestandener Aufnahmeprüfung während des zweiten Einstiegskurses in November 2001.

**Prüfungen**

- Nach den Einstiegskursen: Clinical Reasoning-Formular, Aufnahmeprüfung
- Nach dem ersten Ausbildungsjahr: Clinical Reasoning-Formulare, Theorieprüfung, Technikprüfung, Literaturstudie zum Forschungsvorschlag
- Nach dem zweiten Ausbildungsjahr: Clinical Reasoning-Formulare, Theorieprüfung, Forschungsvorschlag, Patientenprüfung

**Ausbildungsstruktur und Zeitplan**

- Einstiegskurse: Einstiegskurs 1: 23. bis 26. August 2001  
Einstiegskurs 2: 9. bis 11. November 2001

Diese beiden Einstiegskurse bilden eine Einheit und müssen gemeinsam belegt werden.

Gesamtkosten für die Einstiegskurse: Fr. 1250.–

**• OMT-SVOMP Ausbildung**

Die Ausbildungsperiode läuft von Januar 2002 bis November 2003, mit 26 Kurstagen im ersten und 22 Kurstagen im zweiten Ausbildungsjahr. Die Ausbildung wird modulär gestaltet. Im Durchschnitt findet 1 Modul von 2 bis 3 Tagen pro Monat statt. Insgesamt sind 18 Kursmodule geplant. Alle Module müssen gemeinsam belegt werden.

Zusätzlich finden 7 Clinical Placements à jeweils drei halbe Tage und 50 Stunden direkte klinische Supervision statt.

Für die Literaturstudie und den Forschungsvorschlag wird jedem Teilnehmer ein Mentor zugewiesen.

**Ort der Ausbildung**

Der Unterricht findet im Weiterbildungszentrum Emmenhof, Physiotherapie Hans Koch in 4552 Derendingen statt.

**Ausbildungskosten**

Die Ausbildungskosten für die gesamte Ausbildung inkl. Einstiegswochen betragen Fr. 6500.– pro Jahr (exkl. Kosten für direkte Supervision und Studienunterlagen).

Der Kurs kann nur bei einer Mindestteilnehmerzahl von 15 durchgeführt werden.

**Anmeldung**

Anmeldungen für die Einstiegskurse und Bestellung des OMT-SVOMP Ausbildungs-Curriculums beim SVOMP-Sekretariat.

**Anmeldung und Einzahlung für sämtliche SVOMP-Übungssamstage sowie mehrtägige Kurse:**

**Anmeldung schriftlich mit Anmeldetalon an:** SVOMP-Sekretariat, Rita Walker, Eschenrain 27, 2540 Grenchen, Telefon 032 - 653 71 83, Telefax 032 - 653 71 82, E-Mail: svomp@bluewin.ch

**Einzahlung: Bitte die Einzahlung erst nach Erhalt der Teilnahmebestätigung vornehmen:** PC-Konto 30-31-4, CREDIT SUISSE, 3001 Bern, zugunsten von: Konto. 984072-51 / Bankleitzahl 5342 / CS Grenchen, Schweiz. Verband Orthopädischer, Manipulativer Physiotherapie, 2544 Bettlach

**Die Anmeldung gilt erst nach Zahlungseingang als definitiv.**

## Andere Kurse, Tagungen Autres cours, congrès Altri corsi, congressi



### HWS MEDICAL. DAS ENERGIE-FELD FÜR ANSPRUCHSVOLLE.

#### Kneipp- und Hydrokurse

Spezialisierte Kurse im etablierten Kneippzentrum der Nordwestschweiz!

Blockunterricht und Seminare

**Beginn 4. September 2000**



**Huber Widemann Schule**

**HWS Medical**  
Aeschenplatz/Dufourstrasse 49  
4010 Basel Tel. 061 279 92 00  
Fax 061 279 92 01  
[www.hwsbasel.ch](http://www.hwsbasel.ch)

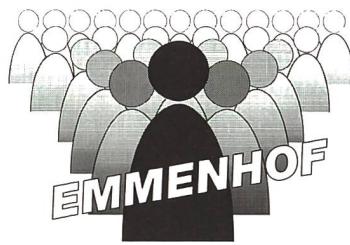
Die INTERNATIONAL FREE UNIVERSITY startet im September 2000 in Mühlau AG ein

5-jähriges Studium

### Klassische Akupunktur / TCM

mit tiefgehendem philosophischem Hintergrund und ausführlicher Praxis.

Info: International Free University  
Sint Pieterskade 4  
NL-6211 JV Maastricht  
Telefon 0031 - 43 - 321 76 49  
Telefax 0031 - 43 - 325 62 93



### WEITERBILDUNGSZENTRUM

#### Inkontinenzbehandlung mit Elektrostimulation und Feedback – Teil II

**Kursdatum:** 15. bis 17. September 2000

**Kurskosten:** Fr. 535.– inkl. Skript, Teilnehmerzahl beschränkt

**Referentin:** Dr. Marijke van Kampen,  
Spez. für Inkontinenzbehandlung, Belgien

#### Medizinische Trainingstherapie in der Rehabilitation I und II

**Kursdaten:** Reha I 28., 29. und 30. August 2000  
Reha II 10., 11. und 12. Dezember 2000

**Kurskosten:** Fr. 550.– inkl. Unterlagen, Pausengetränke

**Referent:** Maarten Schmitt, dipl. PT und dipl. Man. PT Dozent und Assistent

#### Training in der Sportphysiotherapie

**Kursdaten:** Level 1 14. bis 18. August 2000  
Level 2 16. bis 20. Oktober 2000  
Level 3 3. bis 7. Dezember 2000

**Kurskosten:** Fr. 2300.–

**Referent:** Toine van de Goolberg

#### Wirbelsäule Rehabilitation und Training

**Kursdatum:** 20. bis 22. August 2000

**Kurskosten:** Fr. 550.–

**Referent:** Toine van de Goolberg

Absolvent der Trainerakademie und Sporthochschule NL,  
Ex Bundestrainer der Leichtathletik NL, Konditions- und  
Rehatrainer Fussballclub Feijenoord Rotterdam

#### Elektrotherapie

Nach neuesten Erkenntnissen unter neuro-physiologischen Aspekten. Pat., Befund usw. Alle Stromformen, Tens und Ultraschall werden in Theorie und Praxis behandelt.

**Kursdaten:** Grundkurs: 2. bis 3. September 2000

Aufbaukurs: 4. bis 5. November 2000  
(Grundkurs erforderlich)

**Kurskosten:** Fr. 350.– inkl. Unterlagen

**Referent:** Peter de Leur, dipl. PT, SGEP, Sport PT

Alle Kurse finden im WBZ Emmen hof, Derendingen, statt.

Anmeldung und weitere Informationen:

WBZ Emmen hof  
Emmenhofallee 3 • 4552 Derendingen  
Telefon 032 - 682 33 22  
Telefax 032 - 681 53 69

# Fortbildungszentrum



# Zurzach

## Noch freie Kursplätze in folgenden Kursen

### Maitland Konzept Introductory Course

**Kursdaten:** 16. bis 20. Oktober 2000  
23. bis 27. Oktober 2000  
4. bis 8. Dezember 2000

**Instruktor:** Kevin Banks, England

**Kurs-Nr.:** 20004

**Kosten:** Fr. 2300.–

**Kurssprache:** Englisch

**Voraussetzung:** PhysiotherapeutInnen/ÄrztInnen

### Zervikale Instabilität

**Kursdatum:** 22. und 23. September 2000 (1. Tag ab 13.30 Uhr)

**Instruktor:** Pieter Westerhuis, Schweiz

**Kurs-Nr.:** 20067

**Kosten:** Fr. 330.–

**Voraussetzung:** PhysiotherapeutIn/ÄrztIn  
(Thema zu 30% im Kurs Zervikale Kopfschmerzen enthalten)

### Bobath Konzept / Grundkurs (IBITA anerkannt)

**Kursdaten:** 11. bis 15. Dezember 2000  
18. bis 22. Dezember 2000  
25. bis 30. März 2001

**Instruktorin:** Sabine Schaaf, Schweiz

**Kurs-Nr.:** 20026

**Kosten:** Fr. 2600.–

**Voraussetzung:** Physio-/ErgotherapeutIn/ÄrztIn/  
+ 1 Jahr Berufserfahrung bei Kursbeginn  
(Deutschland: 2 Jahre)

### Einführung in die Atemtherapie nach Middendorf

**Kursdatum:** 16. und 17. September 2000

**Instruktorin:** Ursula Schwendimann, Schweiz

**Kurs-Nr.:** 20085

**Kosten:** Fr. 330.–

**Voraussetzung:** für jedermann

Informationen und Anmeldeunterlagen erhältlich bei:

**Fortbildungszentrum Zurzach • Badstrasse 33 • 5330 Zurzach**

Telefon 056 - 269 52 90 • Telefax 056 - 269 51 78 • [fbz@rheumaklinik-zurzach.ch](mailto:fbz@rheumaklinik-zurzach.ch) • [www.fbz-zurzach.ch](http://www.fbz-zurzach.ch)



**The International  
Academy of Osteopathy (I.A.O.)**  
**Einfach gute Osteopathie!**

Die grösste Schule für Osteopathie in Europa.

**BERLIN – GLADBECK – HAMBURG – MEMMINGEN – REGENSBURG**

Das offizielle britische, akademisch anerkannte Diplom der Osteopathie

**B.Sc. (Hons.) Ost. Med.**

Durch das Register für die Osteopathen Deutschlands (**R.O.D.**) anerkannte Ausbildung.

Die erste Schule für Osteopathie mit der **ISO-9002**-Qualitätsmarke.

**I.A.O. \*Schipholpoort 100\* NL-2034 MC Haarlem**

Telefon 0031 - 23 - 53 00 485 / Telefax 0031 - 23 - 53 00 437 / E-Mail: [iao@pi.be](mailto:iao@pi.be)

Ich habe Ihre Anzeige in der Zeitschrift «Physiotherapie» gelesen und möchte Sie bitten, mir Ihre Informationsunterlagen über Osteopathie zu schicken:

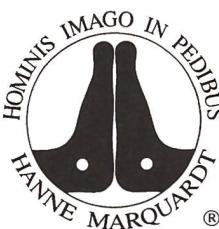
Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse/Hausnummer: \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

E-Mail-Adresse: \_\_\_\_\_

## Neue Perspektiven durch den Fuss-Weg...! Ein Pluspunkt für Sie!

Edgar und  
Roland Rihs  
Krähenbergstrasse 6  
2543 Lengnau BE



## Ausbildung für Reflexzonentherapie am Fuss Schule H. Marquardt

Im Mittelpunkt steht der ganze Mensch. Unsere 150-Stunden-Ausbildung auf internationalem Niveau umfasst 3 Kurse. Der Einstieg erfolgt über den 4-tägigen Grundkurs, nach dessen Absolvierung therapeutisch gearbeitet werden kann. Der 4-tägige Aufbaukurs vertieft und erweitert das Wissen unter Berücksichtigung des naturheilkundlichen Aspektes. Der 3-tägige Abschlusskurs beinhaltet die reflektorische Behandlung des lymphatischen Systems.

<b>Kurskosten:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Grundkurs</b> Fr. 590.–</li> <li>• <b>Aufbaukurs</b> Fr. 560.–</li> <li>• <b>Abschlusskurs</b> Fr. 450.–</li> </ul>
--------------------	---

### Kursdaten für die nächsten Grundkurse 2000

23. bis 26. August	25. bis 28. Oktober
27. bis 30. September	22. bis 25. November

Verlangen Sie unsere Kursinformationen! Ausbildung nur für medizinisches Fachpersonal! Von vielen Kassen anerkannte Ausbildung.

**Schule für Reflexzonentherapie – H. Marquardt, Edgar und Roland RIHS, 2543 LENGAU BE, Tel. und Fax 032 - 652 45 15**

### Neue Inserateverwaltung!

Für Kursinserat wenden Sie sich bitte an:

Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV  
«Physiotherapie»  
Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61  
E-Mail: pt@physioswiss.ch

### Nouvelle administration des annonces!

Votre annonce de cours est gérée par:

Fédération Suisse des Phytothérapeutes FSP  
«Physiothérapie»  
Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61  
E-Mail: pt@physioswiss.ch

### EUROPE-SHANGHAI® COLLEGE OF TRADITIONAL CHINESE MEDICINE

\*L'ESC® OF TCM PRÉSENTE EN  
EUROPE L'UNIVERSITÉ DE MÉDECINE  
TRADITIONNELLE CHINOISE ET DE  
PHARMACOLOGIE DE SHANGHAI

\*L'UNIVERSITÉ DE SHANGHAI EST  
RECONNUE PAR L'ORGANISATION  
MONDIALE DE LA SANTÉ (O.M.S.)

\*L'ESC® OF TCM A UN ACCORD DE  
COLLABORATION AVEC LE CHINESE  
INTERNATIONAL EXAMINATION CENTER  
FOR ACUPUNCTURE & MOXIBUSTION  
DE BEIJING

INFORMATIONS AUPRÈS DU  
SÉCRÉTARIAT

EUROPE-SHANGHAI® COLLEGE  
OF TCM  
RUE PESTALOZZI 5 BIS  
1202 GENÈVE  
TÉL. + FAX: 022 - 734 73 65  
E-MAIL:  
ESC\_OF\_TCM@BLUEWIN.CH

### ACUPUNCTURE ENERGÉTIQUE CHINOISE

#### CONTENU

- TRANSMISSION CORRECTE ET COMPLÈTE DE LA TRADITION CHINOISE
- COURS INSTRUCT EN EUROPE, RECONNNU PAR L'UNIVERSITÉ DE SHANGHAI.  
LE CURRICULUM CHINOIS EST LA RÉFÉRENCE POUR LES INSTANCES OFFICIELLES  
INTERNATIONALES (WFAS) ET PRÉPARE DIRECTEMENT À L'ÉQUIVALENCE DU  
«DOCTORAT EN ACUPUNCTURE» DU MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE DE LA  
RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE
- LA FORMATION DE BASE EST DISPENSÉE EN 3 ANNÉES SELON LES CRITÈRES DE  
SHANGHAI, AVEC LA PARTICIPATION DE PROFESSEURS CHINOIS DE L'UNIVERSITÉ  
DE MÉDECINE TRADITIONNELLE CHINOISE ET DE PHARMACOLOGIE DE SHANGHAI
- ORGANISATION DE STAGES PRATIQUES DANS LES HÔPITAUX UNIVERSITAIRES DE  
SHANGHAI ET POSSIBILITÉ D'ABOUTIR AU DIPLÔME OFFICIELS CHINOIS
- LE CERTIFICAT DÉLIVRÉ PAR L'EUROPE-SHANGHAI® COLLEGE OF TCM EST VALIDÉ  
ET SIGNÉ PAR LES PROFESSEURS CHINOIS

DATES: VENDREDI 29 SEPTEMBRE 2000 ET SAMEDI 30 SEPTEMBRE 2000;  
VENDREDI 10 NOVEMBRE 2000 ET SAMEDI 11 NOVEMBRE 2000;  
VENDREDI 12 JANVIER 2001 ET SAMEDI 13 JANVIER 2001;  
VENDREDI 9 MARS 2001 ET SAMEDI 10 MARS 2001 ET DIMANCHE 11 MARS 2001;  
VENDREDI 11 MAI 2000 ET SAMEDI 12 MAI 2001

LIEU: ECOLE DE PHYSIOTHÉRAPEUTES DE GENÈVE

INSCRIPTION PAR VIREMENT DU MINERAL DE 2200.– CHF AU COMPTE DE ESC OF  
TCM BANQUE CANTONALE DE GENÈVE T 32364976

MANUELS ET PLANCHES INCLUS

# Akademie für Chinesische Naturheilkunst

Mitglied SBO-TCM

NVS-Anerkennung der Anatomie-Kurse

## Vollständige Ausbildung in Traditioneller Chinesischer Medizin, in Winterthur



- \* Akupunktur
- \* Kräuterheilkunde
- \* Aurikulotherapie
- \* Akulaser
- \* Duality / Healing Shen
- \* Für Fortgeschrittenen
- \* Praktikum in Asien oder in der Schweiz

- \* Chinesische Diätetik
- \* Tuina / An Mo
- \* Qi-Gong, Tai Ji
- \* Akupunkt-Mas-
- \* Medizinisch und-  
lagenfach - Beste Hilfe

**Neues Programm**

Info: Islikeitstrasse 21, 8355 Aadorf

Tel. + Fax 052 - 365 35 43



Service de formation continue

## Uro-gynécologie et colo-proctologie

### Cour de formation continue pour physiothérapeutes

9 journées: Les 4, 5, 6, 7 octobre et 9, 10, 11, 17 et 18 novembre 2000

Renseignements:

Service de formation continue, Université de Lausanne

Château de Dorigny, 1015 Lausanne

Téléphone 692 22 90, Télécopie 692 22 95

Internet: <http://www.unil.ch/sfc/>, E-Mail: Secretariat@sfc.unil.ch

## FELDENKRAIS IN ZÜRICH 2000/2001

### WEITERBILDUNG FÜR PHYSIOTHERAPEUTEN

JAHRESKURS 2001, 6 WOCHENENDEN, SA/SO, 13–18 UHR  
GRUNDKURS PROFESSIONELL 1

#### FELDENKRAIS UND STIMME

12. AUGUST / 9. SEPTEMBER, SA 13–18 UHR

#### OSTEOPOROSE

#### LEBENDIGE KNOCHEN EIN LEBEN LANG

23. SEPTEMBER, SA 13–18 UHR

#### FRAUENKURS – GEICHT

18. NOVEMBER, SA 13–18 UHR

TERESA LENZIN • FELDENKRAIS STUDIO  
SCHAFFHAUSERSTRASSE 286, 8057 ZÜRICH  
TEL. 01 310 38 00 / FAX 01 310 38 01

## «Physiotherapie in Bewegung»

Am 18. und 19. Mai 2001 findet im Forum Fribourg der Kongress SPV unter dem Motto «Physiotherapie in Bewegung» statt.

Die «Physiotherapie» wird in den nächsten Monaten laufend über dieses bevorstehende Grossereignis informieren. Notieren Sie sich auf jeden Fall bereits dieses Datum!

Hauptreferenten:

Jan Dommerholt: Ursachen und Behandlungsmöglichkeiten zum Thema Fibromyalgie

Christian Callens und Michaël Nisand: «Reconstruction posturale»: Geschichte, Konzepte und wissenschaftliche Grundlagen; therapeutische Prinzipien und Behandlungsstrategien

Christine Hamilton: Wissenschaftliche Untersuchung zur segmentalen Stabilisation der LWS

**Ein Fixum in jeder Weiterbildungsagenda!**

## Berufsbegleitende Weiterbildung zum

### Bewegungs- und Tanztherapeuten



**CENTRUM  
FUER  
BEWEGUNG – SPIEL – KUNST**

**INFOTAG:  
Sonntag, 20. August 2000  
in Aarau**

**Unterlagen anfordern!**

Leitung: Anneliese Zimmermann  
dipl. Physio-Tanztherapeutin

Centrum für Bewegung  
Spiel und Kunst  
Ochsengässli 7  
5000 Aarau  
Telefon/Telefax 079 - 342 09 78  
E-Mail: moving@bluewin.ch

## Zusatzausbildung

### Pulmonale Rehabilitationstherapeuten

#### Ziel der Zusatzausbildung

Sie leiten und betreuen selbständig Gruppen im Rahmen der pulmonalen Rehabilitation. Sie sind in der Lage medizinische Daten der ärztlichen Primärabklärung zu gewichten, Trainingsintensitäten festzulegen und ein adäquates Kraft- und Ausdauertraining mit Lungenpatienten durchzuführen.

#### Daten

- |          |         |  |
|----------|---------|--|
| 3. 11.00 | Modul 1 | Pulmonale Diagnostik                         |
| 4. 11.00 | Modul 2 | Analyse und Befund                           |
| 20. 1.01 | Modul 3 | Therapie und Training                        |
| 24. 2.01 | Modul 4 | Interdisziplinäre Zusammenarbeit und Prüfung |
- nach Absprache eintägiges Praktikum

Alle Module können einzeln besucht werden.

Nach Absolvierung aller Module und bestandener Prüfung erhalten sie ein von der Schweizerischen Gesellschaft für Pneumologie (SGP) anerkanntes Zertifikat.

Die Teilnehmerzahl ist beschränkt.

#### Referenten

- Dr. med. M. Frey  
J. Ludin  
F. Mangold  
Dr. L. Radlinger  
Dr. med. Th. Rothe  
M. Schenker  
Dr. rer. soc. E. Scheuer  
Dr. med. B. Villiger      und viele andere

**Ort** Universitätsspital Zürich

#### Kurskosten

- Pro Modul 150 Sfr. Mitglieder IGPTRKP  
170 Sfr. Nichtmitglieder IGPTRKP

#### Kursorganisation und Anmeldung



IGPTRKP

Evelien van Oort, Physiotherapie,  
Klinik Barmelweid, 5017 Barmelweid  
Tel.: 062-857 21 11 Fax.: 062-857 27 63





## Craniosacral Integration®

Diese tiefgehende und intensive Körpertherapie ist hervorgegangen aus der Cranialen Osteopathie (Sutherland), weiterentwickelt von Osteopathen und anderen Therapeuten. Es handelt sich um eine einfühlsame, ganzheitliche Therapie mit Schwerpunkt Schädel und Wirbelsäule. Sie ist sehr gut mit anderen Behandlungen kombinierbar (z.B. bei Schleudertrauma, Migräne, Kiefergelenksproblemen, Skoliose, nach Unfällen, Geburtstrauma, Behandlung von Säuglingen und Kindern u.a.).

Qualifizierte, umfassende und praxisnahe Fortbildungen für Therapeuten/innen. Berufsbegleitend, Deutsch, 18 Teilnehmer/innen.  
Anerkannt von verschiedenen Berufsverbänden.

**Einführungskurse in Spitäler und med. Fortbildungsstätten, z. B.:  
Craniosacral Integration® vom: 1. bis 3. Sept. 2000 in Biel/Bienne  
oder Myofascial Release® vom: 13. bis 15. Okt. 2000 in Biel/Bienne**

**Die Ausbildungsbroschüre mit allen Termine bitte anfordern.**

Anmeldung, Therapeuten, Probesitzungen, persönliche Beratung:

**Institut für Craniosacral Integration®  
chemin des Voitats 9, CH-2533 Eviard (bei Biel)  
Telefon 032 - 325 50 10 / Telefax 032 - 325 50 11**



(vormals Kuan Yin Schule)

### Sekretariat:

Postfach 330, CH-4410 Liestal  
Tel./Fax +41 061 923 88 23  
[www.i-o-m.ch](http://www.i-o-m.ch)

### 4-JÄHRIGES VOLLZEITSTUDIUM IN TRADITIONELLER CHINESISCHER MEDIZIN MIT DIPLOM-ABSCHLUSS DIPL. AKUPUNKTEUR/IN / HERBALIST/IN

- ◆ Anerkannt von der Schweizerischen Berufsorganisation für Traditionelle Chinesische Medizin SBO-TCM
- ◆ Die Diplomlehrgänge beginnen im **September 2000**
- ◆ Regelmässiger Unterricht an Wochentagen morgens und/oder nachmittags
- ◆ Ort: **Basel**
- ◆ Umfassende 4-jährige Ausbildung in TCM Grundlagen, Akupunktur und Arzneimittellehre
- ◆ Klinische Ausbildung in der angeschlossenen TCM Ausbildungsklinik
- ◆ Ein Diplomabschluss nach drei Jahren in nur einer Disziplin, d.h. Akupunktur oder Arzneimittellehre, nach den Richtlinien der SBO-TCM, ist möglich
- ◆ Das Ausbildungsprogramm kann modular zusammengestellt und so den individuellen Bedürfnissen und zeitlichen Möglichkeiten angepasst werden
- ◆ Die Belegung einzelner Module (z.B. Materia Medica und Verschreibungslehre) ist bei entsprechenden Vorkenntnissen möglich

BESTELLEN SIE UNSERE SCHUL- UND KURSINFORMATIONEN

### Nuova amministrazione degli annunci!

D'ora in avanti il suo annuncio di corsi verrà curato da:  
**Federazione Svizzera dei Fisioterapisti FSF  
«Fisioterapia»  
Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61  
E-Mail: pt@physioswiss.ch**



## REHA-SPORT ZENTRUM AXEL DAASE

### Fobi Zentrum

- Medical Fitness Training
- Basis-Modul
- Wirbelsäule/Ausdauer

1., 2. und 3. September (3 Tage)  
Freitag, 10.00 Uhr bis Sonntag, 15.00 Uhr  
Fr. 550.-

### Physiologie/Histologie

- Wundheilung
- Aufbau Bandscheiben
- Wirbelgelenkfacetten
- Kollagen, Matrix, Muskulatur
- Visco-Elastische Eigenschaften von Kollagen

### Trainingslehre

- Motorische Grundeigenschaften
- Superkompensation
- Belastungsparameter
- Erscheinungsformen von Kraft
- Krafttrainingsmethoden
- Energiesysteme
- Rehaplanung Bandscheibenprolaps

### Funktionelle Diagnostik

- Anamnese und funktionelle Untersuchung
- Interpretation
- Auswahl der Übungen

### Workshop

- Freihantel Basisübungen  
Rotationsübungen  
Schnelle WS-Stabilisation
- HWS-Stabilisation
- Körpereigene WS-Stabilisation
- Kompressionsbehandlung
- Briskwalking

### Einführung in die MFT

- Arten von Muskelarbeit
- Gelenkmechanik und Mobilisation
- Ziele von Dehnübungen
- Koordinationstraining
- Kontraindikationen

Alle Kurse inkl. Skript • Sportbekleidung erforderlich

### Kursleitung:

**Axel Daase**  
Physiotherapeut, Sportphysiotherapeut  
Reha-Konditionstrainer

**Pieter Keulen**  
dipl. Sporttrainer, dipl. Sportphysiotherapeut  
Reha-Konditionstrainer

**Thomas Hermann**  
dipl. Sportphysiotherapeut, Krankengymnast

**Anmeldung an:** Reha-Sport Zentrum Axel Daase Kriens  
Industriestrasse 10, 6010 Kriens  
Telefon 041 - 340 11 11, [www.reha-zentrum.ch](http://www.reha-zentrum.ch)

**Schule für Rhythmische Massage****Rhythmische Massage  
nach Dr. med. Ita Wegman**

3-jährige berufsbegleitende Fortbildung für Physiotherapeuten und Medizinische Masseure

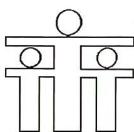
**Beginn:** 3. Oktober 2000 und 30. April 2001

**Orientierungsveranstaltungen:**

in Basel am 2. September 2000

**Anmeldung und Auskunft:**

Schule für Rhythmische Massage, Ita Wegman-Klinik  
4144 Arlesheim  
Telefon 061 - 701 39 75



**Stiftung Friedheim  
Weinfelden**

**ERMÖGLICHEN STATT BEHINDERN**

Unter diesem Leitgedanken findet bei uns am

**28. Oktober 2000**

von 9 bis 17 Uhr eine Tagung zum

Thema Kinästhetik im Behindertenbereich statt.

MitarbeiterInnen von Institutionen für Menschen mit Behinderung sind hauptsächlich damit beschäftigt, die BewohnerInnen in ihren alltäglichen Tätigkeiten zu unterstützen bzw. ihnen beim Erlernen derselben zu helfen. Es hat sich gezeigt, dass durch die Qualität dieser Unterstützung das Lern- und Entwicklungspotential der Menschen mit einer körperlichen und/oder geistigen Behinderung stark beeinflusst wird.

Kinästhetik ist ein umfassendes Analyse- und Handlungsinstrument, das davon ausgeht, dass jeder Handlung, jedem Tun Bewegung zugrunde liegt. Es versteht sich als Werkzeug, um eine Unterstützung so zu gestalten, dass die/der Betroffene die Bewegungserfahrung nachvollziehen kann und sich selbst dabei als wirksam erfährt.

In Referaten, Workshops und Filmvorführungen zeigen wir Ihnen unsere Erfahrungen mit Kinästhetik in der Behindertenarbeit auf. Sie haben die Möglichkeit, sich mit erfahrenen Kinästhetik-anwenderInnen und -trainerInnen auszutauschen.

**Anmeldungen** nehmen wir gerne bis **31. August 2000** entgegen.

Die Kosten betragen Fr. 150.–, inkl. Verpflegung.

**Stiftung Friedheim**

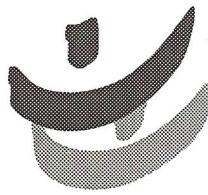
**Mühlebachstrasse 1**

**CH-8570 Weinfelden**

**Telefon 071 - 626 59 59**

**Telefax 071 - 626 59 58**

**E-Mail: b.erb@bluewin.ch**



BETHESDA • BASEL

FÜR'S LEBEN GUT

**Perineale Rehabilitation  
Rehabilitation der Harninkontinenz**

Anerkannte Weiterbildung von ASPUG,  
Schweizerische Vereinigung für Physiotherapie in der  
Uro-Gynäkologie, Fachgruppe des SPV

**Inhalt: Teil 1**

7. - 10. Dez. 2000

- Theoretische Grundlagen zur Perinealen Rehabilitation
- Normale und pathologische Statik des Beckenbodens der Frau
- Die verschiedenen Inkontinenzformen der Frau
- Techniken der Krankengymnastik
- Biofeedback/ESF
- Inkontinenz vor und nach der Geburt
- Inkontinenz beim Mann
- Indikationen und Ergebnisse der Perinealen Rehabilitation

**Inhalt: Teil 2**

- Praktische Anwendung der Perinealen Rehabilitation (Kleingruppen, Termin im Dezember 2000/Januar 2001)

**Referenten:**

Dr. F. Jurascheck  
Chefarzt der Urologie  
am Moenchberg Spital Mulhouse  
D. Grosse  
Chefphysiotherapeut  
am Moenchberg Spital Mulhouse  
M. Abgrall  
Leiterin der UGR-Abteilung  
am Bethesda-Spital Basel

**Sprache:**

Deutsch

**Kursdokumentation:**

**Datum:** Teil 1: 7. - 10. Dezember 2000  
Teil 2: Ein Tag im Dezember 2000/  
Januar 2001 nach Absprache  
(in Kleingruppen)

**Zeit:**

Teil 1: 8.30 – 18.30 Uhr  
(am 10.12.2000 bis 12.30 Uhr)  
Teil 2: 8.30 – 18.30 Uhr

**Ort:**

Bethesda-Spital Basel (Haupteingang),  
Gellertstrasse 144

**Kosten:**

SFr. 950.–, Mittagessen und Pausen-  
getränke inbegriffen

**Teilnehmer:**

Physiotherapeuten/-innen und Hebammen

**Teilnehmerzahl:**

begrenzt!

**Anmeldung:**

Rainer Rebmann, Leiter Physiotherapie  
Bethesda-Spital Basel,  
Gellertstrasse 144, 4020 Basel  
Tel. 061 315 23 65, Fax 061 315 23 69  
e-mail: rainer.rebmann@bethesda.ch

# Stellenanzeiger Deutschschweiz



Wir sind eine Klinik für Rehabilitation und Nachbehandlung im schönen Unterägeri, Kanton Zug, und suchen per sofort oder nach Vereinbarung

## Physiotherapeuten/in (100%)

zur Ergänzung unseres jungen Teams mit 9 MitarbeiterInnen und einer Praktikantin.

Zu Ihrem Tätigkeitsbereich gehört die Behandlung von stationären und ambulanten Patienten aus den Bereichen Rheumatologie, Orthopädie, Neurologie und Medizin. Im Weiteren besteht die Möglichkeit bei der Ausbildung von PhysiotherapieschülerInnen mitzuhelpfen.

Ist interdisziplinäres Arbeiten eine Herausforderung für Sie, sind Sie selbstständig, verantwortungsbewusst und dynamisch? Verfügen Sie über Berufserfahrung in oben erwähnten Bereichen? Wenn ja, erwarten wir eine Persönlichkeit mit Initiative, die gerne in einem Team mitarbeitet und es hilft mitzugestalten.

Sind Sie interessiert? **Frau E. Kramer, Leiterin Physiotherapie**, gibt Ihnen telefonisch gerne Auskunft.

**Telefon 041 - 754 31 50**

Klinik Adelheid AG, Postfach 466, Höhenweg 71, 6314 Unterägeri      Telefon 041 - 754 30 00, Telefax 041 - 754 36 64 Ärztlicher Dienst, Telefax 041 - 754 35 69 Verwaltung  
E-Mail: klinik-adelheid@ggz.ch

### MEDIZINISCHES ZENTRUM B A D E N

## Physiotherapeut/in

In unserem modern eingerichteten Physiotherapie-Institut ist eine Stelle frei. Wenn Sie gerne selbstständig in einem grösseren Team mit sehr gutem Kontakt zu den Ärzten und Sportlehrern mitarbeiten und Patienten aus dem Bereich Rheumatologie, Manualmedizin, Rehabilitation, Orthopädie und Sportmedizin behandeln, sind Sie bei uns willkommen. Das Institut verfügt über moderne Anlagen (Cybex 6000, Cybex-Trainingsgeräte, MTT, grosses Therapiebad, Leistungsteste, Flossenschwimmen usw.). Wir bieten gute Besoldung, geregelte Arbeitszeiten und grosszügige Weiterbildungsmöglichkeiten. Wir freuen uns auf Ihre telefonische oder schriftliche Bewerbung. Stellenantritt per sofort oder nach Vereinbarung. Teilzeit möglich.

Auskunft erteilt Dr. med. B. Terrier, Medizinisches Zentrum Baden, Kurplatz 1 5400 Baden, Telefon 056 - 203 95 55, Telefax 056 - 221 71 91  
E-Mail: med-zentr-baden@bluewin.ch

**Physiopraxis mit Trainings- und Testzentrum in Gümligen**  
sucht

## dipl. Physiotherapeut/in im Stundenlohn.

Pensum 8 bis 16 Std./Woche, unkonventionelle Arbeitszeiten.

Interessiert? Infos unter 079 423 48 00

Physiotherapie AMBAFIT, Worbstrasse 221, 3073 Gümligen  
oder E-Mail: info@scheyenholz.ch

Für unsere Therapiestelle  
für Kinder in Bülach suchen  
wir eine

FRÜHBERATUNG  
THERAPIEN  
SCHULEN  
WERKSTÄTTE  
BESCHAFTIGUNG  
WOHNEN

## Physiotherapeutin mit Leitungsfunktion

(80 %)

### Ihr Aufgabengebiet:

- Behandlung der zugewiesenen Kinder im Alter von 0 bis zirka 12-jährig
- Beratung der Eltern oder anderer involvierter Personen
- Führung der Institution, sowohl im fachlichen als auch im administrativen Bereich

### Unsere Erwartungen an Sie:

- Berufserfahrung im Bereich Pädiatrie (Bobath oder Vojta erwünscht)
- mögliche Zulassung zur Konkordatsnummer
- belastbare Persönlichkeit mit Fachkompetenz
- Offenheit für die Zusammenarbeit in einem interdisziplinären Team
- Interesse und wenn möglich Erfahrung an Führungsaufgaben

### Wir bieten Ihnen:

- eine anspruchsvolle und selbständige Tätigkeit
- sorgfältige Einführung und Fachberatung
- Fortbildung, Supervision
- 40-Stunden-Woche, 6 Wochen Ferien

### Wenn Sie interessiert sind:

- erhalten Sie weitere Auskünfte von der Leiterin der Therapiestelle für Kinder in Bülach, Frau A. Buff-Berke, Telefon 01 - 860 29 17
- Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen schicken Sie bitte an:

**Therapiestelle für Kinder, Frau Astrid Buff-Berke  
Bahnhofstrasse 48, 8180 Bülach**

Ich suche ab sofort oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeut/in (40%)

in kleine, vielseitige Praxis mit abwechslungsreicher Tätigkeit.

- Bist du gewohnt selbstständig zu arbeiten?
- Freust du dich auf eine enge Zusammenarbeit mit einem Handchirurgen?
- Bist du eine aufgestellte und motivierte Person und arbeitest du qualitätsbewusst?

Ich freue mich auf deinen Anruf

**Physiotherapie Guntlisbergen  
Bahnhofstrasse 26  
9320 Arbon TG  
Telefon 071 - 446 04 68 oder 071 - 672 66 65**

## Stiftung Rodtegg für Körperbehinderte

Suchen Sie einen interessanten und vielseitigen Arbeitsplatz?  
Wir, ein interdisziplinäres Team von Ergos, Logos, Physios,  
freuen uns auf ein neues Teammitglied in der

## Physiotherapie (zirka 70%)

ab sofort oder nach Vereinbarung.

Sind Sie eine dynamische und belastbare Fachperson, die gerne mit den Kindern arbeiten möchte, dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung.

Rufen Sie uns an! **Frau Marianne Bahr** gibt Ihnen gerne Auskunft (ab 14. August 2000) oder freut sich über Ihre schriftliche Bewerbung (mit Foto).

**Stiftung Rodtegg für Körperbehinderte  
Rodteggstrasse 3, 6005 Luzern, Telefon 041 - 368 40 40**

RGZ-STIFTUNG



**REGIONALES SPITALZENTRUM  
AARE-/KIESENTAL  
MÜNSINGEN – OBERDIESSBACH**

Für unsere modern eingerichtete Physiotherapie suchen wir per 1. September 2000 oder nach Übereinkunft eine/n

**Leitende/n Physiotherapeutin/in**

(Beschäftigungsgrad 100%)

Es erwartet Sie eine selbständige Arbeit in einem kleinen, aufgestellten Team.

Für weitere Informationen wenden Sie sich an die jetzige Stelleninhaberin, **Frau Nicole Willemsen** (Telefon 031 - 682 81 70).

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an:

Regionales Spitalzentrum Aare-/Kiesental, Personalbüro  
3110 Münsingen

Im Gesundheitszentrum arbeiten Ärztinnen und Ärzte, PhysiotherapeutInnen, HomöopathInnen, ErnährungsberaterInnen und körperzentrierte TherapeutInnen unter einem Dach.

Wir suchen für das **Gesundheitszentrum Bern** per sofort oder nach Vereinbarung eine/einen

**Dipl. Physiotherapeutin/  
Physiotherapeuten (40-50%)**

SRK anerkannt

Sie behandeln vor allem Patienten aus den Bereichen Rheumatologie und Orthopädie und freuen sich, in einem interdisziplinären Team mitzuwirken.

Wir bieten Ihnen eine weitgehend selbständige Tätigkeit in einer Teilzeitanzstellung von 40 – 50% in modern eingerichteten Räumlichkeiten, MTT, interdisziplinäre Zusammenarbeit und gute Anstellungsbedingungen.

Sie sind eine flexible, verantwortungsvolle und teamorientierte Persönlichkeit und haben Kenntnisse in manueller Therapie, MTT und Sportphysiotherapie. Wenn Sie außerdem Interesse an Osteopathie, Pädiatrie und Gynäkologie haben, wäre dies von Vorteil.

Interessiert? Dann rufen Sie Herrn Christoph Stricker, Leitender Physiotherapeut, Tel. 031 326 55 55 an oder senden Sie direkt Ihre Bewerbungsunterlagen an: **Gesundheitszentrum Bern, Leitung Physiotherapie, Spitalgasse 40, 3011 Bern**



**PYHOTHERAPIE ST. FIDEN**

**St. Gallen**

Wir brauchen Unterstützung und suchen eine

**Physiotherapeutin**

(Eintritt nach Vereinbarung)

für unsere Therapie mit grossen, hellen Räumen und vielseitigem Patientengut mit Schwerpunkt in Handchirurgie, aber auch Orthopädie und Rheumatologie. Fachliche Unterstützung ist möglich.

Bist du interessiert?

Wir freuen uns auf deine schriftliche Bewerbung.

**Physiotherapie St. Fiden**

Béatrice Lamb

Rorschacherstrasse 107

9000 St. Gallen

Telefon und Telefax 071 - 244 15 61



Ärzte und Naturheilpraktiker  
unter einem Dach.

**GESUNDHEITZENTRUM**  
Ärztepraxis + Komplementärmedizin

Zur Ergänzung unseres kleinen Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen selbständigen, flexiblen, engagierten

**dip. Physiotherapeuten (80 bis 100%)**

Ausbildung in manueller Therapie und/oder Sportphysiotherapie ist wünschenswert.

**Wir bieten:**

- Sonnige, moderne und grosszügig eingerichtete Praxis (160 m<sup>2</sup>) mit einem ebenso grossen MTT-Raum, ausgestattet mit dem u.a. kompletten EN-Track-System
- Interessante, vielseitige Tätigkeit
- Gute Entlohnung

Ich freue mich auf deinen Anruf.

**Physiotherapie Jeroen van Harzen**

Dornaustrasse 5, CH-9477 Trübbach

Telefon 081 - 783 33 88, Telefax 081 - 783 33 75

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

**dip. Physiotherapeut/in (60 bis 80%)**

in kleine Privatpraxis im Emmental. Breit gefächertes Patientengut, selbständiges Arbeiten in aufgestelltem, engagiertem Team, gute Anstellungsbedingungen, MTT und Arbeit mit Gruppen möglich.

**Physiotherapie Elisabeth Hausin, 3455 Grünen**  
Telefon 034 - 431 31 01

Gesucht wird vom 9. bis 27. Oktober eine

**Vertretung während einer Fortbildung**

in den Bündner Bergen in Samnaun.

**Medi-Center, Chasa Survia, 7563 Samnaun**

Telefon 081 - 861 81 11, Telefax 081 - 861 81 19

E-Mail: medi-center.samnaun@swissonline.ch



**spitalzofingen**

Ab sofort oder nach Übereinkunft suchen wir eine/n

## dipl. Physiotherapeutin/en

(50 – 100 %)

zur Ergänzung unseres Teams.

In unserem Akutspital und Pflegezentrum bieten wir eine vielseitige Tätigkeit mit gut ausgebauter, moderner Therapie an. Wir behandeln stationäre und ambulante Patienten.

Lassen Sie sich in einem persönlichen Gespräch und bei einer Besichtigung ausführlich orientieren. Frau Erika Stauffer, Leiterin unserer Physiotherapie, steht Ihnen für weitere Auskünfte selbstverständlich gerne zur Verfügung.  
Telefon 062 746 60 91

Ihre Bewerbung adressieren Sie bitte an:  
**spitalzofingen, Verwaltung, 4800 Zofingen**

Gesucht in Ilanz GR, in lebhafte, vielseitige Privatpraxis

## dipl. Physiotherapeut/in (100%)

auf den 1. Oktober 2000 oder nach Vereinbarung.  
Rufen Sie mich an oder senden Sie Ihre Bewerbung an:  
**Emmanuel Atzemakis, Institut für physikalische Therapie  
7130 Ilanz, Telefon G 081 - 925 44 88, P 081 - 925 14 77**

Gesucht

## Ferienvertretung

für die Physiotherapie im Bezirksspital Belp  
(10 km von Bern). Telefon 031 - 818 91 86  
31. Juli bis 12. August und/oder 25. bis 30. September  
und/oder 16. bis 28. Oktober.

## PHYSIOTHERAPIE

Suche engagierte/n

## dipl. Physiotherapeutin/en

als freie/n Mitarbeiter/in (100%).

Gute Kenntnisse in...

- allgemeine Physiotherapie
  - Manualtherapie
  - Rehabilitation MTT
  - Rückenschule
- sind wünschenswert.

Bist du interessiert? Dann melde dich bei:  
**Eva Grichting, Physiotherapie, Susten/Mittelwallis  
Telefon 027 - 473 33 17**

Suche zur Ergänzung meines kleinen, modernen Physio-Teams auf Sommer 2000 junge/n

## dipl. Physiotherapeutin/en

Es erwartet Sie ein interessantes rheumatologisch-orthopädisches Krankengut sowie angenehme Arbeitsbedingungen in neuen, gut eingerichteten Räumen mit MTT. Teilzeitarbeit möglich.

**Dr. med. U. Brunner, FMH Innere Medizin  
Spezialarzt für Rheumaerkrankungen  
Kalchengasse 7, 8302 Kloten  
Telefon 01 - 813 33 23 oder 813 33 41**

## Willisau

Zur Ergänzung unseres kleinen Teams suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung in moderne und lebhafte Praxis

## dipl. Physiotherapeuten/in

(40 bis 100%)

Auf Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung freut sich:

**Philipp Estermann, Bleikimatt, 6130 Willisau  
Telefon 041 - 970 00 44**

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeut/in (80%)

in neurologische Praxis in Zürich City.

Wir erwarten Interesse an neurologisch ausgerichtetem Patientengut und eigenständiges, innovatives Arbeiten.

Wir bieten eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit und gute Entlohnung.

Bewerbungen schriftlich an:

**Praxis Dr. med. E. Riederer, FMH Neurologie  
Bleicherweg 52, 8002 Zürich**

Telefonische Auskünfte:

**Frau Riederer, Telefon 01 - 910 65 47**

## ACHTUNG:

Ihr Stellenanzeiger wird künftig betreut durch:

**Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV  
«Physiotherapie»**

**Oberstadt 8  
6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 462 70 60  
Telefax 041 - 462 70 61  
E-Mail: pt@physioswiss.ch**

## Institut für Physiotherapie Isabelle Gloor

Ich suche zur Ergänzung meines Teams eine

### dipl. Physiotherapeutin (50 bis 80%)

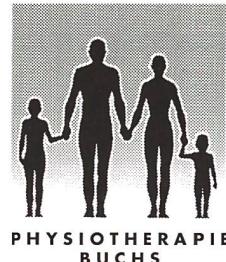
SRK-registriert

mit Kenntnissen und Erfahrung in manueller Lymphdrainage, FBL, Sohier oder manuelle Techniken.

Wenn Sie Interesse haben, in einem engagierten kleinen Team mitzuarbeiten, freue ich mich auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Richten Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung an:

**Institut für Physiotherapie  
Isabelle Gloor-Moriconi  
Steinenvorstadt 33  
4051 Basel**



Rösslimattstrasse 40  
5033 Buchs AG  
Telefon 062 - 822 68 09  
Telefax 062 - 823 68 13  
E-Mail: peter.kleefstra@bluemail.ch

In unsere Praxis, neu mit erweitertem Trainingsbereich (540 m<sup>2</sup>), suchen wir engagierte/n, flexible/n SRK-anerkannte/n

### Physiotherapeutin/en (Teilzeit möglich)

mit Sportphysiotherapie (z.B. IAS), Trainingslehre bzw. Erfahrung, Interesse bei der Arbeit mit Trainingsgeräten. Weiter hast du MT, Bobath und ML im Rucksack, bist motiviert, um nach aktuellem Stand der Wissenschaft und mit neuem Equipment (MediMouse, Dr. Wolff-Back-Check, Cybex) in interdisziplinärer Zusammenarbeit deinen Beitrag bei der optimalen Betreuung unserer Patienten/Kunden zu leisten. Weiterbildung, intern wie extern, ist selbstverständlich. 5 Wochen Ferien auch.

Melde dich für ein Gespräch, unser Team freut sich!

Alie, Carmen, Gert, Andy und Peter



Therapstep GmbH

**THERAPIEZENTRUM STEPHAN  
für Physiotherapie und Shiatsu**

Gesucht per 1. Oktober 2000

### dipl. Physiotherapeut/in

(80 bis 100%)

Erwünscht sind Erfahrung in der Behandlung von Orthopädischen und Sporttraumatischen Patienten, Manuelle Therapie, MTT.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung oder Ihren Anruf.

**Therapiezentrum Stephan  
Alb.-Zwyssig-Strasse 53  
5430 Wettingen**

Auskünfte:

**Henri Stephan  
Telefon 056 - 426 52 44**

Zürich-Oerlikon

Ich suche per 1. September 2000 oder nach Vereinbarung eine

### dipl. Physiotherapeutin (30 bis 50%)

in meine kleine Physiotherapiepraxis.

Nähtere Auskünfte erteilt gerne:

**Nicole Rosenbaum, Tel. 079 - 432 24 75 oder 322 62 11**

### Wir suchen dich

Bist du dipl. Physiotherapeut/in, dann haben wir die ideale Arbeitsstelle für dich. Wegen Schwangerschaft wird bei uns per 1. Oktober 2000 eine Arbeitsstelle zu einem Penum von 50 bis 80% frei. Anschliessend an den Schwangerschaftsurlaub (zirka 4 Monate) bleibt eine 50%-Stelle offen!

- Wir bieten dir:**
- moderne, grosszügige Einrichtung
  - angenehmes Arbeitsklima
  - interne Weiterbildung

Wir verlangen schweizerisches Diplom oder gleichwertige 4-jährige Ausbildung.

Informationen: J.A. Peters, Hauptstrasse 145, 2552 Opund  
Telefon 032 - 355 40 22

Ich suche per sofort oder nach Vereinbarung in eine Privatpraxis eine

### dipl. Physiotherapeutin (60 bis 100%)

Haben Sie einige Jahre Berufserfahrung, Kenntnisse in manuellen Techniken und sind Sie an Fortbildung interessiert? Dann rufen Sie uns an! Es erwartet Sie eine vielseitige und selbständige Tätigkeit in einem aufgeschlossenen Team.

**Physiotherapie Christina Kagerbauer  
Steinackerstrasse 63, 8902 Urdorf  
(5 Gehminuten vom Bahnhof Glanzenberg S12, S3)  
Telefon/Telefax 01 - 734 21 28**

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung in Müllheim (Kanton Thurgau)

### dipl. Physiotherapeuten/in (40 bis 60%)

in eine lebhafte, vielseitige Praxis.

Wir freuen uns auf deinen Anruf oder deine schriftliche Bewerbung.

**Physio-Manualtherapie Rob van Gelderen  
Kreuzlingerstrasse 5, 8555 Müllheim, Telefon 052 - 763 30 20**

**PHYSIOTHERAPIE M. NIESEL**  
**MEDIZINISCHES TRAININGSZENTRUM KIBO**

sucht

**dipl. Physiotherapeut/in (80 bis 100%)**

ab Ende September 2000 oder nach Vereinbarung.

Gute Kenntnisse in Manualtherapie, Triggerpunktbehandlung sowie Trainingslehre (evtl. I.A.S.) sind von Vorteil.  
 Sportlerbetreuung möglich.

Ein aufgestelltes Team freut sich auf Ihre schriftliche Bewerbung:

**Physiotherapie M. Niesel, z.H. Frau M. Stettler-Niesel**  
 Hessstrasse 27 B, 3097 Liebefeld/Köniz  
 Telefon 031 - 972 04 04 oder niesel.kibo@swissonline.ch

**PHYSIOTHERAPIE SILOAH** 

In unsere lebhafte Physiotherapiepraxis in einem kleinen Privatspital mit Schwerpunkt in den Bereichen Rheumatologie, Orthopädie, Chirurgie, innere Medizin, Neurologie und MTT suchen wir zur Ergänzung unseres Teams eine/n

**dipl. Physiotherapeutin/en (100%)**

auf Anfang September 2000 oder nach Vereinbarung.

Aktive und manuelle Therapie sind unsere Prioritäten.  
 Bist du interessiert? Dann melde dich bitte telefonisch bei:

**André Calame, Physiotherapie Siloah**  
 Worbstrasse 324, 3073 Gümligen, Telefon 031 - 958 19 27

# sana care

Das HMO-Gesundheitszentrum in Zürich-Oerlikon sucht eine/n

**dipl. Physiotherapeutin**

**dipl. Physiotherapeuten (60 bis 80%)**

In unserer Gruppenpraxis mit 5 Ärztinnen/Ärzten, 6 Praxisassistentinnen, 1 Gesundheitsschwester sowie einer weiteren Physiotherapeutin wird Teamarbeit gross geschrieben. Die Physiotherapie ist modern ein- und auf aktive Massnahmen ausgerichtet, das Patientenspektrum ist breit, primäres Therapieziel ist die Hilfe zur Selbsthilfe.

Haben Sie mehrjährige Berufserfahrung, sind Sie vielseitig ausgebildet und flexibel, haben Sie Freude an der Arbeit in einem interdisziplinären Team und Interesse an einem längerfristigen Engagement? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung mit Lebenslauf und Zeugnissen, welche Sie bitte an untenstehende Adresse richten. Für nähere Auskünfte verlangen Sie bitte Frau Maurer.

**Herr Dr. med. Patrick Holzer**

Leitender Arzt

SanaCare HMO-Gesundheitszentrum

Gubelstrasse 28, 8050 Zürich

Telefon 01 - 318 60 00

[www.sanacare.ch](http://www.sanacare.ch)

Die Klinik St. Anna Luzern ist ein nach privatwirtschaftlichen Grundsätzen geführtes Belegarztspital (193 Betten) mit einem vielfältigen Angebot. Unsere Physiotherapie ist Teil der umfassenden Dienstleistungen, die wir als Privatklinik unseren Patienten anbieten.



**Abwechslungsreich und verantwortungsvoll**

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine/n flexible/n

**dipl. Physiotherapeutin**  
**dipl. Physiotherapeuten**

**Ihre Aufgabe:** Sie führen physiotherapeutische Behandlungen nach ärztlicher Verordnung durch. Dabei betreuen und instruieren Sie stationäre sowie ambulante Patientinnen und Patienten. Eine aktive Beteiligung an diversen Kursangeboten wird vorausgesetzt.

**Ihr Profil:** Die Ausbildung als dipl. Physiotherapeut/in haben Sie erfolgreich abgeschlossen und bringen Berufserfahrung in der Behandlung von ambulanten und stationären Patienten in den Bereichen Medizin, Orthopädie, Neurochirurgie und Neurologie mit. Zudem sind Sie offen für Veränderungen und sind bereit, an Wochenenden Dienst zu leisten.

**Ihre Chance:** Wir bieten Ihnen nebst **fünf Wochen Ferien** ein leistungsorientiertes Gehalt und Fortbildungsmöglichkeiten. Interessiert? Für Fragen steht Ihnen Frau Anita Stalder, Leiterin a.i. medizinische Spezialgebiete (Tel. 041 208 34 36) gerne zur Verfügung. Ihre schriftliche Bewerbung mit den vollständigen Unterlagen richten Sie bitte an Frau Franziska Arnet, Personalbereichsverantwortliche.

**Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.**

**Klinik St. Anna, St.-Anna-Strasse 32, 6006 Luzern, E-Mail: f.arnet@st-anna.ch oder www.st-anna.ch**

## Gesucht für Lehrauftrag

ab September 2000

### Physiotherapeut/in

Diverse Pensen möglich.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen und Gehaltsvorstellung senden Sie bitte an:

**Dickerhof AG**  
Postfach 1243  
6021 Emmenbrücke

Luzern – Gesucht auf Herbst 2000

### dipl. Physiotherapeut/in (80 bis 100%)

in helle Privatpraxis mit grosszügigen Räumlichkeiten.  
Wir sind ein kleines Team und hoffen auf eine gute Ergänzung.  
Rufen Sie uns an oder senden Sie Ihre Bewerbung an:  
**Physiotherapie Caroline Hart, Stationsstrasse 11, 6023 Rothenburg**  
Telefon/Telefax 041 - 280 52 34

Gesucht ab sofort oder nach Vereinbarung ein/e

### Physiotherapeut/in

(50 bis 100%) mit SRK-Anerkennung

in eine sehr abwechslungsreiche Praxis mit MTT (IAS).

Ron, Ludolf, Marielle und Marieke  
Physiotherapiepraxis Klingnau, Telefon 056 - 245 67 00

## dipl. Physiotherapeuten/innen

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams:

### 2 dipl. Physiotherapeuten/innen

(100%)

**Wir sind** ein erfolgreiches, expandierendes Unternehmen im Bereich Rehabilitation und Fitness-Training.

**Wir rehabilitieren** ambulante Patienten aus den Bereichen Rheumatologie, Orthopädie und Sportmedizin.

**Wir trainieren** Gesundheitssportler, Breitensportler bis Spitzensportler aus allen Sportbereichen.

Für unser Zentrum in Luzern und Kriens suchen wir ergänzend eine selbständige, aufgestellte und teamfähige Persönlichkeit.

Unser aufgestelltes Team erwartet Sie!

Ihre ausführliche Bewerbung mit aktuellem Foto senden Sie bitte an:

Axel Daase  
Reha-Sport Zentrum  
Industriestrasse 10  
6010 Kriens



Arbeitsgemeinschaft für Physiotherapie und medizinische Trainingsmethoden

Wir suchen dich, wenn möglich auf den 1. Oktober 2000 oder nach Vereinbarung

### dipl. Physiotherapeut/in

(80 bis 100%)

#### Wir sind:

- eine modernst eingerichtete Physiotherapie integriert in ein grosses Fitnesscenter
- ein Team von 6 Therapeuten

#### Wir bieten:

- eine sehr interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit sowohl im manuellen Bereich, wie auch in der Trainingstherapie
- interne und externe Fortbildung
- abwechslungsreiches Patientengut
- frei einteilbare Arbeitszeit

#### Wir erwarten:

- eine/n engagierte/n und motivierte/n Kollegen/in
- Freude am Arbeiten in einer aktiven Physiotherapie

Alles andere besprechen wir am besten bei einem persönlichen Gespräch. Wenn du unser Angebot gerne näher betrachten möchtest, melde dich doch bitte bei:

**Pierre Schöchl, Physio-Prax**  
Steinwiesstrasse 44, 8330 Zürich  
Telefon 01 - 953 33 22 oder  
E-Mail: physio-prax@bluewin.ch



Wir sind eine Klinik mit internistisch-pneumologischer, geriatrischer und neurologischer Abteilung mit Multiple-Sklerose-Zentrum und suchen ab 1. Oktober 2000 oder nach Vereinbarung eine/n

### Physiotherapeutin/en

in Teilzeitanstellung (max. 80%)  
mit flexilem Arbeitspensum.

Sie sind ein/e engagierte/r Mitarbeiter/in mit Erfahrung mit der Behandlung neurologischer Erkrankungen, Kenntnisse in der Atemtherapie und in der Behandlung orthopädischer Krankheitsbilder.

Es erwartet Sie ein aufgestelltes, qualifiziertes Team von fünf Diplomierten, drei Praktikanten und einem Therapiehelfer.

Die Klinik befindet sich in landschaftlich schöner Lage oberhalb des Walensees, Nähe Flumserberge, Bad Ragaz und Chur, eine Autostunde von Zürich.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte an **Frau B. Schmitt Stehr, Chefphysiotherapeutin, Rehabilitationsklinik Walenstadtberg, 8881 Knoblisbühl** – sie steht Ihnen auch für weitere Auskünfte gerne unter **Telefon 081 - 736 21 11** zur Verfügung.

## REHABILITATIONSZENTRUM LEUKERBAD



Fachklinik für  
Neurologische Rehabilitation  
Postfach, 3954 Leukerbad  
Tel. 027 - 472 61 11  
Fax 027 - 470 27 36



Rheuma- und  
Rehabilitationsklinik  
Postfach, 3954 Leukerbad  
Tel. 027 - 472 51 11  
Fax 027 - 470 52 30  
E-Mail: rheuma@rhone.ch

Wir sind als neues innovatives Rehabilitationszentrum, bestehend aus der Rheuma- und Rehabilitationsklinik und der Fachklinik für Neurologische Rehabilitation, mit langjähriger Tradition im Kanton Wallis zuständig für den gesamten Bereich der rheumatologischen und neurologischen Rehabilitation.

Für unsere Rheuma- und Rehabilitations-Klinik Leukerbad suchen wir auf den 1. Oktober 2000 oder nach Vereinbarung eine/n

### Physiotherapeuten/in und eine/n Sporttherapeuten/in

In unserer Klinik werden ambulante und stationäre Rheuma- und Rehabilitationspatienten nach modernen Therapiekonzepten behandelt; Behandlungsschwerpunkte sind die funktionelle Bewegungstherapie, manuelle Therapie, med. Trainings- und Sporttherapie.

**Sie bringen:**

- Gute fachliche und menschliche Qualifikationen
- Engagement, Motivation und Bereitschaft zur Teamarbeit
- Deutsch- und Französischkenntnisse

**Wir bieten:**

- Vielseitiges und selbständiges Arbeiten in einem grossen Team
- Geregelter Arbeitszeit
- Fachliche hausinterne und externe Weiterbildung, verbunden mit finanzieller Unterstützung

Dies alles in einem alpinen Thermalbadekurort mit vielseitigen Sommer- und Wintersportmöglichkeiten.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Für weitere Auskünfte steht Ihnen gerne unser Leiter der Physiotherapie, **Herr A. Pirlet** (Telefon 027 - 472 50 30), zur Verfügung.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an das **Rehabilitationszentrum Leukerbad**, z.H. Herrn A. Pirlet, **Chefphysiotherapeut**, 3954 Leukerbad



### Paracelsus-Spital Richterswil

Das Paracelsus-Spital Richterswil ist ein 48-Betten-Akutspital mit den Abteilungen Chirurgie, Innere Medizin, Gynäkologie und Geburtshilfe. Unsere Patienten werden nach den Grundsätzen der anthroposophisch-erweiterten Medizin behandelt. Zur Ergänzung unseres kleinen Teams in der **Physikalischen Therapie** suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung

### Physiotherapeuten/in (Pensum 90%)

mit Erfahrung in der Lymphdrainage-Behandlung. Ist Anthroposophie für Sie kein Fremdwort? Wenn Sie interessiert sind, den Menschen ganzheitlich zu behandeln, erteilt Ihnen **Frau E. Flury**, Leiterin Physiotherapie, unter **Telefon 01 - 787 23 12**, gerne nähere Auskünfte über diese Stelle. Wir können uns allenfalls auch eine Anstellung für eine gewisse Überbrückungszeitspanne vorstellen.

Schriftliche Unterlagen richten Sie bitte an: **Paracelsus-Spital Richterswil**  
Frau N. Ottiger, Leiterin Personalwesen, Bergstrasse 16, CH-8805 Richterswil

**Dringend!**

### Ferienvertretung gesucht

#### dipl. Physiotherapeut/in (80 bis 100%)

in Seuzach bei Winterthur (S-Bahn-Verbindung)  
für die Zeit von August bis September 2000.

Gerne erwarte ich Ihre Bewerbung.

**Physiotherapie M. Admiraal**  
Stationsstrasse 32  
8472 Seuzach  
Telefon G 052 - 335 43 77

### Physiotherapeut/in

**80-100%**

Sie arbeiten in einem Team mit 3 erfahrenen Diplomierten und 3 Studierenden auf der **Neurologischen Klinik**. Die enge Zusammenarbeit mit Ärzten, Pflegenden, Ergotherapeuten und Logopäden macht Sie zum geschätzten Mitglied eines interdisziplinären Teams.

Zur Optimierung unserer Therapiekonzepte und einer sehr guten Behandlungsqualität ist Ihr Engagement und Interesse von grosser Bedeutung.

Sind Sie an dieser Stelle interessiert? Frau Annette Kurre, **Chefphysiotherapeutin Neurologie**, steht Ihnen für Fragen gerne zur Verfügung.

Telefon 01 255 11 11, Sucher 142 325.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

**UniversitätsSpital**  
Institut für Physikalische Medizin  
Frau Erika Huber  
Gloriastrasse 25  
8091 Zürich



### UniversitätsSpital Zürich

Wir suchen per 1. Oktober 2000 oder nach Vereinbarung eine/n engagierte/n

### dipl. Physiotherapeutin/en (80%)

**Behandlungsschwerpunkte:** Orthopädie und Rheumatologie.

**Unsere Spezialgebiete:**

Manuelle Therapie, Triggerpunktbehandlung, MTT, FBL, Lymphdrainage.

Wir freuen uns auf deinen Anruf unter

**Telefon 01 - 291 24 60.**

**Physiotherapie Hard**

**C. Danczkay, S. Baumann, B. Szolansky**  
**Hohlstrasse 192, 8004 Zürich**

Wir suchen für unsere Gemeinschaftspraxis in Seebach per sofort oder nach Vereinbarung

### Physiotherapeutin evtl. mit Konkordatsnummer

für 2 halbe Tage pro Woche. Wir freuen uns auf deinen Anruf.  
**Telefon 01 - 302 64 90.**

**Heidi Baumann Rechsteiner, Landhusweg 4, 8052 Zürich**

Regionalspital Emmental  
Dorfbergstrasse 10  
3550 Langnau i.E.

Zentrum für Physiotherapie  
Michael Knol  
Lenggen 599, 3550 Langnau i.E.

Wir suchen ab dem 1. September oder nach Vereinbarung, zur Betreuung stationärer Patienten des Spitals Langnau, der ambulanten Physiotherapie im Zentrum für Physiotherapie und der Behandlung der Bewohner des Emmentalischen Krankenheimes eine/n

## dipl. Physiotherapeuten/in

(80 bis 100%)

50 - 100

### Wir bieten:

- Weiterbildung (intern und extern)
- grosszügige Praxisräume mit MTT und 2 Bädern
- 5 Wochen Ferien
- vielseitige und abwechslungsreiche Arbeit
- ein 5-Physiotherapeuten-Team mit Praktikanten

### Wir erwarten:

- Teamfähigkeit
- Zuverlässigkeit
- Selbstständigkeit

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche oder telefonische Bewerbung an unsere Adresse.

Zentrum für Physiotherapie, Michael Knol  
Lenggen 599  
3550 Langnau i.E.  
Telefon 034 - 402 27 23



## Psychiatrie-Zentrum Hard Physio- und Bewegungstherapie

Für unsere Physiotherapie suchen wir per 1. September 2000 oder nach Vereinbarung eine/n

## dipl. Physiotherapeuten/in

mit eidg. oder EU-anerkanntem Diplom

(Teilzeitpensum 50%)

Auch bei uns ist der Körper Ansatzpunkt der Behandlung; die ganzheitliche Betrachtung und Therapie des kranken Menschen bekommt aber einen noch höheren Stellenwert. Wir behandeln sowohl stationäre als auch Patientinnen und Patienten aus dem Embrachertal.

In einem kleinen, gut eingespielten Team erwarten Sie eine weitgehend selbständige und abwechslungsreiche Tätigkeit, wo Sie sich genügend Zeit für Patientinnen und Patienten nehmen können. Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten sind selbstverständlich.

Herr A. Bemelmans, Leiter Physio- und Bewegungstherapie, freut sich auf Ihren Anruf unter Telefon 01 - 866 15 40 und gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie an:

**Psychiatrie-Zentrum Hard, Personaldienst**  
**Kennwort «Physiotherapie»**  
**Römerweg 51, 8424 Embrach**

## dipl. Physiotherapeut/in

Sie behandeln PatientInnen zweier gerontopsychiatrischer Akut-Stationen. Sie führen vor allem Einzeltherapien durch und leiten Gymnastikgruppen an. Sie arbeiten sehr selbstständig, nehmen an interdisziplinären Rapporten teil.

Wir erwarten ein anerkanntes Diplom, Berufserfahrung im Bereich Gerontopsychiatrie oder Geriatrie/Innere Medizin sowie Interesse und Freude an der Arbeit mit alten Menschen. Die Fähigkeit zu eigenverantwortlicher Tätigkeit und Flexibilität in der Zusammenarbeit sind wichtige Anforderungen.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an den internistischen Oberarzt, Herrn Dr. Tresch, Gerontopsychiatrisches Zentrum Hegibach, Minervastrasse 145, Postfach, 8029 Zürich.

**Psychiatrische  
Universitätsklinik Zürich  
Gerontopsychiatrisches Zentrum Hegibach**



Zur Ergänzung unseres dynamischen Physio-Teams suche ich ab 1. August 2000 oder nach Vereinbarung für 40 bis 80% eine/n

## dipl. Physiotherapeutin/en

### Anforderungen:

- Erfahrung in manueller Therapie (Maitland) von Vorteil
- persönliches Engagement und Freude an selbständigem Arbeiten

### Ich biete:

- attraktive Anstellungsbedingungen und Möglichkeiten zu Fort- und Weiterbildung
- abwechslungsreiches Patientengut
- enge Zusammenarbeit mit 3 Rheumatologen
- eine moderne Praxis

Ich freue mich auf deinen Anruf.

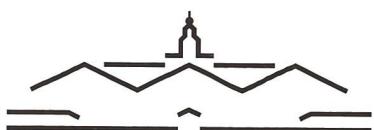
### Physiotherapie zum Delphin

Peter Bachmann

Stadthausstrasse 12

8400 Winterthur

Telefon 052 - 212 15 71



## KLINIK IM HOF

Nachbehandlungszentrum

Im Zuge der Erweiterung von unserem neuzeitlichen Gesundheits- und Rehabilitationszentrum suchen wir in Voll- oder Teilpensum per 1. September oder nach Vereinbarung zwei

## Physiotherapeuten/innen

mit SRK-Registrierung



In der im \*\*\*\*Hotel Hof Weissbad integrierten Privatklinik erwarten Sie ein junges, motiviertes Team, ein modernes ganzheitliches Behandlungskonzept und nicht zuletzt das einmalige Appenzellerland.

Wir geben Ihnen gerne nähere Auskunft und freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung.

Gesundheitszentrum Hof Weissbad  
Arun Widmer, Cheftherapeut  
9057 Weissbad  
Appenzell  
Telefon 071 - 798 80 50

## Gesucht

dipl. Physiotherapeut/in für

## Ferienvertretung (zirka 40%)

von 18. September bis 6. Oktober 2000.

Physiotherapie Anja van Weert, Aarbergstrasse 12  
3044 Innerberg, Telefon 031 - 829 23 55



Wir suchen eine/n

## leitende/n Physiotherapeuten/in

Kenntnisse und Erfahrung in manueller Medizin, Triggerpunkt-Behandlung, MTT und Sportphysiotherapie sind erwünscht. Es erwartet Sie eine vielseitige Arbeit als Physiotherapeut/in in enger Zusammenarbeit mit dem medizinischen Fitnesszentrum Strapazi.

Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto richten Sie bitte zu Handen von Frau Carmen Rieder an:



Strapazi, Wiesentalstrasse 7, 7000 Chur, Tel. 081 356 06 06

## ORTHOPÄDISCHE PRAXIS LENZBURG

sucht per 1. Oktober 2000 oder nach Vereinbarung zur Verstärkung unseres jungen Teams

## dipl. Physiotherapeutin/en

- Teilzeitbeschäftigung möglich
- bezahlte Weiterbildungsmöglichkeiten
- interessante, vielseitige und abwechslungsreiche orthopädische, sport- und unfallmedizinische Tätigkeit.

Interessentinnen und Interessenten melden sich bitte bei:

Dr. med. B. Hilfiker  
Hendschikerstrasse 28, 5600 Lenzburg  
Telefon 062 - 891 71 00

## Pfäffikon am Zürichsee/Schweiz

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir auf 1. Januar 2001 oder nach Vereinbarung in unsere neue, helle, sehr moderne und grosszügige Praxis mit integriertem Trainingsraum (Cybex-Geräte, MTT) eine/n

## dipl. Physiotherapeutin/en (80 bis 100%)

Zentrale Lage, direkt beim Bahnhof.

Wir bieten selbständige, abwechslungsreiche Arbeit in einem aufgestellten Team. Interessante Entlohnung.

Ich freue mich auf deine Bewerbung.

Daniela Pellegrini, Physiotherapie Bahnhofplatz  
Bahnhofstrasse 13, 8808 Pfäffikon  
Telefon 055 - 410 72 70

Das Kantonsspital Basel ist Stadt-, Kantons- und Universitätsspital. Seine Aufgaben liegen in der Dienstleistung, der Lehre und Forschung sowie der Aus-, Fort- und Weiterbildung zugunsten der Bevölkerung, der Ärzteschaft und weiterer Berufe im Gesundheitswesen sowie der anderen Spitäler der Region. Als öffentliches Universitätsspital will das Kantonsspital eine qualitativ hochstehende Betreuung der Patientinnen und Patienten in einem ausgewogenen Klima von Menschlichkeit und wirtschaftlichen Grundsätzen erbringen.



## Kantonsspital Basel Universitätskliniken

### Medizinische Querschnittsfunktionen / Institut für Physiotherapie

Das Institut für Physiotherapie ist ein Teil der Therapie-Dienste, welche eine Einheit des Bereichs Medizinische Querschnittsfunktionen bildet. Das Institut umfasst die Abteilungen Medizin, Chirurgie, Neurologie, Geriatrie und Frauenklinik mit rund 50 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern.

Für die neurochirurgische Abteilung suchen wir per 1. Oktober 2000 eine / einen

### dipl. Physiotherapeutin / dipl. Physiotherapeuten

100%

Es handelt sich um eine selbstständige und vielseitige Arbeit mit stationären und ambulanten Patientinnen / Patienten, Schwerkreis Traumatologie und Orthopädie. Wir bieten regelmässige interne Fortbildung und Möglichkeiten zur externen Weiterbildung.  
Mehr erfahren Sie bei Frau Brigitte Waser oder Herrn Martin Schäppi, Physiotherapie Chirurgie, Telefon 061/265 74 88.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:  
Kantonsspital Basel, Frau Iris Deuber  
Personalabteilung Medizinische Querschnittsfunktionen  
Hebelstrasse 30, 4031 Basel  
[www.kantonsspital-basel.ch](http://www.kantonsspital-basel.ch)



Ihr Spital – ein Leben lang.

### Physiotherapie im City Center

Zürichstrasse 8 • 8600 Dübendorf

In moderne und vielseitige Praxis suchen wir eine/n

### Physiotherapeutin/en (40 bis 60%)

per 1. September 2000 oder nach Vereinbarung.

Deine und unsere Vorstellungen würden wir gerne mit dir persönlich besprechen.

Interessiert? Ruf einfach an!

**Rob Hell**

Telefon 01 - 882 20 30, Telefax 01 - 882 20 31

## Physiotherapie Sennetal

Gesucht auf 1. September 2000

### Physiotherapeut/in (80%)

für meine Praxis mit Behandlungsschwerpunkten in Orthopädie, Rheumatologie.

Kenntnisse in manueller Therapie sind von Vorteil.

Haben Sie Freude an einer vielseitigen, selbständigen Tätigkeit, rufen Sie mich an.

**Yvonne Roduner (Instrukturin FBL Klein-Vogelbach)**

Laupenstrasse 13, 3176 Neuenegg BE

Telefon G. 031 - 741 28 97

Abends: 031 - 747 91 82

B R Ü H L G U T  
S T I F T U N G

### Suchst du eine neue Herausforderung?

Willst du deine Fähigkeiten optimal einsetzen und nebst **individueller Therapie** mit jugendlichen und erwachsenen Behinderten unserer Stiftung (50% der Stelle) auch in der **Weiterentwicklung** der therapeutischen Begleitung sowohl unserer Bewohnerinnen und Bewohner im Wohnheim als auch der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter mit Behinderung der Werkstatt und der Beschäftigung federführend sein?

### Dann bist du bei uns richtig!

Wir suchen zur **Unterstützung** unserer Physiotherapeutin und im Hinblick auf unseren Neubau Wyden per 1. Oktober 2000 oder nach Vereinbarung eine/n

### dipl. Physiotherapeutin/en

(50 bis 80%, SRK-registriert)

Du bist unter anderem auch verantwortlich für Gruppen-gymnastik, Baden und die damit verbundenen administrativen Aufgaben. Planung, Organisation und Durchführung von ergonomischen Beratungen sowie die Besorgung von Hilfsmitteln, und interne Fortbildung unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter gehören ebenfalls zu deinem Aufgabengebiet.

**Idealerweise** hast du bereits Erfahrung in der Behandlung von Menschen mit Behinderung, verfügst über eine NDT-(Bobath)-Ausbildung und bringst Organisationstalent mit.

**Wir bieten dir** eine selbständige und abwechslungsreiche Tätigkeit, attraktive Anstellungsbedingungen, moderne Infrastruktur, grosszügige Unterstützung bei Fort-/Weiterbildung, 11 Wochen Ferien (wovon 5 Wochen unbezahlbar) usw.

Wir freuen uns über deine Bewerbung!

**Brühlgut Stiftung für Behinderte**

Brühlbergstrasse 6, Postfach 1238, 8401 Winterthur

Für Auskünfte stehen dir Herr **Eric Rijsberman**, Leiter Therapie oder Frau **Nicole Thomson**, Physiotherapeutin Erwachsene gerne zur Verfügung (**Telefon 052 - 268 11 00**).



**VUGT**  
PHYSIOTHERAPIE  
O F T R I N G E N

Gesucht auf 1. Oktober oder nach Vereinbarung  
engagierte/r, aufgeschlossene/r, berufsinteressierte/r

### dipl. Physiotherapeut/in (80 bis 100%)

Hast du Freude am selbständigen, flexiblen Arbeiten, bist du teamfähig, hast du Interesse am Mitgestalten und evtl. Leiten der Präventionsprogramme?

Ich biete dir abwechslungsreiche Arbeit in moderner Physiotherapie mit Reha-Training und Fitness (ACTIVA-Gesundheitstraining, DAVID-Wirbelsäuleanalyse, Medimouse).

Fühlst du dich angesprochen?

Ich freue mich auf deine schriftliche Bewerbung oder deinen Anruf.

Erik van Vugt, Parkweg 2, 4665 Oftringen

Telefon 062 - 797 70 87

Biel / Biel

Gesucht nach Vereinbarung

### Physiotherapeut/in (bis 100%)

- Berufserfahrung inkl. Trainingstherapie (oder Interesse dafür)
- gute Sprachkenntnisse Deutsch/Französisch
- Führerausweis

Ihre schriftliche Bewerbung oder telefonische Anfrage richten Sie bitte an:

PhysioTraining Neumarkt

Paul Hunziker

Marktgasse 37, 2502 Biel

Telefon 032 - 322 34 94, Telefax 032 - 325 19 46

Lyss BE – Gesucht per 1. Dezember 2000

### dipl. Physiotherapeut/in (100%)

Sehr abwechslungsreiche, selbständige Arbeit, Sportverletzungen, med. Fitnesstraining (in Praxis). Wir freuen uns auf deinen Anruf oder deine schriftliche Bewerbung.

Physiotherapie John van Driel, Bahnhofstrasse 11  
3250 Lyss, Telefon 032 - 384 88 77

Zürich-Dietikon

Wir suchen per 1. Oktober oder nach Vereinbarung eine/n

### Physiotherapeutin/en (60 bis 80%)

und per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

### Physiotherapeutin/en (30 bis 80%)

in unsere helle, moderne und grosszügig eingerichtete Praxis. Wir bieten ein angenehmes Arbeitsklima in einem aufgestellten Team, interne und externe Fortbildung sowie freie Arbeitszeitenteilung.

Lage: 3-Gehminuten vom S-Bahnhof.

Telefon 01 - 741 30 31

### Zürich Stadt

In unsere grosszügige, helle und modern eingerichtete Praxis suchen wir zur Ergänzung unseres sechsköpfigen Teams eine/n engagierte/n kompetente/n

### dipl. Physiotherapeutin/en

Wir wünschen uns per September/Okttober 2000 eine/n Kollegin/en für ein Pensem von zirka 80%.

Kenntnisse in Manueller Therapie, Triggerpunktbehandlung sowie MTT wären von Vorteil.

Wir bieten ein angenehmes Arbeitsklima und abwechslungsreiches Patientengut sowie ausgezeichnete Arbeitsbedingungen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung oder Ihren Anruf.

**Physiotherapie Wiedikon**

**Bettina Engelhorn und Marc Veenemans**

**Höfliweg 17**

**8055 Zürich**

**Telefon 01 - 451 24 56**

Gesucht nach Uster, per sofort oder nach Vereinbarung

### dipl. Physiotherapeutin (50 bis 80%)

(mit SRK-Registrierung)

Ein kleines Team freut sich auf eine fröhliche, flexible Kollegin. Interessiert? Dann ruf uns an.

Physiotherapie Maya Grando, Amtsstrasse 1, 8610 Uster

Telefon 01 - 940 00 47



### In Speicher (Appenzellerland bei St. Gallen)

wird auf den **1. September** oder nach Vereinbarung eine Stelle für eine

### Physiotherapeutin frei.

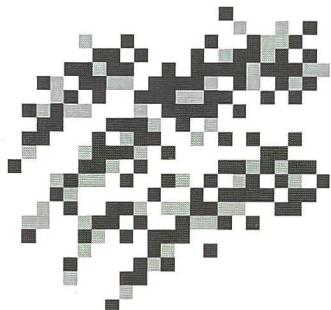
Nebst einer vielseitig eingerichteten Praxis (400 m<sup>2</sup>) betreuen wir auch eine Privatklinik, d.h. bei guten Anstellungsbedingungen ist auch für Abwechslung gesorgt.

Auf deine Bewerbung freuen sich:

**Christof Wehrle und das 5-köpfige Team**

# Zürich Klinik Hirslanden

Eine Klinik  
der Hirslanden-Gruppe



Die Hirslanden-Gruppe  
Klinik Im Schachen Aarau ■  
Klinik Beau-Site Bern ■  
Klinik Permanence Bern ■  
Clinique Bois-Cerf Lausanne ■  
Clinique Cecil Lausanne ■  
Klinik Hirslanden Zürich ■  
Klinik Im Park Zürich ■

## Erleben Sie mit, wie eine neue Zeit beginnt

Willkommen in der erweiterten Klinik Hirslanden. Mit ihren modernen Patientenzimmern, Therapieräumen und den grosszügigen medizintechnischen Räumlichkeiten, ist es ein Ort, an dem es sich arbeiten, aber auch leben lässt. Im Zusammenhang mit der Erweiterung um 56 Betten suchen wir zusätzliche

## Physiotherapeutinnen und Physiotherapeuten

für die Behandlung ambulanter und stationärer Patienten aus verschiedenen Fachbereichen. Wenn Sie gerne in einem jungen Team arbeiten, bereits über einige Jahre Berufserfahrung verfügen, finden Sie in unserem Physiotherapie-Team einen interessanten Aufgabenbereich. Wir suchen initiative, flexible und verantwortungsbewusste Persönlichkeiten, die uns mit ihrer Fachkompetenz beim Ausbau unseres Therapieangebotes unterstützen.

Neben guten Sozialleistungen und fortschrittlichen Arbeitsbedingungen, wie 5 Wochen Ferien und Weiterbildungsmöglichkeiten, erwartet Sie ein attraktives Arbeitsumfeld. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:

Klinik Hirslanden, Andrea Moser, Personalabteilung, Witellikerstrasse 40, 8029 Zürich, Telefon 01 387 24 12 oder E-mail: andrea.moser@higr.ch

Wir suchen in Spezialarztpraxis mit Physiotherapie  
per 1. September 2000

### dipl. Physiotherapeutin/en (zirka 80%)

Es erwartet Sie ein kleines Team mit gutem Arbeitsklima, helle Räume, interne Weiterbildung.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

**Praxis Dr. med. H.U. Bieri**

**FMH für physikalische Medizin und Rehabilitation**  
**Madretschstrasse 108**

**2503 Biel**

**Telefon 032 - 365 00 33**

**Telefax 032 - 265 19 94**

**PTN**

Ich suche in meine gut eingeführte Praxis in Neuenhof bei Baden eine/n

### dipl. Physiotherapeutin/en (100%)

Hast du Freude an selbständigem Arbeiten, bist du engagiert und flexibel, dann kann ich dir vielseitiges Arbeiten, helle, grosse, gut eingerichtete Praxiräume und gute Arbeitsbedingungen bieten.

Bist du interessiert, freue ich mich auf deine Bewerbung.

**Patrick van't Veer, Physioteam Neuenhof**

**Zürcherstrasse 160, 5432 Neuenhof**

**Telefon/Telefax 056 - 406 10 01, Natel 079 - 349 10 01**



**Montana,  
Ihr neuer Arbeitsort?**

Gesucht ab sofort oder nach Vereinbarung

### Physiotherapeut/in (100%)

für unsere Rehabilitationsklinik (93 Betten) mit Patienten im Bereich der Neurologie, Psychosomatik, Orthopädie, Multimorbidität.

**Wir bieten:**

- vielseitige Tätigkeit in einem dynamischen Team (16 Personen)
- gute Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- interdisziplinäre Zusammenarbeit mit dem ganzen Rehabilitationsteam
- Anstellungsbedingungen nach Kanton Bern
- optimales Angebot an Freizeit- und Sportmöglichkeiten

**Wir erwarten:**

- gute Kenntnisse in Französisch
- einen ausgeprägten Teamgeist

Möchten Sie in den Walliser Alpen (1500 m) arbeiten?  
Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung!

Nähre Auskunft erteilt Ihnen gerne **Frau Gattlen**, Therapieleiterin (Telefon 027 - 485 52 92).

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an die  
**Berner Klinik Montana, Personalbüro, 3962 Montana**

**Berner Klinik Montana**

Zentrum für Medizinische und Neurologische Rehabilitation,  
3962 Montana-Vermala, Telefon 027 - 485 51 21  
Telefax 027 - 481 89 57, E-Mail: bm@bernerklinik.ch

# PHYSIOTHERAPIE

AM SONNENPLATZ

Bei Luzern, gesucht engagierte/r

## dipl. Physiotherapeut/in (60 bis 80%)

Eintritt per sofort oder nach Vereinbarung.

Wir sind ein aufgestelltes Team und arbeiten in einer vielseitigen, modernen Praxis mit MTT. Gute Entlohnung.

**Physiotherapie am Sonnenplatz, G. Lengacher**  
Gerliswilstrasse 69, 6020 Emmenbrücke  
Telefon/Telefax 041 - 260 60 86

Wir suchen per 1. Dezember 2000 in ALTDORF

## dipl. Physiotherapeuten/in (100%)

in gut eingerichtete Physiopraxis (mit MTT).

Es erwartet dich eine abwechslungsreiche Arbeit in einem 3er-Team.

Maitland oder MT-Kenntnisse von Vorteil.

Wir freuen uns auf deine Bewerbung.

**Physiotherapie Alpha, Johan Kerkhof**  
Gotthardstrasse 60, 6460 Altdorf  
Telefon/Telefax 041 - 870 44 42

## Zentralschweiz

**Wir bieten:** Vielseitige Tätigkeit, Interesse an verschiedenen Therapierichtungen, vor allem im manuellen Bereich, Selbständigkeit, moderne Praxisräume, interne und externe Fortbildung, junges kollektives Team, angenehmes Arbeitsklima, sehr gute Bedingungen.

**Wir suchen:**

## dipl. Physiotherapeuten/in

per November oder nach Übereinkunft.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre Bewerbung.

Dres. med. F.-X. Stadler und R. Ludwig  
Fachärzte FMH Rheumatologie und Innere Medizin  
Bahnhofstrasse 51, 6460 Altdorf  
Telefon 041 - 870 86 66, Telefax 041 - 870 86 64

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeuten/in (Teilzeit möglich)

Kenntnisse in Manual- und Triggerpunkt-Therapie sind von Vorteil.

Heide Giger, Bahnhofstrasse 19, 9320 Arbon  
Telefon 071 - 446 75 90 / 071 - 446 51 10

## Raum Luzern!

Hast du Lust in einem kleinen Team in einer hellen, modernen Praxis ab 1. August oder später bei sehr guten Konditionen mitzuarbeiten?

Wir suchen Verstärkung für **zirka 40%**.

Auf deine Bewerbung freuen sich Eva und Daniela  
**Physiotherapie Tschann, 6033 Buchrain**  
Telefon 041 - 440 00 01

# Barbara Eriksson AG Consulting

## Qualität, Professionalität, Interdisziplinarität

gehören zu den Zielen und Qualitätsmerkmalen dieser in der Region Nordwestschweiz tätigen, erfolgreich und dynamisch geführten Privatklinik. Die interdisziplinäre Zusammenarbeit zwischen Schul- und Komplementärmedizin verlangt eine ganzheitliche Sicht und breites Wissen auf verschiedenen Ebenen. Um eine optimale und ganzheitliche Betreuung der Patienten/innen zu gewährleisten, suchen wir eine/n erfahrene/n, qualifizierte/n

## Leiter oder Leiterin Physiotherapie

zur Koordination und Leitung eines grösseren Teams.

Sie zeichnen für die Physiotherapie-Abteilung verantwortlich, arbeiten mit Ärzten zusammen und repräsentieren den Bereich Physiotherapie nach innen wie nach aussen. Dazu gehören Fachkompetenz (Diplom als Physiotherapeut SRK mit weitgehenden Weiterbildungen) und längerer Berufserfahrung sowie Basiskenntnisse über Komplementärtechniken. Für die selbständige Leitung des Ihnen anvertrauten Bereiches sollten Sie zusätzlich über teamorientierte und motivierende Führungsqualitäten sowie Kenntnisse und Erfahrung in Administration und Organisation verfügen.

Sind Sie eine Persönlichkeit, welche über Engagement, Motivation und Flexibilität verfügt? Dann sollten wir uns betreffend dieser vielseitigen und herausfordernden Position unbedingt kennenlernen. Bei zusätzlichen Fragen steht Ihnen Frau B. Eriksson und Frau M. Weibel für erste Abklärungen auch telefonisch zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit Handschriftenprobe und Photo. Absolute Diskretion ist für uns selbstverständlich.

Barbara Eriksson AG Consulting

Hauptstrasse 54, 4153 Reinach 1, Tel. 061/712 02 50, Fax 061/712 02 60



Praxisgemeinschaft Bahnhofplatz  
Bahnhofstrasse 11, 3123 Belp  
Telefon 031 - 819 23 13 Fax 031 - 819 74 87

Sind Sie

## Physiotherapeutin

mit Craniosakral Therapie-Ausbildung oder Osteopathin und möchten Sie sich gerne selbstständig machen?

In der Praxisgemeinschaft Bahnhofplatz in Belp wird im Herbst 2000 ein schöner, ruhiger Raum frei. Lift und Parkplätze vorhanden. Mietbeginn nach Vereinbarung.

Wir sind zwei Physiotherapeutinnen, ein Physiotherapeut/Feldenkraislehrer und eine Kinesiologin. Bitte rufen Sie mich an oder schreiben Sie an: **Frau Rosmarie Walther**

Wil SG

## dipl. Physiotherapeut/in (80 bis 100%)

gesucht per 1. September 2000 oder nach Vereinbarung in sehr gut eingerichtete **Physiotherapie und Medizinische Trainingstherapie (Cybex-Geräte)**.

Sind Sie sich an selbständiges Arbeiten gewöhnt und möchten gerne in einem kleinen Physiotherapieteam arbeiten?

Interessiert?

Rufen Sie uns an oder richten Sie Ihre Bewerbung an:

**Dr. med. Markus Büttler, FMH Physikalische Medizin  
St. Peterstrasse 13, 9500 Wil SG**

Telefon 071 - 911 64 11

## Gesucht:

## dipl. Physiotherapeutin

50 bis 70%, ab 1. September 2000

Hast du ein Herz für deine Arbeit und die Patienten und verfügst über eine Ausbildung in manueller Therapie und in medizinischer Trainingslehre, dann melde dich bei uns.

Die Praxis ist gut erreichbar, 3 Minuten vom Bahnhof Oerlikon. Wir bieten gute Anstellungskonditionen in hellen, grossen, modern eingerichteten Räumen.

M. u. K. Heiniger, 8050 Zürich, Tel. 01 - 302 89 88  
<http://www.physio-heiniger.ch>

Wir suchen für unsere moderne Physiotherapie auf Oktober/November 2000

## dipl. Physiotherapeut/in

Die Arbeit ist interessant und praxisbezogen: rheumatische, postoperative-orthopädische Patienten sowie posttraumatische Fälle. Die Physiotherapie ist selbstständig und der spezialärztlichen Praxis angegliedert. Das Pensum ist eine 50 bis 60%-Anstellung. Es werden interne Fortbildungen und Rapporte angeboten.

Als Option besteht später die Möglichkeit, die Therapie auf eigene Rechnung selbstständig zu führen (Asgliederung aus der Praxis). Für diese Variante muss der/die Interessent/in die notwendigen Qualifikationen ausweisen.

Interessenten melden sich schriftlich:

**Dr. med. Georg Hug, Spezialarzt Innere Medizin/Rheumatologie  
FMH, Physiotherapie, Centralstrasse 14a, CH-6210 Sursee  
Telefon 041 - 921 44 22**



## RHEUMA- UND REHABILITATIONSKLINIK ZURZACH

Das Kompetenzzentrum für ♦ Rheuma ♦ Neuro ♦ Angio

In unserer gut ausgebauten Fachklinik behandeln wir stationäre und ambulante Patienten mit rheumato-orthopädischen, neurologischen und angiologischen Krankheitsbildern.

Zur Ergänzung unseres Neurorehabilitations-Teams suchen wir per 1. Oktober 2000 oder nach Vereinbarung eine/n erfahrene/n

## Physiotherapeutin/en

Bei entsprechender Qualifikation besteht die Möglichkeit die Stellvertretung des Cheftherapeuten Neurorehabilitation zu übernehmen.

Sie arbeiten in kleinen interdisziplinären Teams mit direkten Schnittstellen zu anderen medizinischen Bereichen, den Ärzten und der Pflege und sichern eine optimale und ganzheitliche Behandlung unserer Patienten. Sie werden dabei fallweise durch weitere Spezialisten aus den Bereichen der Ergotherapie, Logopädie, Psycho- und Neuropsychologie sowie bestausgewiesenen Supervisoren unterstützt.

**Suchen Sie eine neue Herausforderung?** Über das vielseitige Arbeitsgebiet sowie unsere Leistungen informieren wir Sie gerne persönlich.

**Eelco Kraaijenga**, stv. Gesamtleiter Therapie, erreichen Sie unter **Telefon 056 - 269 52 21**.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

**Lony Marchetti, Personaldienst, Rheuma- und  
Rehabilitationsklinik Zurzach, CH-5330 Zurzach**

## Ausland

### Fuerteventura/Islas Canarias

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

## Masseur/in oder Physiotherapeut/in

mit Führerschein, Sprachen D, evtl. E oder Sp.

Senden Sie Ihre Bewerbung mit Bild oder rufen Sie uns an.

**Fuerta Trading S.L., Piedra Blanca 21 35630 Triquivijate**

**Fuerteventura, Provincia Las Palmas, Telefon 0034 928 17 44 22**

# Service d'emploi Romandie



L'Association médicale  
du CENTRE THERMAL  
d'Yverdon-les-Bains

engage pour le 1<sup>er</sup> octobre 2000 ou à convenir un/e

## physiothérapeute diplômé/e

à plein temps

intéressé/e par le domaine ostéo-articulaire.

Engagement selon les statuts FHV (anciennement GHRV).

**Monsieur E. Chevalley**, chef physiothérapeute est à votre disposition pour de plus amples renseignements au **nº de téléphone 024 - 423 02 02**.

Les offres écrites, accompagnées d'un curriculum vitae, sont à adresser à la

**Direction de l'Association médicale du Centre thermal**  
**Avenue des Bains 22**  
**1400 Yverdon-les-Bains**

Cherchons à Genève (rive droite)

## Physiothérapeute FSP

(à temps partiel)

avec droit de pratique indépendant dans un centre de santé pluridisciplinaire (médecine interne et thérapies complémentaires).

Date d'entrée à convenir.

**Centre de santé Genève**  
**Rue de Lausanne 80**  
**1202 Genève**  
**Téléphone 022 - 908 33 33**

## ATTENTION:

Votre offre d'emploi est gérée par:

Fédération Suisse des Physiothérapeutes FSP  
«Physiothérapie», Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt  
Téléfon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61  
E-Mail: pt@physioswiss.ch

Gesucht nach Marly (Fribourg) in aufgestelltes, junges Team

## dipl. Physiotherapeut/in (100%)

ab 1. September 2000 in helle, freundliche Privatpraxis:  
interessante, vielseitige Tätigkeit wie Rheumatologie, Chirurgie,  
Orthopädie, Sportreha, MTT-Training...

Es freuen sich auf Ihre schriftliche Bewerbung:  
Physiotherapie JM u. A. Cuennet, CP 55, 1723 Marly 1

## Centre «Rencontres» à Courfaivre JU

Pour notre futur centre de réhabilitation socio-professionnel et centre de santé destiné à accueillir des traumatisés cérébraux, nous cherchons un/e

## physiothérapeute diplômé/e

Taux d'occupation de 50% éventuellement davantage.

Au bénéfice d'une formation complémentaire en techniques neurologiques.

### Votre mission:

- organiser et planifier votre secteur;
- travailler en étroite collaboration avec le neuropsychologue, l'ergothérapeute, le logopédiste mais aussi en concertation avec les autres secteurs d'activités;
- participer très activement à l'intégration des personnes cérébro-lésées

### Votre profil:

- sens des relations humaines et capacité à intégrer un groupe multifonctionnel;
- expérience avec des personnes cérébro-lésées.

Début de l'activité: 1<sup>er</sup> novembre 2000 ou à convenir.

Si vous êtes prêt/e à relever ce défi exigeant mais passionnant, vous êtes prié/e de faire parvenir jusqu'au **31 août** votre offre manuscrite, accompagnée des documents usuels, en indiquant vos préférences salariales à **Centre «Rencontres», M. Christian Membrez, directeur Préfet-Comte 13, 2852 Courtételle**  
Téléphone 032 - 422 21 56, pour tout renseignement.

## Offerte d'impiego Ticino

Clinica Hildebrand, Centro di Riabilitazione, Via Crodo 1, CH-6614 Brissago

Wir sind ein modernes, polyvalentes Rehabilitationszentrum und unser Aufgabengebiet umfasst vorwiegend die Betreuung von Patienten mit neurologischen und rheumatologischen Krankheiten sowie die post-traumatische Rehabilitation.

Wir suchen ab 1. Oktober 2000 oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeutin/en

vorzugsweise mit Erfahrung in Neurorehabilitation (Bobath) für unser Team der Physiotherapie von 20 Personen.

Falls Sie an dieser interessanten und vielseitigen Tätigkeit interessiert sind und Ihre Italienischkenntnisse anwenden möchten, sind Sie bei uns herzlich willkommen.

Nähtere Informationen gibt Ihnen gerne  
**Herr P. Palamara, Leiter Physiotherapie, Telefon 091 - 793 01 41**  
Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an die  
**Leitung Personalwesen, Frau Ch. Delley.**

# Stellengesuche Demandes d'emploi

Fisioterapista (diplomato – CH 1997), 27 anni, lingue I/T/F, scritte e parlate, formazione nella terapia dei punti trigger, maitland, MTT e respiratoria, cerca

## impiego (a 80–100%)

Fisso in studio nel Ticino a partire da dicembre 2000 o da convenire.  
Offerte a: Cifra PH 08001, Federazione Svizzera die Fisioterapisti FSF «Fisioterapia», Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt

# Zu verkaufen / Zu vermieten A vendre / A louer Vendesi / Affittasi

Zu verkaufen

## EFH mit Therapiepraxis

in Agglomeration Zürich

In Zürich-Oberengstringen freistehendes 6 ½-Zimmer-EFH zu verkaufen mit Balneotherapiepraxis inkl. Sauna im Soussol.

Bastelraum, Doppelgarage, Autoabstellplätze, 895 m<sup>2</sup> Land in gepflegtem EFH-Quartier. Unverbaubare Aussicht übers Limmatatal. Nur wenige Gehminuten zu Schulen, Ladenzentrum sowie Bus- und Tramstation (Nr. 13).

Preisvorstellung: Fr. 1,3 Mio.

Kontakt:

[meyer.ortho@freesurf.ch](mailto:meyer.ortho@freesurf.ch) oder Telefon 062 - 311 42 69

## Ideale Kombination

Wir verkaufen in Thalwil an optimaler Klientenlage ein 7½-Zimmer-EFH.

Beste Ausgangslage zum Wohnen und Praktizieren, mehrere Parkplätze vorhanden. Grosse, helle Räume, Nutzfläche 186 m<sup>2</sup>, zusätzlich 67 m<sup>2</sup> Nebenräume, Patientenstamm kann übernommen werden.

VP: Fr. 1 450 000.–

Christian Haupt zeigt Ihnen gerne diese aussergewöhnliche Liegenschaft.



**WALDE & PARTNER**

THALWIL USTER ZOLLIKON ZÜRICH  
ALTE LANDSTRASSE 135 8800 THALWIL  
TEL 01 723 10 70 FAX 01 723 10 75  
INTERNET [www.walde.ch](http://www.walde.ch)



Ab Herbst 2000 Vertretung (für mindestens 1 Jahr) gesucht in einer langjährigen, bestehenden

## Physiotherapiepraxis in der Zentralschweiz

100%-Arbeitspensum, Konkordatsnummer von Vorteil; evtl. spätere Übernahme möglich. Sie arbeiten in einem kleinen, bestehenden Team. Interessenten melden sich bitte unter Chiffre PH 07004, Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV «Physiotherapie», Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt

## Gesucht

günstige, höhenverstellbare

## Massageliege

Telefon 071 - 793 10 91  
Natel 079 - 390 61 68

Zu verkaufen im Rheintal gut eingeführte

## Physiotherapiepraxis

- moderne helle Räumlichkeiten
- gute Infrastruktur
- momentan 120% Arbeit, aber es gibt interessante Entwicklungen mit Aussichten auf Arbeit bis zu 200%

Auskünfte unter: Chiffre PH 08003,  
Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV  
«Physiotherapie», Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt

Zu verkaufen in der **Stadt Bern** (Zentrumslage)  
langjährig eingeführte

## Physiotherapie

mit grossem Patientenstamm.

Schöne, helle Räume mit MTT, langer Mietvertrag.

Geeignet für zwei bis vier Therapeuten oder als Gruppenpraxis. Verhandlungspreis: Fr. 390 000.–

Anfragen bitte unter:

Chiffre PH 08002

Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV  
«Physiotherapie», Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt

Zu verkaufen am **THUNERSEE**

gut eingeführte und voll eingerichtete

## Physiotherapiepraxis

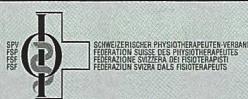
mit zwei Behandlungszimmern, Total 55 m<sup>2</sup> Nutzfläche, mit Einstellhallenplatz und Autoabstellplatz.

Kauf oder Miete inkl. Stockwerkeinheit.

Kontaktaufnahme unter:

Chiffre PH 07001

Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV  
«Physiotherapie», Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt



## Stellenanzeiger • Zu verkaufen / Zu vermieten

Annahmeschluss für die nächste Ausgabe, Nr. 9/2000, ist der 11. August 2000

## Service d'emploi • A vendre / à louer

La clôture de réception pour le prochain numéro 9/2000 est fixée au 11 août 2000

## Offerte d'impiego • Vendesi / affittasi

Ultimo termine d'inserzione per la prossima edizione no 9/2000 è il 11 agosto 2000

## Inserate / Annonces / Inserzioni

Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV  
Verlag «Physiotherapie», Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 462 70 60 • Fax 041 - 462 70 61  
E-Mail: [pt@physioswiss.ch](mailto:pt@physioswiss.ch)

## Endlich eine Lite-Version auf Sie zugeschnitten

### **PHYSIOplus lite**

Die komplette Standard-Software für die Administration Ihrer Physiotherapie-Praxis:

- Einfache Leistungsfassung
- Automatisches Rechnungswesen mit vollständigem Mahnwesen
- Grosse Auswahl an Statistikmöglichkeiten
- Ausführliches Handbuch und kompetente Hotline

Speziell günstig für kleine Praxen mit bis zu 2 aktiven Mitarbeitern zum Sonderpreis von Fr. 850.-!

Kontaktieren Sie uns noch heute für eine kostenlose Demoversion:

### **SOFTplus Entwicklungen GmbH**

Läufichstrasse 8, 6340 Baar

Telefon 041 - 763 32 32, Telefax 041 - 763 30 90

[www.softplus.net](http://www.softplus.net), [Info@softplus.net](mailto:info@softplus.net)

# inserate- schluss

heisst nicht, dass Sie Ihr Inserat  
nicht auch früher aufgeben dürfen!

## Neues therapeutisch-medizinisches Bewegungs- und Trainings-System

Mit wenig Platz eine Atmosphäre schaffen, die Bisheriges übertrifft. Den Tarifvertrag wertschöpfend anwenden. Sich von Routine entlasten. Den eigenen Körper schonen.

### Zeit gewinnen für individuelle Beratung und Behandlung.

Keine drastischen Eingriffe. Eigene Behandlungskonzepte, Praxisfläche und Bisheriges behalten. Qualitätsbewusst wissenschaftlich und ganzheitlich therapieren • Automatisch aufzeichnen • Überzeugendes System • Ab mtl. Fr. 270.-.

Rufen Sie jetzt an: Telefon 041 - 741 11 42

Physiotherapie Thomas und Domenica Nyffeler  
Bahnhofstrasse 1, 6312 Steinhausen

## Ihr Partner für die Administration!

- SophisPhysio – die Software für Physiotherapeuten
- SophisErgo – die Software für Ergotherapeuten  
Die Softwareprogramme mit denen die Administration einer Praxis zum Vergnügen wird.
- PhysioTools – das Original  
Die Software zur Erstellung von individuellen Übungsanleitungen und Trainingsplänen.
- SophisTraining  
Die Software zur Verwaltung und Überwachung von Trainingsabonnementen.
- **SophisPhysio bereits ab Fr. 1'100.—**  
Die anpassungsfähige Lösung für Praxen aller Größen!

Weitere Informationen und Demoversionen erhalten Sie bei:  
SophisWare, 4562 Biberist, 032 672 01 92, [physio@sophisware.ch](mailto:physio@sophisware.ch)

## IMPRESSUM

7666 Exemplare (WEMF-beglubigt), monatlich

36. Jahrgang

7666 exemplaires mensuels (tirage certifié REMP)

36<sup>e</sup> année

7666 esemplari, mensile, anno 36°

Herausgeber  
Éditeur  
Editore



Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV

Fédération Suisse des physiothérapeutes FSP

Federazione Svizzera dei fisioterapisti FSF

Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt

Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61

E-mail: [info@physioswiss.ch](mailto:info@physioswiss.ch)

Internet: [www.physioswiss.ch](http://www.physioswiss.ch)

Verlag und Redaktion

Edition et rédaction

Casa editrice e redazione

Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt

Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61

Verlags- und Redaktionsleitung:

Direction de l'édition et de la rédaction:

Direzione editoriale e redazione:

René Huber, lic. phil. hist. (rh)

Redaktionskommission / Commission de rédaction / Commissione di redazione:

Christina Vollenwyder-Riedler / René Huber /

Hans Walker (hw) / Hansueli Brügger (hb)

Fachlicher Beirat / Conseil adjoint des experts / Consiglio aggiunto degli esperti:

Claudine Beuret / Jean-Pierre Besancet /

Christian Francet / Urs N. Gamper /

Khela Kerkour / Philippe Merz /

Gabi Messmer / Lorenz Moser /

Peter Oesch / Daniela Ravasini /

Andrea Scartazzini / Robert Schabert /

Hans Terwiel / Verena Werner /

Andrea Zängerle-Baumann

Nachdruck / Reproduction / Riproduzione:

Nachdruck nur mit schriftlicher Bewilligung der Redaktion. Für unverlangt eingesandte Manuskripte übernimmt die Redaktion keine Verantwortung.

Toute reproduction requiert l'autorisation écrite de la rédaction. La rédaction décline toute responsabilité pour les documents envoyés sans sa demande.

La riproduzione di articoli o contenuti della rivista è ammessa solo previa autorizzazione scritta della redazione. La redazione declina ogni responsabilità per documenti o manoscritti che gli vengono inviati senza specifica richiesta.

Produktion

Production

Produzione

Maihof Druck, Sihlbruggstrasse 105a, 6341 Baar  
Telefon 041 - 767 76 30, Telefax 041 - 767 76 79

Abonnement

Abonnements

Abbonamenti

SPV-Geschäftsstelle, Oberstadt 8

Postfach, 6204 Sempach-Stadt

Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61

Abonnementspreise/Prix de l'abonnement/

Prezzi dell'abbonamento:

(exkl. MwSt./excl. TVA/escl. IVA)

Inland/Suisse/Svizzera:

Fr. 87.– jährlich/par année/annui

Ausland/Etranger/Esterio:

Fr. 111.– jährlich/par année/annui

**Nr. 8, August 2000**

ISSN 1423-4092

Inserate

Annonces

Inserzioni

Stellen- und Kursinserate:

Les offres d'emploi et les annonces de cours:

Offerte e domande di lavoro, annunci per corsi:

Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV/FSP

Verlag «Physiotherapie», Edition «Physiotherapie»;

Edizioni «Fisioterapia»

Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt

Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61

E-mail: [pt@physioswiss.ch](mailto:pt@physioswiss.ch)

Geschäftsinserate:

Annonces commerciales:

Annunci commerciali:

Agence WSM, «Physiotherapie»

Postfach / Case postale, 8052 Zürich

Telefon 01 - 302 84 30, Telefax 01 - 302 84 38

Inseratschluss Stellenanzeiger

und «zu verkaufen/zu vermieten»:

Délai des annonces d'emploi et

«à vendre/à louer»:

Termine per gli annunci di lavoro o

di «affitto/vendita»:

am 10. des Erscheinungsmonats

le 10 du mois

il 10 del mese di pubblicazione

Inseratschluss Anzeigen, Kurse, Tagungen:

Délai des annonces, autres cours, congrès:

Termine per gli annunci inerenti a corsi

o congressi:

am 1. des Erscheinungsmonats

le 1 du mois

il 1 del mese di pubblicazione

Insertionspreise

Prix des insertions publicitaires

Prezzi delle inserzioni

(exkl. MwSt./excl. TVA/escl. IVA)

Seiten und Seitenteile:

Pages et fractions de pages:

Pagine e pagine parziale:

1/1 Fr. 1359.– 1/4 Fr. 452.–

1/2 Fr. 794.– 3/16 Fr. 358.–

3/8 Fr. 717.– 1/8 Fr. 264.–

Stellenanzeigen und

«zu verkaufen / zu vermieten»:

Offres d'emploi et rubrique

«à vendre/à louer»:

Annunci di lavoro e «vendesi/affittasi»:

1/1 Fr. 1293.– 3/16 Fr. 342.–

1/2 Fr. 757.– 1/8 Fr. 252.–

1/4 Fr. 429.– 1/16 Fr. 162.–

Wiederholungsrabatt:

Rabais pour insertions répétées:

Sconti per inserzioni ripetute:

3× 5%, 6× 10%, 12× 15%

Der Verband behält sich vor, nur Anzeigen zu veröffentlichen, die inhaltlich der Zielsetzung des Verbandes entsprechen.

La fédération se réserve le droit de refuser tout article ou publicité ne correspondant pas à l'éthique de la profession.

La federazione autorizza unicamente la pubblicazione di inserzioni che non ledono gli obiettivi della federazione e della professione.

Neue, innovative

# TAGGELDVERSICHERUNGSLÖSUNG

für Sie als PraxisinhaberIn und Ihr Personal

Anhand des folgenden Beispiels sehen Sie sofort, wie sich die Kosten für Ihre Versicherung senken:

	Bisherige Lösung	Neues Angebot der CSS	Sie sparen
<b>Praxisinhaberin, 32-jährig</b> (Krankheit und Unfall) Ausbezahltes Taggeld Fr. 80 000.–			
Jahresprämie	Fr. 1360.–	Fr. 960.–	Fr. 400.–
<b>Praxisangestellte, 30-jährig</b> (Krankheit und Unfall) Ausbezahltes Taggeld Fr. 40 000.–			
Jahresprämie	Fr. 525.–	Fr. 425.–	Fr. 100.–

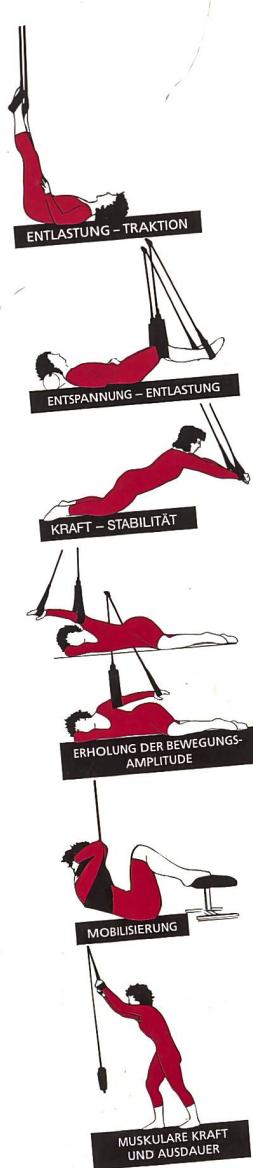
Die Prämien der neuen CSS-Lösung sind bis zum 31. Dezember 2002 garantiert.

Interessiert? Bestellen Sie Ihre persönliche unverbindliche Offerte oder vereinbaren Sie einen Termin mit einem unserer Berater.

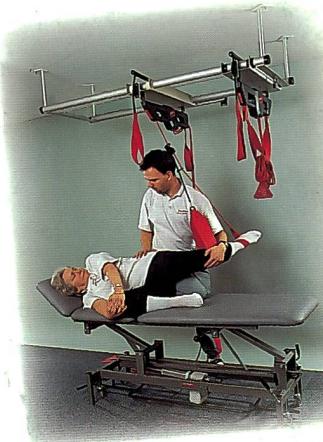
**Call Center 0848 846 120**

PSD Physioswiss Dienstleistungen  
General-Guisan-Quai 40 • PF 4338, 8022 Zürich

# TERAPI MASTER®



Die dritte Hand des Therapeuten



## Sparen Sie Ihre Kräfte!

Viele Aktivitäten erfordern vom Therapeuten maximalen Krafteinsatz, um den Patienten zu halten oder zu stützen. Das für eine genaue Arbeit notwendige Fingerspitzengefühl nimmt bei schwerer Hebe- und Haltearbeit jedoch deutlich ab. Mit TerapiMaster können Sie Ihre Kräfte für wichtiger Dinge sparen. Das Heben und Fixieren des Körpers wird mit Hilfe der Schlingen und der einzigartigen schnellen Zug- und Feststellmechanik des TerapiMasters durchgeführt.

Lernen Sie die Möglichkeiten dieses einmaligen Gerätes kennen.  
Besuchen Sie einen unserer Einführungskurse. Sie werden erstaunt sein über die Möglichkeiten, die grosse Entlastung für Sie als Therapeuten, das bessere Behandlungsgefühl (weil Sie beide Hände ohne Gewicht zur Verfügung haben), und vor allem, wie einfach die Handhabung ist.



## Alles für die Physiotherapie

Worauf Sie beim Kauf von Einrichtungen, Apparaten, Verbrauchsmaterial und vielem mehr auf keinen Fall verzichten sollten:

Auf Auswahl, Qualität, günstige Preise, prompte Lieferung und auf einen abgesicherten Service und Kundendienst.

Deshalb freuen wir uns auf Ihren Besuch in unserem 250 m<sup>2</sup> grossen Show-Room.

Besuchen Sie uns  
im Internet!

[www.PhysioMedic.ch](http://www.PhysioMedic.ch)

30 Jahre | ans

keller  
Simon Keller AG



PhysioMedic 034 423 08 38

CH-3400 Burgdorf, Lyssachstrasse 83  
Telefon 034 422 74 74 + 75  
Fax 034 423 19 93  
Internet: <http://www.physiomedic.ch>  
E-Mail: [info@physiomedic.ch](mailto:info@physiomedic.ch)